

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Aosta, 7 giugno 2022

Aoste, le 7 juin 2022

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Regione – Affari legislativi e aiuti di Stato
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 – 11100 AOSTA
Tel. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Direttore responsabile: Dott.ssa Roberta Quattrocchio
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence de la Région – Affaires législatives et aides d'État
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes – 11100 AOSTE
Tél. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Directeur responsable : M.me Roberta Quattrocchio
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 1948 a pag. 1950

PARTE PRIMA

| | |
|--|------|
| Statuto Speciale e norme di attuazione | — |
| Leggi e regolamenti | 1951 |
| Corte costituzionale | — |
| Atti relativi ai referendum | — |

PARTE SECONDA

| | |
|---|------|
| Atti del Presidente della Regione | — |
| Atti degli Assessori regionali | — |
| Atti del Presidente del Consiglio regionale | — |
| Atti dei dirigenti regionali | 1963 |
| Deliberazioni della Giunta e del Consiglio regionale..... | 1967 |
| Avvisi e comunicati | — |
| Atti emanati da altre amministrazioni | 1972 |

PARTE TERZA

| | |
|----------------------------------|------|
| Bandi e avvisi di concorsi | 2044 |
| Bandi e avvisi di gara | — |

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 1948 à la page 1950

PREMIÈRE PARTIE

| | |
|--|------|
| Statut Spécial et dispositions d'application | — |
| Lois et règlements | 1951 |
| Cour constitutionnelle | — |
| Actes relatifs aux référendums | — |

DEUXIÈME PARTIE

| | |
|--|------|
| Actes du Président de la Région | — |
| Actes des Assesseurs régionaux..... | — |
| Actes du Président du Conseil régional | — |
| Actes des dirigeants de la Région | 1963 |
| Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional.. | 1967 |
| Avis et communiqués | — |
| Actes émanant des autres administrations | 1972 |

TROISIÈME PARTIE

| | |
|-----------------------------|------|
| Avis de concours | 2044 |
| Avis d'appel d'offres | — |

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE PRIMA

PREMIÈRE PARTIE

LEGGI E REGOLAMENTI

LOIS ET RÈGLEMENTS

Legge regionale 30 maggio 2022, n. 7.

Nuova disciplina dell'organizzazione del servizio idrico integrato. Modificazioni alla legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54, alla legge regionale 30 marzo 2015, n. 4, e alla legge regionale 22 dicembre 2021, n. 35.

pag. 1951

Legge regionale 30 maggio 2022, n. 8.

Disposizioni in materia di interventi di riqualificazione del patrimonio di edilizia residenziale pubblica.

pag. 1958

Loi régionale n° 8 du 30 mai 2022,

portant dispositions en matière de requalification du patrimoine de logements publics.

page 1958

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORATO
AMBIENTE, TRASPORTI
E MOBILITÀ SOSTENIBILE**

**ASSESSORAT
DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS
ET DE LA MOBILITÉ DURABLE**

Provvedimento dirigenziale 20 aprile 2022, n. 2257.

Autorizzazione alla Società DEVAL S.p.A., ai sensi della l.r. 8/2011, alla posa di un cavo elettrico sotterraneo a 15 kv tra le cabine elettriche denominate "Misericordia" e "Seggiovvia Fenêtre" site nelle frazioni Septumian e Plan Porion del comune di TORGNON. Linea 885.

pag. 1963

Acte du dirigeant n° 2257 du 20 avril 2022,

autorisant DEVAL SpA, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à poser la ligne électrique souterraine de 15 kV n° 885 entre les postes dénommés Misericordia et Seggiovvia Fenêtre et situés aux hameaux de Septumian et de Plan Porion, dans la commune de TORGNON.

page 1963

Provvedimento dirigenziale 3 maggio 2022, n. 2531.

Autorizzazione alla Società DEVAL S.p.A., ai sensi della l.r. 8/2011, alla posa di cavi elettrici sotterranei MT/BT per l'allacciamento delle nuove cabine elettriche denominate "Tour de Grange" e "Dujani" site in via Tour de Grange ed in frazione Chavod del comune di CHÂTILLON. Linea 905.

pag. 1965

Acte du dirigeant n° 2531 du 3 mai 2022,

autorisant DEVAL SpA, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à poser la ligne électrique souterraine MT/BT n° 905 en vue du branchement des nouveaux postes dénommés Tour de Grange et Dujani et situés à rue Tour-de-Grange et au hameau de Chavod, dans la commune de CHÂTILLON.

page 1965

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GIUNTA REGIONALE

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Deliberazione 9 maggio 2022, n. 531.

Approvazione delle disposizioni applicative per la concessione di mutui agevolati per interventi nel settore dell'edilizia residenziale ai sensi del titolo IV della legge regionale 13 febbraio 2013, n. 3, capi II e III.

pag. 1967

Deliberazione 16 maggio 2022, n. 542.

Comune di Arnad: approvazione, ai sensi dell'articolo 38, comma 3, della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, della variante e revisione delle cartografie degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di fenomeni di trasporto in massa e a rischio di inondazioni per i torrenti Prouves e Va, adottate dal comune di ARNAD con deliberazione consiliare n. 10 del 23 marzo 2022.

pag. 1968

Deliberazione 16 maggio 2022, n. 554.

Scioglimento, ai sensi dell'art. 2545-septiesdecies del codice civile, della Società "ENGECO Società cooperativa in liquidazione" e nomina del commissario liquidatore.

pag. 1969

Deliberazione 16 maggio 2022, n. 556.

Scioglimento, ai sensi dell'art. 2545-septiesdecies del codice civile, della società "SAINT-BARTHELEMY piccola società cooperativa a responsabilità limitata siglabile P.S.C.R.L. in liquidazione" e nomina del commissario liquidatore.

pag. 1970

Deliberazione 16 maggio 2022, n. 557.

Approvazione del quinto avviso pubblico previsto dalla deliberazione n. 1880 in data 18 dicembre 2015, in applicazione dell'articolo 44 della l.r. 13/2015, finalizzato alla concessione di mutui per la realizzazione di interventi di trasformazione edilizia e impiantistica nel settore dell'edilizia residenziale. Destinazione della somma di euro 3.100.000 a valere sugli stanziamenti autorizzati (CUP B75G22000030002).

pag. 1971

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Azienda USL della Valle d'Aosta. Deliberazione del Direttore Generale 16 maggio 2022, n. 271.

Individuazione di n. 5 incarichi vacanti di pediatria di libera scelta, ai sensi dell'allegato a, art.1, della delibera-

Délibération n° 531 du 9 mai 2022,

portant approbation des dispositions d'application pour l'octroi de prêts bonifiés pour la réalisation de mesures dans le secteur du logement, au sens des chapitres II et III du titre IV de la loi régionale n° 3 du 13 février 2013.

page 1967

Délibération n° 542 du 16 mai 2022,

portant approbation, au sens du troisième alinéa de l'art. 38 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de la modification et de la révision de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains caractérisés par des masses en mouvement et de terrains exposés au risque d'inondation (torrents Prouves et Va), adoptées par la délibération du Conseil communal d'ARNAD n° 10 du 23 mars 2022.

page 1968

Délibération n° 554 du 16 mai 2022,

portant dissolution de *ENGECO Società cooperativa in liquidazione*, au sens de l'art. 2545 septiesdecies du code civil, et nomination de la liquidatrice.

page 1969

Délibération n° 556 du 16 mai 2022,

portant dissolution de *SAINT-BARTHÉLEMY piccola società cooperativa a responsabilità limitata siglabile PSCRL in liquidazione*, au sens de l'art. 2545 septiesdecies du code civil, et nomination de la liquidatrice.

page 1970

Délibération n° 557 du 16 mai 2022,

portant approbation du cinquième avis public prévu par la délibération du Gouvernement régional n° 1880 du 18 décembre 2015, en application de l'art. 44 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015, en vue de l'octroi de prêts pour la réalisation des travaux de transformation des structures et des installations dans le secteur du bâtiment résidentiel et destination de la somme de 3 100 000 euros à valoir sur les crédits autorisés (CUP B75G22000030002).

page 1971

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Agence USL de la Vallée d'Aoste. Délibération n° 271 du 16 mai 2022,

portant avis de vacance de cinq postes de pédiatre de base, aux termes de l'art. 1^{er} de l'annexe A de la délibération du

zione di Giunta regionale n. 1241 dell'11 settembre 2017.
pag. 1972

Azienda USL della Valle d'Aosta. Deliberazione del Direttore Generale 16 maggio 2022, n. 272.

Individuazione degli incarichi vacanti nell'ambito della continuità assistenziale, accertati al 1° marzo 2022.

pag. 1992

Azienda USL della Valle d'Aosta. Deliberazione del Direttore Generale 16 maggio 2022, n. 273.

Individuazione degli incarichi vacanti nell'ambito dell'assistenza primaria, accertati al 1° marzo 2022.

pag. 2017

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Estratto del bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di sei dirigenti (qualifica unica dirigenziale) da assegnare ad incarichi di secondo livello dirigenziale nell'ambito dell'organico della Giunta regionale e del Consiglio regionale.

pag. 2044

Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis.

Procedura selettiva, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di sedici operatori specializzati (cat. B – pos. B2S), nel profilo professionale di operatore socio-sanitario, da assegnare all'organico dell'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis.

pag. 2047

Gouvernement régional n° 1241 du 11 septembre 2017.
page 1972

Agence USL de la Vallée d'Aoste. Délibération n° 272 du 16 mai 2022,

portant détermination des postes vacants, sous contrat à durée indéterminée, au 1^{er} mars 2022 dans le cadre du Service de la continuité des soins.

page 1992

Agence USL de la Vallée d'Aoste. Délibération n° 273 du 16 mai 2022,

portant détermination des postes vacants au 1^{er} mars 2022 dans les zones insuffisamment pourvues de médecins de base.

page 2017

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Extrait de l'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de six dirigeants de deuxième niveau (catégorie unique de direction), dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional et du Conseil de la Vallée.

page 2044

Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis.

Procédure de sélection unique, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée de seize opérateurs socio-sanitaires (catégorie B – position B2S – opérateurs spécialisés), à affecter à des postes relevant de l'organigramme de l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis.

page 2047

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE PRIMA

LEGGI E REGOLAMENTI

PREMIÈRE PARTIE

LOIS ET RÈGLEMENTS

Legge regionale 30 maggio 2022, n. 7.

Nuova disciplina dell'organizzazione del servizio idrico integrato. Modificazioni alla legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54, alla legge regionale 30 marzo 2015, n. 4, e alla legge regionale 22 dicembre 2021, n. 35.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato;

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

promulga

la seguente legge:

CAPO I
DISPOSIZIONI GENERALI

- Art. 1 - Oggetto e finalità
- Art. 2 - Competenze regionali
- Art. 3 - Osservatorio regionale sul servizio idrico integrato

CAPO II
SERVIZIO IDRICO INTEGRATO

- Art. 4 - Delimitazione dell'ATO
- Art. 5 - Organizzazione del servizio idrico integrato
- Art. 6 - Gestione del servizio idrico integrato
- Art. 7 - Tariffa del servizio idrico integrato
- Art. 8 - Risorse finanziarie

CAPO III
MODIFICAZIONE DI LEGGI REGIONALI

- Art. 9 - Modificazioni alla legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54
- Art. 10 - Modificazioni alla legge regionale 30 marzo 2015, n. 4
- Art. 11 - Modificazioni alla l.r. 35/2021

CAPO IV
DISPOSIZIONI FINALI

- Art. 12 - Disposizioni transitorie e finali
- Art. 13 - Abrogazioni
- Art. 14 - Clausola di invarianza finanziaria
- Art. 15 - Dichiarazione d'urgenza

CAPO I
DISPOSIZIONI GENERALI

Art. 1
(Oggetto e finalità)

1. La presente legge reca disposizioni per la disciplina dell'organizzazione del servizio idrico integrato della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste al fine di:
 - a) assicurare un'azione generale di tutela e di corretta utilizzazione della risorsa idrica, secondo criteri di solidarietà, di salvaguardia dei diritti delle generazioni future, di rinnovo, di riutilizzo e di risparmio delle risorse, salvaguardando il prioritario soddisfacimento delle esigenze idropotabili della popolazione;
 - b) garantire, per la gestione del servizio idrico integrato, la separazione delle funzioni amministrative di organizzazione e di controllo da quelle di erogazione dei servizi nel rispetto dei principi di efficienza, efficacia, economicità e sostenibilità;
 - c) conseguire adeguati livelli tariffari, nel rispetto dei principi di gradualità, responsabilizzazione, equità e perequazione a livello di ambito territoriale ottimale (ATO);
 - d) individuare l'ATO e l'ente di governo dell'ambito (EGA), garantendo il principio di unicità della gestione del servizio idrico integrato, di cui all'articolo 147 del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 (Norme in materia ambientale).

Art. 2
(Competenze regionali)

1. La Regione esercita le proprie attribuzioni in materia di pianificazione dell'uso della risorsa idrica e di tutela della stessa, ivi compresa l'individuazione dei criteri per la determinazione delle tariffe a esso inerenti in conformità alle direttrici della metodologia statale.
2. La Regione esercita i poteri sostitutivi a essa attribuiti dal d.lgs. 152/2006. Nei casi in cui la predetta normativa statale preveda la nomina di un commissario ad acta, la Giunta regionale vi provvede, con propria deliberazione, previa diffida ad adempiere entro un congruo termine da parte del Presidente della Regione, sentito il soggetto inadempiente, definendo i compiti del commissario, il trattamento e la durata dell'incarico. Le funzioni del commissario ad acta cessano decorsi trenta giorni dal compimento degli atti in via sostitutiva. Gli oneri conseguenti all'assunzione dei provvedimenti sostitutivi sono posti a carico del bilancio dell'EGA.

Art. 3
(Osservatorio regionale sul servizio idrico integrato)

1. Al fine di monitorare la piena attuazione degli obiettivi di gestione della risorsa idrica di cui alla presente legge, e di fornirne la dovuta informazione alla collettività, è istituito, presso la Regione, l'Osservatorio regionale sul servizio idrico integrato, di seguito denominato Osservatorio.
2. L'Osservatorio, con il supporto dell'Agenzia regionale per la protezione dell'ambiente della Valle d'Aosta (ARPA), svolge, su scala regionale, le funzioni di raccolta, elaborazione e restituzione di dati statistici e conoscitivi inerenti:
 - a) alla gestione delle acque e all'attuazione dei piani di settore;
 - b) alle attività di tutela e salvaguardia della risorsa idrica.
3. L'Osservatorio, inoltre, con il supporto di ARPA, elabora un rapporto periodico sull'attuazione dei Piani di settore, da pubblicare sul sito istituzionale della Regione e dell'EGA, e, qualora rilevi eventuali inosservanze delle previsioni della pianificazione regionale di settore o situazioni di criticità o di irregolarità funzionale dei servizi, ne dà informazione alla Giunta regionale e alla Giunta dell'EGA per l'adozione di eventuali azioni correttive da parte dell'EGA e del soggetto gestore.
4. L'Osservatorio è costituito, entro sei mesi dalla data di entrata in vigore della presente legge, con deliberazione della Giunta regionale, è presieduto dal dirigente di primo livello della struttura regionale responsabile del monitoraggio dello sviluppo del servizio idrico integrato ed è composto da:
 - a) i dirigenti di primo livello delle strutture regionali competenti in materia di gestione delle acque a scopo idropotabile, energetico e agricolo, o loro delegati;
 - b) i dirigenti di secondo livello responsabili delle strutture regionali competenti in materia di gestione delle acque a scopo

- idropotabile, energetico, agricolo e di tutela della qualità delle acque, o loro delegati;
- c) il direttore dell'ARPA, o suo delegato;
 - d) il direttore dell'EGA, o suo delegato;
 - e) il rappresentante legale del soggetto gestore, come individuato ai sensi dell'articolo 6, o suo delegato.
5. Per lo svolgimento delle proprie attività, l'Osservatorio può avvalersi dell'apporto, a titolo gratuito, di altre strutture regionali, associazioni, fondazioni, istituti o enti pubblici o privati.
 6. La partecipazione all'Osservatorio è a titolo gratuito.
 7. L'Osservatorio approva, entro tre mesi dalla sua costituzione, un regolamento interno con il quale disciplina le proprie modalità di funzionamento.

CAPO II SERVIZIO IDRICO INTEGRATO

Art. 4 (Delimitazione dell'ATO)

1. Tenuto conto del bacino idrografico, della localizzazione delle risorse, nonché dell'adeguatezza delle dimensioni gestionali, il territorio regionale costituisce un unico ATO che rappresenta il luogo di attuazione delle direttive e degli indirizzi regionali per la gestione della risorsa idrica.

Art. 5 (Organizzazione del servizio idrico integrato)

1. Il Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta ricadenti nel Bacino imbrifero montano della Dora Baltea (BIM) è individuato quale EGA, ai sensi dell'articolo 147 del d.lgs. 152/2006, ed esercita le funzioni di governo del sistema idrico integrato sull'intera Regione, al fine di garantire la gestione secondo criteri di efficienza, di efficacia e di economicità, provvedendo con le risorse finanziarie di cui all'articolo 8, in particolare, a:
 - a) attuare le direttive, gli indirizzi e la pianificazione regionale per la tutela e la gestione delle acque per gli ambiti di competenza;
 - b) riordinare i servizi e definire gli obiettivi di qualità del servizio idrico integrato;
 - c) predisporre, approvare e aggiornare il Piano d'Ambito di cui all'articolo 149 del d.lgs. 152/2006;
 - d) trasmettere il Piano d'Ambito e i relativi aggiornamenti, ai sensi dell'articolo 149, comma 6, del d.lgs. 152/2006;
 - e) individuare, nel rispetto del Piano d'Ambito e del principio di unicità della gestione, la forma di gestione, provvedendo, conseguentemente, all'affidamento del servizio, ai sensi dell'articolo 149bis del d.lgs. 152/2006;
 - f) predisporre la convenzione di gestione per la regolazione dei rapporti tra l'EGA e il soggetto gestore, ai sensi dell'articolo 151 del d.lgs. 152/2006;
 - g) predisporre il piano economico-finanziario;
 - h) approvare la tariffa;
 - i) tenere i rapporti con l'Autorità di Regolazione per Energia Reti e Ambiente (ARERA);
 - j) gestire le risorse finanziarie per l'attuazione dei programmi di intervento nel settore dei servizi idrici;
 - k) definire i criteri per l'utilizzo e la gestione dei fondi derivanti dalle componenti aggiuntive della tariffa di competenza regionale;
 - l) realizzare il Sistema informativo del servizio idrico integrato (SISII), coordinato con il sistema delle conoscenze territoriali (SCT), al quale partecipano e collaborano, condividendone i dati, tutti i soggetti a diverso titolo coinvolti nel servizio idrico integrato;
 - m) svolgere ogni altra funzione a esso attribuita dalla Regione.

Art. 6 (Gestione del servizio idrico integrato)

1. La gestione del servizio idrico integrato è svolta secondo criteri di efficienza, di efficacia e di economicità, nel rispetto del principio di unicità della gestione nell'ATO, nonché degli altri principi di cui all'articolo 147 del d.lgs. 152/2006. A tal fine, l'EGA individua, con le modalità di cui all'articolo 5, comma 1, lettera e), un gestore unico, che gestisce il servizio idrico integrato sull'intero territorio ricadente nell'ATO.

2. I rapporti tra l'EGA e il soggetto gestore del servizio idrico integrato sono regolati da apposita convenzione.

Art. 7
(Tariffa del servizio idrico integrato)

1. La tariffa costituisce il corrispettivo del servizio idrico integrato.
2. La Giunta regionale, su proposta dell'EGA e previo parere delle Commissioni consiliari competenti, definisce, con propria deliberazione, i criteri per la determinazione delle tariffe del ciclo idrico relativi all'acquedotto, alla fognatura e alla depurazione delle acque reflue, comprensivi delle componenti tariffarie aggiuntive, tenuto conto della qualità della risorsa idrica e del servizio fornito, della copertura dei costi diretti d'investimento e di esercizio, nel rispetto dei principi europolitari, delle direttrici della normativa tariffaria statale e del sistema regolatorio definito da ARERA.
3. L'EGA approva annualmente il Piano economico finanziario e la tariffa del servizio idrico integrato, tenuto conto delle componenti tariffarie aggiuntive, istituendo i relativi fondi a destinazione vincolata.

Art. 8
(Risorse finanziarie)

1. Per la realizzazione degli interventi previsti nel Piano d'Ambito del servizio idrico integrato e per la promozione della qualità dei servizi di acquedotto, fognatura e depurazione, l'EGA utilizza le risorse a sua disposizione nell'ambito del fondo comune consorziale costituito dai sovracani idroelettrici previsti dalle leggi 27 dicembre 1953, n. 959 (Norme modificatrici del testo unico delle leggi sulle acque e sugli impianti elettrici), e 22 dicembre 1980, n. 925 (Nuove norme relative ai sovracani in tema di concessioni di derivazioni d'acqua per produzione di forza motrice), nonché quelli previsti dall'articolo 1, comma 137, della legge 24 dicembre 2012, n. 228 (Legge di stabilità 2013), fatto salvo quanto previsto dall'articolo 14 della legge regionale 22 dicembre 2021, n. 35 (Legge di stabilità regionale per il triennio 2022/2024).
2. L'EGA e il soggetto gestore unico possono essere destinatari di finanziamenti di settore provenienti da fondi regionali, statali o europei, destinati alla realizzazione degli interventi previsti dal Piano d'Ambito e alla promozione della qualità dei servizi di acquedotto, fognatura e depurazione.
3. Per il finanziamento di interventi strategici previsti nel Piano d'Ambito, l'EGA e la Regione possono, nel rispetto della normativa statale vigente, contrarre mutui a medio o a lungo termine; la Regione può inoltre intervenire con risorse proprie per la restituzione di mutui accesi dall'EGA o per la copertura del costo dei relativi interessi.

CAPO III
MODIFICAZIONE DI LEGGI REGIONALI

Art. 9
(Modificazioni alla legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54)

1. L'articolo 99 della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 (Sistema delle autonomie in Valle d'Aosta), è sostituito dal seguente:

“Art. 99
(Definizione)

1. Il Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta ricadenti nel Bacino imbrifero montano della Dora Baltea (BIM), costituito con decreto del Presidente della Regione n. 328 in data 29 ottobre 1955, è un ente locale che esercita le funzioni attribuitegli per promuovere il progresso socio-economico della popolazione valdostana e quelle ulteriori a esso attribuite, comprese quelle relative al servizio idrico integrato.
2. I Comuni e la Regione possono delegare al BIM l'esercizio di funzioni e di servizi di rilevanza sovracomunale, la cui regolamentazione è disciplinata da apposite convenzioni aventi i contenuti di cui all'articolo 104.
3. Per il finanziamento delle funzioni a esso attribuite, ivi compresi gli interventi previsti dal Piano d'Ambito e per la promozione della qualità dei servizi di acquedotto, fognatura e depurazione, il BIM utilizza le risorse a sua disposizione nell'ambito del fondo comune consorziale costituito dai sovracani idroelettrici previsti dalle leggi 27 dicembre 1953, n.

959 (Norme modificatrici del testo unico delle leggi sulle acque e sugli impianti elettrici), e 22 dicembre 1980, n. 925 (Nuove norme relative ai sovracani in tema di concessioni di derivazioni d'acqua per produzione di forza motrice), nonché da quelli di cui all'articolo 1, comma 137, della legge 24 dicembre 2012, n. 228 (Legge di stabilità 2013), e ogni altra risorsa proveniente da fondi regionali, statali o europei.”.

2. L'articolo 101 della l.r. 54/1998 è sostituito dal seguente:

“Art. 101
(Organi e competenze)

1. Gli organi del BIM sono l'Assemblea, la Giunta e il Presidente.
2. L'Assemblea è composta dai Sindaci di ciascuno dei Comuni consorziati. Il Presidente partecipa alle sedute dell'Assemblea.
3. All'Assemblea spetta l'approvazione dello statuto, del bilancio di previsione finanziario, del rendiconto della gestione, della pianificazione degli interventi strategici, del Piano d'Ambito e dei piani tariffari, nonché di ogni altro atto fondamentale individuato nello statuto medesimo.
4. La Giunta, nominata dall'Assemblea, è composta dal Presidente, dal Sindaco del Comune di Aosta e da un rappresentante per ciascuna Unité des Communes valdôtaines, dalle stesse designato tra i componenti dell'Assemblea.
5. La Giunta compie tutti gli atti che non siano riservati dalla legge o dallo statuto all'Assemblea e al Presidente e che non rientrino nella competenza dei dirigenti ai sensi dell'articolo 46.
6. Il Presidente è eletto dall'Assemblea, a maggioranza assoluta dei suoi componenti, tra gli amministratori dei Comuni.
7. Al Presidente si applica, in materia di limitazione del numero di mandati, la disposizione di cui all'articolo 30bis, comma 2.
8. Il Presidente è il rappresentante legale dell'ente, convoca e presiede la Giunta e l'Assemblea, incarica e revoca i responsabili degli uffici e dei servizi, in assenza di dirigenti, e sovrintende al funzionamento degli uffici e dei servizi e all'esecuzione degli atti.
9. In caso di assenza o di impedimento temporaneo del Presidente, o nelle more della sua sostituzione, ai sensi del comma 11, le relative funzioni sono esercitate dal Vicepresidente, se previsto dallo statuto, o dal componente della Giunta più anziano d'età.
10. Gli organi del BIM sono rinnovati in occasione delle elezioni generali comunali e restano in carica fino all'insediamento dei nuovi.
11. Il Presidente e i componenti dell'Assemblea e della Giunta decadono dai rispettivi organi in caso di cessazione dalla carica nel Comune di appartenenza e sono sostituiti nella prima seduta dell'Assemblea successiva al verificarsi dell'evento e, comunque, non oltre trenta giorni dalla vacanza.”.

Art. 10
(Modificazioni alla legge regionale 30 marzo 2015, n. 4)

1. Nel titolo della legge regionale 30 marzo 2015, n. 4 (Nuove disposizioni in materia di indennità di funzione e gettoni di presenza degli amministratori dei Comuni e delle Unités des Communes valdôtaines della Valle d'Aosta), le parole: “amministratori dei Comuni e delle Unités des Communes valdôtaines” sono sostituite dalle seguenti: “amministratori locali”.
2. All'articolo 1 della l.r. 4/2015, le parole: “amministratori dei Comuni e delle Unités des Communes valdôtaines” sono sostituite dalle seguenti: “amministratori locali”.
3. Dopo l'articolo 8 della l.r. 4/2015, è inserito il seguente:

“Art. 8bis

(Compensi e rimborso spese dei componenti degli organi del BIM)

1. Al Presidente del Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta ricadenti nel Bacino imbrifero montano della Dora Baltea (BIM) è attribuita un'indennità mensile lorda di funzione determinata dall'Assemblea in misura non superiore a quella stabilita all'articolo 2, comma 1, lettera d). L'indennità non è comunque cumulabile con altra indennità di funzione o gettone di presenza percepiti dal Presidente quale Sindaco, Vice Sindaco, assessore o consigliere comunale.
2. Al Presidente e ai componenti della Giunta che si recano, per l'espletamento delle loro funzioni, fuori dal territorio del Comune ove ha sede l'ente, spetta, altresì, il rimborso delle spese di viaggio effettivamente sostenute e debitamente documentate.”.

Art. 11

(Modificazioni alla l.r. 35/2021)

1. Al comma 1 dell'articolo 14 della l.r. 35/2021, le parole: “comma 2, ultimo periodo” sono sostituite dalle seguenti: “comma 3”.
2. Il comma 2 dell'articolo 14 della l.r. 35/2021 è abrogato.

CAPO IV
DISPOSIZIONI FINALI

Art. 12

(Disposizioni transitorie e finali)

1. In sede di prima applicazione, il BIM approva, entro novanta giorni dalla data di entrata in vigore della presente legge, il Piano d'Ambito, stabilendo le modalità e i tempi di subentro del gestore unico alle attuali gestioni, nonché le modalità e i tempi di subentro dell'EGA nel patrimonio e nei rapporti giuridici attivi e passivi, ivi compresi i rapporti di lavoro, delle Autorità di sub-ATO preesistenti e dei Comuni.
2. Fino al completo trasferimento della gestione al gestore unico, ai fini dell'applicazione dell'articolo 3, comma 4, lettera e), fa parte dell'Osservatorio un rappresentante individuato di comune accordo tra i rappresentanti legali degli attuali soggetti gestori. Fino al predetto trasferimento, la Regione contribuisce al finanziamento e alla realizzazione dei programmi pluriennali di interventi a favore degli enti locali, già approvati. Le eventuali relative convenzioni mantengono la loro validità fino al completamento delle opere in esse previste e già finanziate. L'EGA può subentrare nei rapporti con la Regione e farsi carico degli adempimenti previsti dalle convenzioni, sulla base di accordi tra gli enti e in relazione allo stato di avanzamento degli interventi previsti.
3. Fino all'aggiornamento dei criteri per la determinazione delle tariffe e all'approvazione del Piano economico finanziario di cui all'articolo 7, commi 2 e 3, restano in vigore le disposizioni tariffarie stabilite ai sensi dell'articolo 5 della legge regionale 8 settembre 1999, n. 27 (Disciplina dell'organizzazione del servizio idrico integrato).
4. L'incarico in essere al Presidente del BIM cessa al momento dell'elezione del nuovo Presidente, a seguito delle prime elezioni generali comunali successive alla data di entrata in vigore della presente legge. A decorrere dalla data di entrata in vigore della presente legge e fino alla predetta cessazione dell'incarico, al Presidente del BIM spetta un'indennità mensile lorda di funzione rideterminata dall'Assemblea in misura non superiore a quella stabilita dall'articolo 2, comma 1, lettera b), della l.r. 4/2015.
5. La Giunta del BIM è rinnovata entro quarantacinque giorni dalla data di entrata in vigore della presente legge.
6. Il BIM adegua il proprio statuto alle disposizioni di cui alla presente legge entro sessanta giorni dalla data di entrata in vigore della presente legge.
7. Al BIM spettano le entrate derivanti dall'applicazione dell'articolo 1, comma 137, della l. 228/2012 non ancora incassate al 31 dicembre 2021.

Art. 13
(Abrogazioni)

1. Sono abrogati:
- a) la l.r. 27/1999;
 - b) l'articolo 21 della legge regionale 20 gennaio 2005, n. 1 (Disposizioni per la manutenzione del sistema normativo regionale. Modificazioni e abrogazioni di leggi e disposizioni regionali);
 - c) l'articolo 9 della legge regionale 3 gennaio 2006, n. 2 (Nuove disposizioni in materia di servizi pubblici locali. Modificazioni alle leggi regionali 7 dicembre 1998, n. 54 (Sistema delle autonomie in Valle d'Aosta), e 8 settembre 1999, n. 27 (Disciplina dell'organizzazione del Servizio idrico integrato));
 - d) la legge regionale 18 aprile 2008, n. 13 (Disposizioni per l'avvio del servizio idrico integrato e il finanziamento di un programma pluriennale di interventi nel settore dei servizi idrici);
 - e) l'articolo 18 della legge regionale 10 dicembre 2010, n. 40 (Legge finanziaria per gli anni 2011/2013);
 - f) l'articolo 21 della legge regionale 27 giugno 2012, n. 19 (Assestamento del bilancio di previsione per l'anno finanziario 2012, modifiche a disposizioni legislative e variazioni al bilancio di previsione per il triennio 2012/2014);
 - g) il capo I della legge regionale 18 luglio 2012, n. 21 (Modificazioni alle leggi regionali 8 settembre 1999, n. 27 (Disciplina dell'organizzazione del servizio idrico integrato), e 4 dicembre 2006, n. 29 (Nuova disciplina dell'agriturismo. Abrogazione della legge regionale 24 luglio 1995, n. 27, e del regolamento regionale 14 aprile 1998, n. 1));
 - h) l'articolo 19 della legge regionale 8 aprile 2013, n. 8 (Assestamento del bilancio di previsione per l'anno finanziario 2013, modifiche a disposizioni legislative e variazioni al bilancio di previsione per il triennio 2013/2015);
 - i) la lettera c) del comma 1 dell'articolo 16 della legge regionale 5 agosto 2014, n. 6 (Nuova disciplina dell'esercizio associato di funzioni e servizi comunali e soppressione delle Comunità montane);
 - j) la legge regionale 29 settembre 2015, n. 17 (Nuova disciplina del Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta ricadenti nel Bacino imbrifero montano della Dora Baltea (BIM). Modificazioni alla legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 (Sistema delle autonomie in Valle d'Aosta));
 - k) l'articolo 37 della legge regionale 11 dicembre 2015, n. 19 (Legge finanziaria per gli anni 2016/2018);
 - l) il comma 1 dell'articolo 41 della legge regionale 21 dicembre 2016, n. 24 (Legge di stabilità regionale per il triennio 2017/2019);
 - m) l'articolo 5 della legge regionale 24 aprile 2019, n. 5 (Disposizioni collegate al primo provvedimento di variazione al bilancio di previsione finanziario della Regione per il triennio 2019/2021. Modificazioni di leggi regionali e altre disposizioni);
 - n) le lettere a) e b) del comma 2 dell'articolo 4 della legge regionale 29 marzo 2021, n. 4 (Disposizioni urgenti per garantire la tempestiva copertura dei posti di segretario degli enti locali a seguito della rideterminazione degli ambiti territoriali sovramunicipali effettuata ai sensi dell'articolo 3 della legge regionale 21 dicembre 2020, n. 15. Riorganizzazione amministrativa del Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta ricadenti nel Bacino imbrifero montano della Dora Baltea (BIM). Modificazioni di leggi regionali);
 - o) l'articolo 15 della legge regionale 22 dicembre 2021, n. 37 (Disposizioni collegate alla legge di stabilità regionale per il triennio 2022/2024. Modificazioni di leggi regionali e altre disposizioni).

Art. 14
(Clausola di invarianza finanziaria)

1. All'attuazione delle disposizioni di cui alla presente legge si provvede nell'ambito delle risorse umane, strumentali e finanziarie disponibili a legislazione vigente e, comunque, senza nuovi o maggiori oneri per il bilancio regionale.

Art. 15
(Dichiarazione d'urgenza)

1. La presente legge è dichiarata urgente ai sensi dell'articolo 31, comma terzo, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta ed entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino ufficiale della Regione.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione autonoma Valle d'Aosta/ Vallée d'Aoste.

Aosta, 30 maggio 2022

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

LAVORI PREPARATORI

Disegno di legge n. 59;

- di iniziativa della Giunta regionale (atto n. 437 del 19/04/2022);
- Presentato al Consiglio regionale in data 26/04/2022;
- Assegnato alla III^a Commissione consiliare permanente in data 29/04/2022;
- Acquisito il parere del Consiglio permanente degli enti locali in data 13/05/2022;
- Acquisito il parere della III^a Commissione consiliare permanente espresso in data 20/05/2022, su nuovo testo e relazione del Consigliere CHATRIAN;
- Approvato dal Consiglio regionale nella seduta del 25/05/2022 con deliberazione n. 1524/XVI;
- L'articolo relativo all'urgenza è approvato con la maggioranza prescritta dal terzo comma dell'articolo 31 dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta;
- Trasmesso al Presidente della Regione in data 27/05/2022;

N.d.r.: La versione francese della legge regionale 30 maggio 2022, n. 7, sarà pubblicata successivamente.

Legge regionale 30 maggio 2022, n. 8.

Disposizioni in materia di interventi di riqualificazione del patrimonio di edilizia residenziale pubblica.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato;

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

promulga

la seguente legge:

Art. 1
(Finalità)

1. Con la presente legge, la Regione assicura azioni volte a dare sostegno all'attuazione di una pluralità di interventi di riqualificazione del patrimonio di edilizia residenziale pubblica sul territorio regionale riguardanti, nello specifico, il quartiere Cogne nel Comune di Aosta e finanziati con i fondi del "Programma innovativo nazionale per la qualità dell'abitare", di cui all'articolo 1, commi 437 e 438, della legge 27 dicembre 2019, n. 160 (Bilancio di previsione dello

TRAVAUX PREPARATOIRES

Projet de loi n. 59;

- à l'initiative du Gouvernement Régional (délibération n. 437 du 19/04/2022);
- présenté au Conseil régional en date du 26/04/2022;
- soumis à la III^e Commission permanente du Conseil en date du 29/04/2022;
- transmis au Conseil permanent des collectivités locales – avis enregistré le 13/05/2022;
- examiné par la III^e Commission permanente du Conseil qui a exprimé son avis en date du 20/05/2022, - nouveau texte de la Commission et rapport du Conseiller CHATRIAN;
- approuvé par le Conseil régional lors de la séance du 25/05/2022 délibération n. 1524/XVI;
- l'article concernant l'urgence est approuvé avec la majorité prévue par le troisième alinéa de l'article 31 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste ;
- transmis au Président de la Région en date du 27/05/2022;

N.d.R. : La version française de la loi régionale n° 7 du 30 mai 2022 sera publiée à une date ultérieure.

Loi régionale n° 8 du 30 mai 2022,

portant dispositions en matière de requalification du patrimoine de logements publics.

LE CONSEIL RÉGIONAL

a approuvé ;

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

promulgue

la loi dont la teneur suit :

Art. 1^{er}
(Finalités)

1. Par la présente loi, la Région prend des mesures visant à soutenir la réalisation d'une pluralité d'actions de requalification du patrimoine de logements publics sur le territoire régional, concernant notamment le Quartier Cogne, à Aoste, actions financées par les fonds du *Programma innovativo nazionale per la qualità dell'abitare* visé aux alinéas 437 et 438 de l'art. 1^{er} de la loi n° 160 du 27 décembre 2019 (Budget prévisionnel 2020 et budget plu-

Stato per l'anno finanziario 2020 e bilancio pluriennale per il triennio 2020-2022), nonché di interventi straordinari a valere sulle agevolazioni fiscali di cui all'articolo 119 del decreto-legge 19 maggio 2020, n. 34 (Misure urgenti in materia di salute, sostegno al lavoro e all'economia, nonché di politiche sociali connesse all'emergenza epidemiologica da COVID-19), convertito in legge, con modificazioni, dall'articolo 1 della legge 17 luglio 2020, n. 77.

Art. 2

(Interventi di riqualificazione del patrimonio di edilizia residenziale pubblica. Contributi straordinari all'ARER)

1. Al fine di consentire la realizzazione dei previsti interventi di riqualificazione del patrimonio di edilizia residenziale pubblica sul territorio regionale, la Regione è autorizzata a concedere all'Azienda regionale edilizia residenziale (ARER), a valere sulle risorse di finanza locale, in deroga alla legge regionale 20 novembre 1995, n. 48 (Interventi regionali in materia di finanza locale), in relazione alla rilevanza di tali interventi per la comunità valdostana, contributi straordinari finalizzati:
 - a) al finanziamento delle rate di un contratto di mutuo chirografario, con durata ventennale a partire dal 1° gennaio 2023, da stipulare tra l'ARER e l'Istituto finanziatore entro il 30 novembre 2022, per un importo massimo di annui euro 503.000;
 - b) al finanziamento degli oneri della fideiussione bancaria che l'ARER dovrà stipulare a favore dell'Istituto finanziatore, a valere sull'apertura della linea di mutuo di cui alla lettera a), per un importo massimo di euro 21.000 annui a decorrere dal 2022 fino al 2042;
 - c) al finanziamento degli interessi derivanti dal pre-ammortamento del mutuo di cui alla lettera a), per un importo massimo di euro 50.000 per l'anno 2023;
 - d) al finanziamento degli oneri della fideiussione bancaria che l'ARER dovrà rilasciare per l'intera durata del prestito a favore dell'Istituto finanziatore per l'apertura di finanziamento, a valere sugli incentivi di cui all'articolo 119 del decreto-legge 34/2020, per un importo massimo, nel triennio 2022/2024, di euro 90.000 per l'anno 2022, di euro 145.000 per l'anno 2023 e di euro 55.000 per l'anno 2024;
 - e) al finanziamento degli oneri derivanti dal pre-ammortamento durante il periodo di utilizzo che l'ARER dovrà corrispondere all'Istituto finanziatore, a valere sugli incentivi di cui all'articolo 119 del decreto-legge 34/2020, per un importo massimo di euro 53.000 per l'anno 2023 e di euro 36.000 per l'anno 2024;
 - f) al finanziamento dei maggiori oneri necessari al funzionamento della struttura di progetto di cui all'articolo 3, per un importo massimo di euro 123.000 per l'anno 2022, di annui euro 195.000 per il triennio 2023/2025 e di euro 98.000 per l'anno 2026.

riannuel 2020/2022 de l'État), ainsi que des actions extraordinaires à valoir sur les facilités fiscales visées à l'art. 119 du décret-loi n° 34 du 19 mai 2020 (Mesures urgentes en matière de santé, de soutien au travail et à l'économie, ainsi que de politiques sociales dérivant de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19) converti, avec modifications, par l'art. 1^{er} de la loi n° 77 du 17 juillet 2020.

Art. 2

(Actions de requalification du patrimoine de logements publics. Aides extraordinaires à l'ARER)

1. Aux fins de la réalisation des actions de requalification du patrimoine de logements publics en Vallée d'Aoste, la Région est autorisée à accorder des aides extraordinaires à l'Agence régionale pour le logement (*Azienda regionale edilizia residenziale - ARER*), à valoir sur les ressources destinées aux finances locales, par dérogation à la loi régionale n° 48 du 20 novembre 1995 (Mesures régionales en matière de finances locales) et compte tenu de l'importance desdites actions pour la communauté valdôtaine. Lesdites aides sont destinées du financement :
 - a) Du remboursement d'un prêt chirographaire qui devra avoir une durée de vingt ans à compter du 1^{er} janvier 2023 et devra être conclu entre l'ARER et l'établissement de financement au plus tard le 30 novembre 2022, pour un montant maximum de 503 000 euros par an ;
 - b) Au financement des frais relatifs au contrat de caution bancaire que l'ARER devra passer en faveur de l'établissement de financement, à valoir sur l'ouverture de la ligne de crédit au sens de la lettre a), pour un montant maximum de 21 000 euros par an à compter de 2022 et jusqu'en 2042 ;
 - c) Des intérêts découlant du différé du prêt visé à la lettre a), pour un montant maximum de 50 000 euros au titre de 2023 ;
 - d) Des frais relatifs au contrat de caution bancaire que l'ARER devra passer en faveur de l'établissement de financement pour toute la durée du prêt, à valoir sur les facilités visées à l'art. 119 du DL n° 34/2020, pour un montant maximum de 90 000 euros pour 2022, de 145 000 euros pour 2023 et de 55 000 euros pour 2024 ;
 - e) Des frais découlant du différé de prêt pendant la période y afférente et que l'ARER devra verser à l'établissement de financement, à valoir sur les facilités visées à l'art. 119 du DL n° 34/2020, pour un montant maximum de 53 000 euros pour 2023 et de 36 000 euros pour 2024 ;
 - f) Des dépenses supplémentaires nécessaires au fonctionnement de la structure de projet visée à l'art. 3, pour un montant maximum de 123 000 euros pour 2022, de 195 000 euros pour la période 2023/2025 et de 98 000 euros pour 2026.

2. Il contributo di cui al comma 1, lettera a), è irrevocabile per l'intera durata del mutuo.
3. Al fine di consentire all'ARER di rispettare gli obblighi derivanti dalla stipulazione del mutuo in materia di accantonamenti e vincoli di tesoreria, la Regione eroga il contributo annuale di cui al comma 1, lettera a), a partire dall'anno 2022 e fino all'anno 2041. L'importo erogato nel 2022, da utilizzare per il pagamento dell'ultima rata annuale del 2042, è accantonato e vincolato dall'ARER esclusivamente al pagamento delle rate del prestito e per garantire il necessario saldo positivo.
4. I criteri e le modalità di erogazione dei contributi di cui al comma 1 sono stabiliti con deliberazione della Giunta regionale, adottata previo parere del Consiglio permanente degli enti locali.

Art. 3

(Disposizioni in materia di personale)

1. La gestione degli interventi di cui all'articolo 1 è assicurata per il tramite di una struttura di progetto di secondo livello, istituita con deliberazione del consiglio di amministrazione dell'ARER, ai sensi degli articoli 3 e 5 della legge regionale 23 luglio 2010, n. 22 (Nuova disciplina dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli enti del comparto unico della Valle d'Aosta. Abrogazione della legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45, e di altre leggi in materia di personale). Alla struttura di progetto è preposto un funzionario di categoria D individuato, al fine di consentire la copertura del posto in tempi compatibili con l'avvio degli interventi di cui all'articolo 1, con le modalità di cui all'articolo 26, comma 2, ultimo periodo, della l.r. 22/2010, cui sono assegnate le unità di personale a tempo determinato, reclutate con le modalità di cui al comma 2.
2. Al fine di assicurare il reclutamento del personale necessario per il funzionamento della struttura di progetto di cui al comma 1 in tempi compatibili con l'avvio degli interventi di cui all'articolo 1, limitatamente all'anno 2022, è autorizzata l'assunzione, da parte dell'ARER, di due unità di personale non dirigenziale a tempo determinato, per un periodo massimo di trentasei mesi, in via straordinaria e urgente, anche in deroga alla disciplina prevista dal regolamento regionale 12 febbraio 2013, n. 1 (Nuove disposizioni sull'accesso, sulle modalità e sui criteri per l'assunzione del personale dell'Amministrazione regionale e degli enti del comparto unico della Valle d'Aosta. Abrogazione del regolamento regionale 11 dicembre 1996, n. 6), fermo restando l'accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana ai sensi dell'articolo 16 del medesimo regolamento regionale. L'assunzione avviene mediante indicazione di apposite procedure selettive con modalità semplificate di svolgimento delle prove, assicurando comunque il profilo comparativo per titoli e prova orale nella

2. Les aides destinées aux fins visées à la lettre a) du premier alinéa ne peuvent être retirées avant l'expiration de la durée du prêt.
3. Afin de permettre à l'ARER de respecter les obligations, en termes de provisions et de restrictions de trésorerie, qui découlent de la passation du prêt, la Région verse les aides annuelles destinées aux fins visées à la lettre a) du premier alinéa à compter de 2022 et jusqu'en 2041. Le montant versé en 2022, qui doit être utilisé pour le paiement du dernier versement annuel de 2042, doit être mis en provision par l'ARER au titre du paiement des versements du prêt et pour garantir que le solde soit positif.
4. Les critères et les modalités de versement des aides visées au premier alinéa sont fixés par une délibération du Gouvernement régional adoptée sur avis du Conseil permanent des collectivités locales.

Art. 3

(Dispositions en matière de personnel)

1. La gestion des actions visées à l'art. 1^{er} est assurée par une structure de projet de deuxième niveau, instituée par délibération du Conseil d'administration de l'ARER, au sens des art. 3 et 5 de la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010 (Nouvelle réglementation de l'organisation de l'Administration régionale et des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste et abrogation de la loi régionale no 45 du 23 octobre 1995 et d'autres lois en matière de personnel). Un fonctionnaire relevant de la catégorie D et désigné – afin qu'il soit possible de pourvoir le poste dans des délais compatibles avec le démarrage des actions visées à l'art. 1^{er} – suivant les modalités prévues par la dernière phrase du deuxième alinéa de l'art. 26 de la LR n° 22/2010 est affecté à la structure en cause. Ledit fonctionnaire est épaulé par des unités de personnel recrutées sous contrat à durée déterminée suivant les modalités précisées au deuxième alinéa.
2. Afin que les personnels nécessaires au fonctionnement de la structure de projet visée au premier alinéa soient recrutés dans des délais compatibles avec le démarrage des actions prévues par l'art. 1^{er}, limitativement à 2022, l'ARER est autorisée à recruter, sous contrat à durée déterminée (trente-six mois au plus), deux unités de personnel ne relevant pas de la catégorie de direction, et ce, à titre extraordinaire et urgent et par dérogation, éventuellement, aux dispositions du règlement régional n° 1 du 12 février 2013 (Nouvelles dispositions en matière d'accès aux emplois publics et de modalités et critères de recrutement des personnels de l'Administration régionale et des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste, ainsi qu'abrogation du règlement régional n° 6 du 11 décembre 1996), sans préjudice de l'examen de français ou d'italien au sens de l'art. 16 dudit règlement. Le recrutement a lieu sur la base de procédures de sélection prévoyant des modalités simplifiées de déroulement des épreuves ; toutefois, la comparaison pour ce qui est des titres et de

quale è accertato anche il possesso di conoscenze informatiche e digitali. I bandi delle predette procedure selettive sono pubblicati, entro il 31 dicembre 2022, nell'Albo notiziario e nel sito istituzionale dell'ARER per quindici giorni consecutivi.

Art. 4
(Disposizioni finanziarie)

1. L'onere complessivo derivante dall'applicazione della presente legge è determinato in euro 737.000 per l'anno 2022, in euro 967.000 per l'anno 2023, in euro 810.000 per l'anno 2024, in euro 719.000 per l'anno 2025, in euro 622.000 per l'anno 2026, in annui euro 524.000 a decorrere dall'anno 2027 e fino all'anno 2041 e in euro 21.000 per il 2042.
2. L'onere di cui al comma 1 fa carico nello stato di previsione della spesa del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2022/2024 nella Missione 08 (Assetto del territorio ed edilizia abitativa) Programma 02 (Edilizia residenziale pubblica e locale e piani di edilizia economico - popolare):
 - a) Titolo 1 (Spese correnti) per euro 234.000 nel 2022, euro 464.000 nel 2023 ed euro 307.000 nel 2024;
 - b) Titolo 2 (Spese in conto capitale) per annui euro 503.000 nel triennio 2022/2024.
3. Al finanziamento dell'onere di cui al comma 1 si provvede, per il triennio 2022/2024, mediante risorse derivanti da trasferimenti con vincolo settoriale di destinazione di cui al titolo V della l.r. 48/1995, iscritte nello stesso bilancio:
 - a) nella Missione 20 (Fondi e accantonamenti), Programma 03 (Altri fondi), Titolo 1 (Spese correnti) per euro 724.000 nel 2022, euro 730.400 nel 2023 ed euro 626.400 nel 2024, a valere sull'apposito fondo speciale denominato "Finanziamento del progetto di riqualificazione del quartiere Cogne nel Comune di Aosta";
 - b) nella Missione 12 (Diritti sociali e famiglia), Programma 03 (Interventi per gli anziani), Titolo 1 (Spese correnti), per euro 223.600 nel 2023 ed euro 170.600 nel 2024;
 - c) nella Missione 12 (Diritti sociali e famiglia), Programma 02 (Interventi per la disabilità), Titolo 2 (Spese in conto capitale), per annui euro 13.000 per ciascun anno del triennio 2022/2024.
4. Per l'applicazione della presente legge, la Giunta regionale è autorizzata ad apportare, con propria deliberazione, su proposta dell'assessore regionale competente in materia di bilancio, le occorrenti variazioni contabili.

l'épreuve orale – au cours de laquelle sont notamment vérifiées les compétences informatiques des candidats – doit être assurée. Les avis relatifs auxdites procédures sont publiés, au plus tard le 31 décembre 2022, au tableau d'affichage et sur le site institutionnel de l'ARER pendant quinze jours consécutifs.

Art. 4
(Dispositions financières)

1. La dépense globale découlant de l'application de la présente loi est fixée à 737 000 euros pour 2022, à 967 000 euros pour 2023, à 810 000 euros pour 2024, à 719 000 euros pour 2025, à 622 000 euros pour 2026, à 524 000 euros à compter de 2027 et jusqu'en 2041 et à 21 000 euros pour 2042.
2. La dépense visée au premier alinéa est imputée à l'état prévisionnel des dépenses du budget prévisionnel 2022/2024 de la Région, dans le cadre de la mission 8 (Aménagement du territoire et construction résidentielle), programme 02 (Logements publics et locaux et plans de construction économique et populaire) et titre :
 - a) 1 (Dépenses ordinaires), quant à 234 000 euros pour 2022, 464 000 euros pour 2023 et 307 000 euros pour 2024 ;
 - b) 2 (Dépenses en capital), quant à 503 000 euros par an pour la période 2022/2024.
3. La dépense visée au premier alinéa est financée, au titre de la période 2022/2024, par les ressources découlant des virements à affectation sectorielle obligatoire au sens du titre V de la LR n° 48/1995 et inscrites au budget susmentionné :
 - a) Dans le cadre de la mission 20 (Fonds et provisions), programme 03 (Autres fonds), titre 1 (Dépenses ordinaires) quant à 724 000 euros pour 2022, 730 400 euros pour 2023 et 626 400 euros pour 2024, à valoir sur le fonds spécial dénommé « Financement du projet de requalification du Quartier Cogne, à Aoste » ;
 - b) Dans le cadre de la mission 12 (Droits sociaux, politiques sociales et famille), programme 03 (Mesures en faveur des personnes âgées), titre 1 (Dépenses ordinaires) quant à 223 600 euros pour 2023 et 170 600 euros pour 2024 ;
 - c) Dans le cadre de la mission 12 (Droits sociaux, politiques sociales et famille), programme 02 (Mesures en faveur des personnes handicapées), titre 2 (Dépenses en capital) quant à 13 000 euros pour chacune des trois années de la période 2022/2024.
4. Aux fins de l'application de la présente loi, le Gouvernement régional est autorisé à délibérer, sur proposition de l'assessore compétent en matière de budget, les rectifications comptables qui s'avèrent nécessaires.

Art. 5
(Dichiarazione d'urgenza)

1. La presente legge è dichiarata urgente ai sensi dell'articolo 31, comma terzo, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta ed entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino ufficiale della Regione.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste.

Aosta, 30 maggio 2022

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

LAVORI PREPARATORI

Disegno di legge n. 61;

- di iniziativa della Giunta regionale (atto n. 486 del 28/04/2022);
- Presentato al Consiglio regionale in data 29/04/2022;
- Assegnato alla III^a Commissione consiliare permanente in data 03/05/2022;
- Assegnato alla Commissione Affari generali, per il parere di compatibilità del progetto di legge con i bilanci della Regione, in data 03/05/2022;
- Acquisito il parere del Consiglio permanente degli enti locali in data 13/05/2022;
- Acquisito il parere di compatibilità finanziaria della Commissione Affari generali espresso in data 19/05/2022;
- Acquisito il parere della III^a Commissione consiliare permanente espresso in data 17/05/2022, su nuovo testo e relazione del Consigliere CHATRIAN;
- Approvato dal Consiglio regionale nella seduta del 25/05/2022 con deliberazione n. 1530/XVI;
- L'articolo relativo all'urgenza è approvato con la maggioranza prescritta dal terzo comma dell'articolo 31 dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta;
- Trasmesso al Presidente della Regione in data 27/05/2022;

Art. 5
(Déclaration d'urgence)

1. La présente loi est déclarée urgente aux termes du troisième alinéa de l'art. 31 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste et entre en vigueur le jour qui suit celui de sa publication au Bulletin officiel de la Région.

Quiconque est tenu de l'observer et de la faire observer comme loi de la Région autonome Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 30 mai 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

TRAVAUX PREPARATOIRES

Projet de loi n. 61;

- à l'initiative du Gouvernement Régional (délibération n. 486 du 28/04/2022);
- présenté au Conseil régional en date du 29/04/2022;
- soumis à la III^e Commission permanente du Conseil en date du 03/05/2022;
- soumis à la Commission des affaires générales aux fins de l'avis de compatibilité du projet de loi et des budgets de la Région, en date du 03/05/2022;
- transmis au Conseil permanent des collectivités locales – avis enregistré le 13/05/2022;
- examiné par la Commission des Affaires générales qui a exprimé son avis de compatibilité avec les budgets de la Région en date du 19/05/2022;
- examiné par la III^e Commission permanente du Conseil qui a exprimé son avis en date du 17/05/2022, - nouveau texte de la Commission et rapport du Conseiller CHATRIAN;
- approuvé par le Conseil régional lors de la séance du 25/05/2022 délibération n. 1530/XVI;
- l'article concernant l'urgence est approuvé avec la majorité prévue par le troisième alinéa de l'article 31 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste ;
- transmis au Président de la Région en date du 27/05/2022;

PARTE SECONDA

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ASSESSORATO
AMBIENTE, TRASPORTI
E MOBILITÀ SOSTENIBILE**

Provvedimento dirigenziale 20 aprile 2022, n. 2257.

Autorizzazione alla Società DEVAL S.p.A., ai sensi della l.r. 8/2011, alla posa di un cavo elettrico sotterraneo a 15 kV tra le cabine elettriche denominate “Misericordia” e “Seggiovìa Fenêtre” site nelle frazioni Septumian e Plan Prorion del comune di TORGNON. Linea 885.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA VALUTAZIONI,
AUTORIZZAZIONI AMBIENTALI
E QUALITÀ DELL'ARIA

Omissis

decide

1. di autorizzare la Società DEVAL S.p.A. - fatti salvi i diritti di terzi, alle condizioni e prescrizioni espresse con i pareri pervenuti nel corso dell'istruttoria – alla posa di un cavo elettrico sotterraneo a 15 kV tra le cabine elettriche denominate “Misericordia” e “Seggiovìa Fenêtre” site nelle frazioni Septumian e Plan Prorion del comune di TORGNON. Linea 885 - nonché all'esercizio provvisorio, come da piano tecnico acquisito in data 03/02/2022, nel rispetto dei seguenti adempimenti:
 - a) adottare, sotto la propria responsabilità, tutte le misure tecniche e di sicurezza stabilite dalla normativa vigente per la costruzione, l'esercizio e la variazione dei tracciati degli elettrodotti;
 - b) trasmettere alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria le dichiarazioni di inizio e di fine dei lavori;
 - c) provvedere all'accatastamento di eventuali manufatti edilizi;
 - d) trasmettere alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria e all'ARPA la dichiarazione di regolare entrata in esercizio degli elettrodotti oggetto di intervento e delle opere accessorie.
2. che l'autorizzazione di cui al punto 1. è subordinata alle seguenti condizioni e prescrizioni:

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORAT
DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS
ET DE LA MOBILITÉ DURABLE**

Acte du dirigeant n° 2257 du 20 avril 2022,

autorisant DEVAL SpA, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à poser la ligne électrique souterraine de 15 kV n° 885 entre les postes dénommés Misericordia et Seggiovìa Fenêtre et situés aux hameaux de Septumian et de Plan Porion, dans la commune de Torgnon.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« ÉVALUATIONS, AUTORISATIONS
ENVIRONNEMENTALES
ET QUALITÉ DE L'AIR »

Omissis

décide

1. Sans préjudice des droits des tiers, Deval SpA est autorisée à poser et à exploiter, à titre provisoire, la ligne électrique souterraine de 15 kV n° 885 entre les postes dénommés Misericordia et Seggiovìa Fenêtre et situés aux hameaux de Septumian et de Plan Porion, dans la commune de TORGNON, comme il appert du plan technique parvenu le 3 février 2022, dans le respect des conditions et des prescriptions exprimées dans les avis parvenus au cours de l'inspection, ainsi que des obligations suivantes :
 - a) Toutes les mesures techniques et de sécurité fixées par la législation en vigueur en matière de construction et d'exploitation des lignes électriques, ainsi que de modification du tracé de celles-ci, doivent être adoptées par Deval SpA, sous sa responsabilité ;
 - b) Les déclarations d'ouverture et de fermeture de chantier doivent être transmises à la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » ;
 - c) Les éventuelles constructions doivent être inscrites au cadastre ;
 - d) La déclaration de mise en service de la ligne électrique en cause et des ouvrages accessoires doit être transmise à la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » et à l'ARPE.
2. L'autorisation visée au point 1 est subordonnée au respect des conditions et des prescriptions ci-après :

- a) l'autorizzazione definitiva all'esercizio dell'impianto elettrico sarà rilasciata con provvedimento dirigenziale e sarà subordinata alla stipulazione degli atti di sottomissione di cui all'articolo 120 del R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775, al consenso all'esercizio da parte dell'Amministrazione delle Poste e delle Comunicazioni - Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche di Torino, nonché all'esito favorevole del collaudo, così come disciplinato dall'art. 11 della legge regionale n. 8/2011;
 - b) tutte le opere occorrenti per la costruzione e l'esercizio dell'impianto elettrico sono dichiarate di pubblica utilità, urgenti ed indifferibili, ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale n. 8/2011;
 - c) i lavori e le eventuali operazioni relativi a pratiche di esproprio o di asservimento coattivo, dovranno avere inizio entro due anni dalla data di emissione del presente provvedimento ed essere ultimati entro cinque anni dalla medesima data;
 - d) l'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia, nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate;
 - e) in conseguenza la Società DEVAL S.p.A. viene ad assumere la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
 - f) la Società DEVAL S.p.A. dovrà eseguire, anche durante l'esercizio dell'impianto elettrico, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione;
3. contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro trenta giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane;
 4. il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione. Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della Società
- a) L'autorisation définitive d'exploiter la ligne en cause est délivrée par acte du dirigeant à la suite de l'établissement des actes de soumission visés à l'art. 120 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933, à l'accord de l'administration des postes et des communications – *Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche* de Turin – ainsi qu'au résultat positif de l'essai prévu par l'art. 11 de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011 ;
 - b) Tous les ouvrages nécessaires à la construction et à l'exploitation de la ligne en question sont déclarés d'utilité publique, urgents et non différables, aux termes de l'art. 12 de la LR n° 8/2011 ;
 - c) Les travaux et les éventuelles démarches afférentes aux expropriations ou aux servitudes légales doivent être entrepris dans le délai de deux ans à compter de la date du présent acte et achevés dans le délai de cinq ans à compter de la même date ;
 - d) L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées ;
 - e) *Deval SpA* se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuellement causés par la construction et l'exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers qui s'estimeraient lésés ;
 - f) *Deval SpA* demeure dans l'obligation d'exécuter, même pendant l'exploitation de la ligne en question, les travaux ou les modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux.
3. La destinataire peut introduire devant le Gouvernement régional un recours hiérarchique contre le présent acte dans les trente jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.
 4. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région. Toutes les dépenses afférentes à l'autorisation en cause sont à la charge de *Deval SpA*.

DEVAL S.p.A.;

5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione.

L'Estensore
Maria Rosa BÉTHAZ

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

Allegati: Omissis

Provvedimento dirigenziale 3 maggio 2022, n. 2531.

Autorizzazione alla Società DEVAL S.p.A., ai sensi della l.r. 8/2011, alla posa di cavi elettrici sotterranei MT/BT per l'allacciamento delle nuove cabine elettriche denominate "Tour de Grange" e "Dujani" site in via Tour de Grange ed in frazione Chavod del comune di CHÂTILLON. Linea 905.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA VALUTAZIONI,
AUTORIZZAZIONI AMBIENTALI
E QUALITÀ DELL'ARIA

Omissis

decide

1. di autorizzare la Società DEVAL S.p.A. - fatti salvi i diritti di terzi, alle condizioni e prescrizioni espresse con i pareri pervenuti nel corso dell'istruttoria - alla posa di cavi elettrici sotterranei MT/BT per l'allacciamento delle nuove cabine elettriche denominate "Tour de Grange" e "Dujani" site in via Tour de Grange ed in frazione Chavod del comune di CHÂTILLON. Linea 905 - nonché all'esercizio provvisorio, come da piano tecnico acquisito in data 21/02/2022, nel rispetto dei seguenti adempimenti:
- a) adottare, sotto la propria responsabilità, tutte le misure tecniche e di sicurezza stabilite dalla normativa vigente per la costruzione, l'esercizio e la variazione dei tracciati degli elettrodotti;
 - b) trasmettere alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria le dichiarazioni di inizio e di fine dei lavori;
 - c) provvedere all'accatastamento di eventuali manufatti edilizi;
 - d) trasmettere alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria e all'ARPA la dichiarazione di regolare entrata in esercizio degli elettrodotti oggetto di intervento e delle opere accessorie.

5. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice,
Maria Rosa BÉTHAZ

Le dirigeant,
Paolo BAGNOD

Les annexes ne sont pas publiées.

Acte du dirigeant n° 2531 du 3 mai 2022,

autorisant DEVAL SpA, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à poser la ligne électrique souterraine MT/BT n° 905 en vue du branchement des nouveaux postes dénommés *Tour de Grange et Dujani* et situés à rue Tour-de-Grange et au hameau de Chavod, dans la commune de CHÂTILLON.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« ÉVALUATIONS, AUTORISATIONS
ENVIRONNEMENTALES
ET QUALITÉ DE L'AIR »

Omissis

décide

1. Sans préjudice des droits des tiers, *Deval SpA* est autorisée à poser et à exploiter, à titre provisoire, la ligne électrique souterraine MT/BT n° 905 en vue du branchement des nouveaux postes dénommés *Tour de Grange et Dujani* et situés à rue Tour-de-Grange et au hameau de Chavod, dans la commune de CHÂTILLON, comme il appert du plan technique parvenu le 21 février 2022, dans le respect des conditions et des prescriptions exprimées dans les avis parvenus au cours de l'instruction, ainsi que des obligations suivantes :
- a) Toutes les mesures techniques et de sécurité fixées par la législation en vigueur en matière de construction et d'exploitation des lignes électriques, ainsi que de modification du tracé de celles-ci, doivent être adoptées par *Deval SpA*, sous sa responsabilité ;
 - b) Les déclarations d'ouverture et de fermeture de chantier doivent être transmises à la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » ;
 - c) Les éventuelles constructions doivent être inscrites au cadastre ;
 - d) La déclaration de mise en service de la ligne électrique en cause et des ouvrages accessoires doit être transmise à la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » et à l'ARPE.

2. che l'autorizzazione di cui al punto 1. è subordinata alle seguenti condizioni e prescrizioni:
 - a) l'autorizzazione definitiva all'esercizio dell'impianto elettrico sarà rilasciata con provvedimento dirigenziale e sarà subordinata alla stipulazione degli atti di sottomissione di cui all'articolo 120 del R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775, al consenso all'esercizio da parte dell'Amministrazione delle Poste e delle Comunicazioni - Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche di Torino, nonché all'esito favorevole del collaudo, così come disciplinato dall'art. 11 della legge regionale n. 8/2011;
 - b) tutte le opere occorrenti per la costruzione e l'esercizio dell'impianto elettrico sono dichiarate di pubblica utilità, urgenti ed indifferibili, ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale n. 8/2011;
 - c) i lavori e le eventuali operazioni relativi a pratiche di esproprio o di asservimento coattivo, dovranno avere inizio entro due anni dalla data di emissione del presente provvedimento ed essere ultimati entro cinque anni dalla medesima data;
 - d) l'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia, nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate;
 - e) in conseguenza la Società DEVAL S.p.A. viene ad assumere la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
 - f) la Società DEVAL S.p.A. dovrà eseguire, anche durante l'esercizio dell'impianto elettrico, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione;
 3. contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro trenta giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane;
2. L'autorisation visée au point 1 est subordonnée au respect des conditions et des prescriptions ci-après :
 - a) L'autorisation définitive d'exploiter la ligne en cause est délivrée par acte du dirigeant à la suite de l'établissement des actes de soumission visés à l'art. 120 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933, à l'accord de l'administration des postes et des communications – *Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche* de Turin – ainsi qu'au résultat positif de l'essai prévu par l'art. 11 de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011 ;
 - b) Tous les ouvrages nécessaires à la construction et à l'exploitation de la ligne en question sont déclarés d'utilité publique, urgents et non différables, aux termes de l'art. 12 de la LR n° 8/2011 ;
 - c) Les travaux et les éventuelles démarches afférentes aux expropriations ou aux servitudes légales doivent être entrepris dans le délai de deux ans à compter de la date du présent acte et achevés dans le délai de cinq ans à compter de la même date ;
 - d) L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées ;
 - e) *Deval SpA* se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuellement causés par la construction et l'exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers qui s'estimeraient lésés ;
 - f) *Deval SpA* demeure dans l'obligation d'exécuter, même pendant l'exploitation de la ligne en question, les travaux ou les modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux.
 3. La destinataire peut introduire devant le Gouvernement régional un recours hiérarchique contre le présent acte dans les trente jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.

4. il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione. Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della Società DEVAL S.p.A.;
5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione.

L'Estensore
Maria Rosa BÉTHAZ

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

Allegati: Omissis

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 9 maggio 2022, n. 531.

Approvazione delle disposizioni applicative per la concessione di mutui agevolati per interventi nel settore dell'edilizia residenziale ai sensi del titolo IV della legge regionale 13 febbraio 2013, n. 3, capi II e III.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare le disposizioni di carattere generale e procedurali relative al Titolo IV "Fondi di rotazione per la ripresa dell'industria edilizia" della l.r. 3/2013, per le istanze presentate a decorrere dal 1° luglio 2022, come riportate nei seguenti allegati alla presente deliberazione di cui costituiscono parte integrante:
 - allegato A) "Disposizioni applicative per la concessione dei mutui di cui alla legge regionale 13 febbraio 2013, n. 3 (Disposizioni in materia di politiche abitative) al titolo IV, capo II";
 - allegato B) "Disposizioni applicative per la concessione dei mutui di cui alla legge regionale 13 febbraio 2013, n. 3 (Disposizioni in materia di politiche abitative) al titolo IV, capo III";
2. di dare atto che la copertura finanziaria dei suddetti mutui è assicurata dalle disponibilità esistenti sul fondo di rotazione, di cui alla legge regionale 3/2013, presso FINAOSTA S.p.A.;
3. di dare mandato per la pubblicazione della presente deliberazione sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

4. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région. Toutes les dépenses afférentes à l'autorisation en cause sont à la charge de *Deval SpA*.

5. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice,
Maria Rosa BÉTHAZ

Le dirigeant,
Paolo BAGNOD

Les annexes ne sont pas publiées.

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 531 du 9 mai 2022,

portant approbation des dispositions d'application pour l'octroi de prêts bonifiés pour la réalisation de mesures dans le secteur du logement, au sens des chapitres II et III du titre IV de la loi régionale n° 3 du 13 février 2013.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Les dispositions générales et procédurales pour l'octroi des prêts bonifiés visés au titre IV (Fonds de roulement pour la relance du bâtiment) de la loi régionale n° 3 du 13 février 2013 et demandés à compter du 1^{er} juillet 2022 sont approuvées telles qu'elles figurent aux annexes indiquées ci-dessous, qui font partie intégrante de la présente délibération :
 - Annexe A : Dispositions d'application pour l'octroi des prêts bonifiés visés au chapitre II du titre IV de la loi régionale n° 3 du 13 février 2013 (Dispositions en matière de politiques du logement) ;
 - Annexe B : Dispositions d'application pour l'octroi des prêts bonifiés visés au chapitre III du titre IV de la loi régionale n° 3 du 13 février 2013 (Dispositions en matière de politiques du logement).
2. La couverture financière des prêts en cause est assurée par les crédits inscrits au fonds de roulement visé à la LR n° 3/2013, auprès de *FINAOSTA SpA*.
3. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

ALLEGATO A): Omissis

L'allegato è disponibile sul sito istituzionale della Regione alla seguente pagina: https://www.regione.vda.it/finanze/mutui_abitazione/mutui/default_i.aspx

ALLEGATO B): Omissis

L'allegato è disponibile sul sito istituzionale della Regione alla seguente pagina: https://www.regione.vda.it/finanze/mutui_abitazione/mutui/default_i.aspx

Deliberazione 16 maggio 2022, n. 542.

Comune di Arnad: approvazione, ai sensi dell'articolo 38, comma 3, della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, della variante e revisione delle cartografie degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di fenomeni di trasporto in massa e a rischio di inondazioni per i torrenti Prouves e Va, adottate dal comune di ARNAD con deliberazione consiliare n. 10 del 23 marzo 2022.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

preso atto di quanto sopra riferito dall'Assessore alle finanze, innovazione, opere pubbliche e territorio, Carlo MARZI;

richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 1713 in data 30 dicembre 2021, concernente l'approvazione del documento tecnico di accompagnamento al bilancio e del bilancio finanziario gestionale per il triennio 2022/2024 e delle connesse disposizioni applicative;

visto il parere favorevole di legittimità sulla proposta della presente deliberazione, rilasciato dal Dirigente della Struttura opere idrauliche in assenza del Coordinatore del Dipartimento programmazione, risorse idriche e territorio dell'Assessorato finanze, innovazione, opere pubbliche e territorio, ai sensi dell'articolo 3, comma 4, della legge regionale 23 luglio 2010, n. 22;

ad unanimità di voti favorevoli

delibera

- 1) di approvare, ai sensi dell'articolo 38, comma 3, della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, la variante e la revisione delle cartografie degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di fenomeni di trasporto in massa e a rischio di inondazioni per i torrenti Prouves e Va, adottate dal comune di ARNAD con deliberazione consiliare n. 10 del 23 marzo 2022 e costituita dagli elaborati seguenti, depo-

L'annexe A n'est pas publiée, mais elle est disponible sur le site institutionnel de la Région à l'adresse https://www.regione.vda.it/finanze/mutui_abitazione/mutui/default_i.aspx.

L'annexe B n'est pas publiée, mais elle est disponible sur le site institutionnel de la Région à l'adresse https://www.regione.vda.it/finanze/mutui_abitazione/mutui/default_i.aspx.

Délibération n° 542 du 16 mai 2022,

portant approbation, au sens du troisième alinéa de l'art. 38 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de la modification et de la révision de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains caractérisés par des masses en mouvement et de terrains exposés au risque d'inondation (torrents Prouves et Va), adoptées par la délibération du Conseil communal d'ARNAD n° 10 du 23 mars 2022.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

sur le rapport de l'assesseur aux finances, à l'innovation, aux ouvrages publics et au territoire, Carlo MARZI ;

rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 1713 du 30 décembre 2021 relative à l'approbation du document technique d'accompagnement du budget et du budget de gestion 2022/2024, ainsi que des dispositions d'application y afférentes ;

vu l'avis favorable exprimé, au sens du quatrième alinéa de l'art. 3 de la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010, par le dirigeant de la structure « Ouvrages hydrauliques », en l'absence du coordinateur du Département de la programmation, des ressources hydriques et du territoire de l'Assessorat des finances, de l'innovation, des ouvrages publics et du territoire, quant à la légalité du texte proposé pour la présente délibération ;

à l'unanimité,

délibère

- 1) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 38 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, la modification et la révision de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains caractérisés par des masses en mouvement et de terrains exposés au risque d'inondation (torrents Prouves et Va), adoptées par la délibération du Conseil communal d'Arnad n° 10 du 23 mars 2022, sont approu-

sitati agli atti, anche in formato digitale, presso gli uffici delle competenti strutture del Dipartimento programmazione, risorse idriche e territorio:

vées ; la documentation y afférente se compose des pièces indiquées ci-après, qui ont été déposées, en format numérique également, aux bureaux des structures compétentes du Département de la programmation, des ressources hydriques et du territoire :

| | |
|----------------------|---|
| Tav. A3-10000 | Carta degli ambiti inedificabili dei terreni a rischio di inondazione su base carta tecnica regionale - scala 1:10.000 |
| Tav. A3-5000A | Carta degli ambiti inedificabili dei terreni a rischio di inondazione su base carta tecnica regionale - scala 1:5.000 |
| Tav. A3-5000B | Carta degli ambiti inedificabili dei terreni a rischio di inondazione su base carta tecnica regionale - scala 1:5.000 |
| Tav. A3-5000A | Carta degli ambiti inedificabili dei terreni a rischio di inondazione su base catastale - scala 1:5.000 |
| Tav. A3-5000B | Carta degli ambiti inedificabili dei terreni a rischio di inondazione su base catastale - scala 1:5.000 |
| Tav. A3-2000A | Carta degli ambiti inedificabili dei terreni a rischio di inondazione su base catastale - scala 1:2.000 |
| Tav. A3-2000B | Carta degli ambiti inedificabili dei terreni a rischio di inondazione su base catastale - scala 1:2.000 |
| Tav. DF-2000A | Carta degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di fenomeni di trasporto in massa su base carta tecnica regionale - scala 1:2.000 |
| Tav. DF-2000B | Carta degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di fenomeni di trasporto in massa su base carta tecnica regionale - scala 1:2.000 |
| Tav. DF-2000A | Carta degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di fenomeni di trasporto in massa su base catastale - scala 1:2.000 |
| Tav. DF-2000B | Carta degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di fenomeni di trasporto in massa su base catastale - scala 1:2.000 |
| Relazione tecnica CD | Variante e revisione alla relazione tecnica Documentazione della variante in formato digitale. |

- 2) di disporre la pubblicazione, per estratto, della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione;
- 3) di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri a carico del bilancio della Regione.

- 2) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.
- 3) La présente délibération n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

Deliberazione 16 maggio 2022, n. 554.

Scioglimento, ai sensi dell'art. 2545-septiesdecies del codice civile, della Società "ENGECO Società cooperativa in liquidazione" e nomina del commissario liquidatore.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di disporre, per i motivi indicati in premessa, lo scioglimento per atto dell'autorità, ai sensi dell'articolo 2545-septiesdecies del codice civile, con nomina del commissario liquidatore, della società cooperativa "ENGECO Società Cooperativa in liquidazione", con sede in Issogne, Loc. Fleuran s.n.c., C.F. 01184200077;
- 2) di nominare in qualità di commissario liquidatore di detta società cooperativa, la dott.ssa Federica GILLIAVOD (codice creditore H1644);

Délibération n° 554 du 16 mai 2022,

portant dissolution de ENGECO Société coopérative en liquidation, au sens de l'art. 2545 septiesdecies du code civil, et nomination de la liquidatrice.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Il est procédé, au sens de l'art. 2545 septiesdecies du code civil et par acte de l'autorité, à la dissolution de ENGECO Société coopérative en liquidation, dont le siège social est à Issogne (hameau de Fleuran), code fiscal 01184200077, pour les raisons visées au préambule.
- 2) Mme Federica GILLIAVOD (code créancier : H1644) est nommée liquidatrice de la société susdite.

- 3) di dare atto che il compenso e il rimborso spese spettanti al medesimo, determinati con le modalità di cui al DM 3 novembre 2016, saranno a totale carico della procedura di cui trattasi e che solo qualora l'attivo realizzato sia nullo o insufficiente alla copertura integrale di dette spese, ad esse provvederà, integralmente o per la differenza necessaria, l'Amministrazione regionale, ai sensi dell'art. 24 della l.r. 27/1998, e che tale eventuale spesa troverà copertura sul capitolo U0000977 "Spese per la vigilanza, le revisioni e la tutela sugli enti cooperativi (Spese di personale)) del bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2022/2024, che presenta la necessaria disponibilità;
- 4) di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana e nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Deliberazione 16 maggio 2022, n. 556.

Scioglimento, ai sensi dell'art. 2545-septiesdecies del codice civile, della società "SAINT-BARTHELEMY piccola società cooperativa a responsabilità limitata siglabile P.S.C.R.L. in liquidazione" e nomina del commissario liquidatore.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di disporre, per i motivi indicati in premessa, lo scioglimento per atto dell'autorità, ai sensi dell'articolo 2545-septiesdecies del codice civile, con nomina del commissario liquidatore, della società cooperativa "Saint-Barthelemy piccola società cooperativa a responsabilità limitata siglabile P.S.C.R.L. in liquidazione", con sede in Nus, Fraz. Lignan 40, C.F. 00657160073;
- 2) di nominare in qualità di commissario liquidatore di detta società cooperativa, la dott.ssa Patrizia GIORNETTI (codice creditore E1694);
- 3) di dare atto che il compenso e il rimborso spese spettanti al medesimo, determinati con le modalità di cui al DM 3 novembre 2016, saranno a totale carico della procedura di cui trattasi e che solo qualora l'attivo realizzato sia nullo o insufficiente alla copertura integrale di dette spese, ad esse provvederà, integralmente o per la differenza necessaria, l'Amministrazione regionale, ai sensi dell'art. 24 della l.r. 27/1998, e che tale eventuale spesa troverà copertura sul capitolo U0000977 "Spese per la vigilanza, le revisioni e la tutela sugli enti cooperativi (Spese di personale)) del bilancio finanziario gestionale della Re-

- 3) Le montant de la rémunération de ladite liquidatrice et du remboursement des frais supportés par celle-ci, fixé au sens du décret ministériel du 3 novembre 2016, est imputé à la société en cause dans le cadre de la procédure de dissolution mais, au cas où l'actif réalisé serait nul ou insuffisant à couvrir ledit montant, il sera pris en charge par l'Administration régionale, intégralement ou pour la somme restante, au sens de l'art. 24 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998. La dépense y afférente sera couverte par les crédits inscrits au chapitre U0000977 (Dépenses pour la surveillance, les révisions et la protection des entreprises coopératives – Dépenses de personnel) du budget de gestion 2022/2024 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires.

- 4) La présente délibération est publiée au journal officiel de la République italienne et au Bulletin officiel de la Région.

Délibération n° 556 du 16 mai 2022,

portant dissolution de SAINT-BARTHÉLÉMY piccola società cooperativa a responsabilità limitata siglabile PSCRL in liquidazione, au sens de l'art. 2545 septiesdecies du code civil, et nomination de la liquidatrice.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Il est procédé, au sens de l'art. 2545 septiesdecies du code civil et par acte de l'autorité, à la dissolution de SAINT-BARTHÉLÉMY piccola società cooperativa a responsabilità limitata siglabile PSCRL in liquidazione, dont le siège social est à Nus (40, hameau de Lignan), code fiscal 00657160073, pour les raisons visées au préambule.
- 2) Mme Patrizia GIORNETTI (code créancier : E1694) est nommée liquidatrice de la société susdite.
- 3) Le montant de la rémunération de ladite liquidatrice et du remboursement des frais supportés par celle-ci, fixé au sens du décret ministériel du 3 novembre 2016, est imputé à la société en cause dans le cadre de la procédure de dissolution mais, au cas où l'actif réalisé serait nul ou insuffisant à couvrir ledit montant, il sera pris en charge par l'Administration régionale, intégralement ou pour la somme restante, au sens de l'art. 24 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998. La dépense y afférente sera couverte par les crédits inscrits au chapitre U0000977 (Dépenses pour la surveillance, les révisions et la protection des en-

gione per il triennio 2022/2024, che presenta la necessaria disponibilità;

- 4) di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana e nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Deliberazione 16 maggio 2022, n. 557.

Approvazione del quinto avviso pubblico previsto dalla deliberazione n. 1880 in data 18 dicembre 2015, in applicazione dell'articolo 44 della l.r. 13/2015, finalizzato alla concessione di mutui per la realizzazione di interventi di trasformazione edilizia e impiantistica nel settore dell'edilizia residenziale. Destinazione della somma di euro 3.100.000 a valere sugli stanziamenti autorizzati (CUP B75G22000030002).

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare il quinto avviso pubblico finalizzato alla concessione di mutui per la realizzazione di interventi di trasformazione edilizia e impiantistica nel settore dell'edilizia residenziale - misura "soggetti privati", così come da allegato alla presente deliberazione, di cui costituisce parte integrante, in attuazione dell'articolo 44, comma 5, della legge regionale 25 maggio 2015, n. 13 (Legge europea regionale 2015);
2. di stabilire che per l'attuazione dell'avviso pubblico di cui al punto 1. è destinata la somma complessiva di euro 3.100.000,00 (tremilionicentomila/00) a valere sul residuo dello stanziamento "a favore degli enti locali e dei soggetti privati proprietari o titolari di altro diritto reale sull'immobile oggetto di intervento" del fondo di rotazione costituito con la deliberazione della Giunta regionale n. 1880/2015;
3. di approvare i seguenti allegati alla presente che costituiscono parte integrante della delibera medesima:

Allegato 1: Quinto avviso pubblico per la concessione dei mutui per la realizzazione di interventi di trasformazione edilizia e impiantistica nel settore dell'edilizia residenziale che comportino un miglioramento dell'efficienza energetica, anche mediante l'eventuale utilizzo di fonti energetiche rinnovabili, previsti dall'ar-

treprises coopératives – Dépenses de personnel) du budget de gestion 2022/2024 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires.

- 4) La présente délibération est publiée au journal officiel de la République italienne et au Bulletin officiel de la Région.

Délibération n° 557 du 16 mai 2022,

portant approbation du cinquième avis public prévu par la délibération du Gouvernement régional n° 1880 du 18 décembre 2015, en application de l'art. 44 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015, en vue de l'octroi de prêts pour la réalisation des travaux de transformation des structures et des installations dans le secteur du bâtiment résidentiel et destination de la somme de 3 100 000 euros à valoir sur les crédits autorisés (CUP B75G22000030002).

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. En application du cinquième alinéa de l'art. 44 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 (Loi européenne régionale 2015), le cinquième avis public en vue de l'octroi aux particuliers de prêts pour la réalisation des travaux de transformation des structures et des installations dans le secteur du bâtiment résidentiel est approuvé tel qu'il figure à l'annexe 1 faisant partie intégrante de la présente délibération.
2. Une somme de 3 100 000 euros (trois millions cent mille euros et zéro centime), à valoir sur les crédits restants du fonds de roulement constitué par la délibération du Gouvernement régional n° 1880 du 18 décembre 2015 et destinés aux collectivités locales et aux particuliers titulaires d'un droit de propriété ou d'un droit réel sur les bâtiments faisant l'objet des travaux prévus, est destinée au financement de l'avis public visé au point 1.
3. Les annexes faisant partie intégrante de la présente délibération et indiquées ci-après sont approuvées :

Annexe 1 Cinquième avis public en vue de l'octroi de prêts pour la réalisation des travaux de transformation des structures et des installations dans le secteur du bâtiment résidentiel comportant une amélioration de l'efficacité énergétique, par l'éventuel recours à des sources d'énergie renouvelable, au sens de l'art. 44 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 –

- articolo 44 della l.r. 25 maggio 2015, n.13
- misura soggetti privati;
- Allegato 2: Requisiti tecnici;
- Allegato 3: Elenco completo della documentazione da presentare ai fini della richiesta di mutuo;
- Allegato 4: Modulistica ai fini della richiesta di mutuo;
- Allegato 5: Modulistica ai fini dell'erogazione;
- di stabilire che alle eventuali modifiche agli allegati 1, 2, 3, 4 e 5 alla presente deliberazione provvederà il Dirigente della Struttura competente in materia, con proprio atto;
 - di stabilire che il tasso di interesse pari allo 0% si applica alle sole casistiche individuate al punto 6.9 dell'allegato 1 alla presente deliberazione e di mantenere il tasso dell'1% per le fattispecie residuali;
 - di disporre la pubblicazione della presente deliberazione sul Bollettino Ufficiale della Regione e sul sito istituzionale della Regione al seguente indirizzo: https://www.regione.vda.it/energia/Mutui/default_i.aspx.

Allegati: omissis

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Azienda USL della Valle d'Aosta. Deliberazione del Direttore Generale 16 maggio 2022, n. 271.

Individuazione di n. 5 incarichi vacanti di pediatria di libera scelta, ai sensi dell'allegato a, art.1, della deliberazione di Giunta regionale n. 1241 dell'11 settembre 2017.

IL DIRETTORE GENERALE

Omissis

delibera

- Di approvare l'individuazione di n.5 zone carenti di pediatria di libera scelta, di cui quattro vacanti nell'ambito n.1 dei Distretti 1 e 2 e una vacante nell'ambito 2 dei Distretti 3 e 4, ai sensi dell'allegato A, art. 1, della Deliberazione di Giunta Regionale n.1241 dell'11 settembre 2017;
- Di dare atto che possono concorrere al conferimento degli incarichi vacanti i medici specialisti pediatri di cui al-

Mesure en faveur des particuliers ;

Annexe 2 Conditions techniques ;

Annexe 3 Liste complète de la documentation requise aux fins de la présentation de la demande de prêt ;

Annexe 4 Formulaires relatifs à la demande de prêt ;

Annexe 5 Formulaire relatif au versement du prêt.

- Les éventuelles modifications des annexes 1, 2, 3, 4 et 5 sont apportées par acte du dirigeant de la structure compétente en la matière.
- Le taux d'intérêt de 0 % est appliqué uniquement aux cas visés au point 6.9 de l'annexe 1. Dans tous les autres cas, il est fait application du taux de 1 %.
- La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région et sur le site institutionnel de celle-ci, à l'adresse https://www.regione.vda.it/energia/Mutui/default_i.aspx.

Les annexes ne sont pas publiées.

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Agence USL de la Vallée d'Aoste. Délibération n° 271 du 16 mai 2022,

portant avis de vacance de cinq postes de pédiatre de base, aux termes de l'art. 1^{er} de l'annexe A de la délibération du Gouvernement régional n° 1241 du 11 septembre 2017.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL

Omissis

délibère

- Cinq postes de pédiatre de base sont déclarés vacants, dont quatre dans la zone n° 1 – districts socio-sanitaires n°s 1 et 2, et un dans la zone n° 2 – districts socio-sanitaires n°s 3 et 4, aux termes de l'art. 1^{er} de l'annexe A de la délibération du Gouvernement régional n° 1241 du 11 septembre 2017.
- Les pédiatres visés au cinquième alinéa de l'art. 4 de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de

l'art.4, comma 5 dell'Accordo Collettivo Nazionale 113/CSR del 21 giugno 2018;

- 3) Di stabilire che gli aspiranti devono, entro 20 giorni dalla pubblicazione, presentare all'Azienda U.S.L. Valle d'Aosta – Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche – Via Guido Rey n. 1- 11100 Aosta – ...apposita domanda di assegnazione di incarico per uno o più ambiti territoriali carenti pubblicati, in bollo, utilizzando lo schema di cui agli Allegati PLS, PLS1 e PLS2, che saranno pubblicati integralmente sul B.U.R. della Regione Autonoma Valle d'Aosta;
- 4) Di sottrarre dalla pubblicazione gli allegati PLS, PLS1 e PLS2 di cui al precedente punto 3) in quanto soggetti alle regole sulla pubblicazione stabilite dalla normativa di settore;
- 5) Di dare atto che il presente provvedimento rispetta i vincoli giuridici ed economici di cui alla Deliberazione di Giunta regionale n. 78/22;
- 6) Di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile per le motivazioni espresse in premessa.

Il Direttore generale
Massimo UBERTI

la Conférence État-Régions n° 113/CSR du 21 juin 2018 peuvent faire acte de candidature en vue de l'attribution des postes en cause.

- 3) Dans les vingt jours qui suivent la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région, les intéressés doivent faire parvenir à l'USL de la Vallée d'Aoste (Bureau des conventions collectives nationales uniques – 1, rue Guido Rey – 11100 Aoste) leur acte de candidature aux postes à pourvoir, revêtu d'un timbre fiscal et établi conformément aux modèles visés aux annexes PLS, PLS1 et PLS2, intégralement publiés audit bulletin.
- 4) Les annexes PLS, PLS1 et PLS2 visés au point 3) ne sont pas publiées car elles tombent sous le coup des règles en matière de publication fixées par la législation en vigueur.
- 5) La présente délibération respecte les obligations juridiques et économiques prévues par la délibération du Gouvernement régional n° 78 du 31 janvier 2022.
- 6) La présente délibération est immédiatement applicable pour les raisons d'urgence indiquées au préambule.

Le directeur général,
Massimo UBERTI

Allegato PLS

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE DEGLI
AMBITI TERRITORIALI CARENTI DI PEDIATRIA DI LIBERA SCELTA
- per trasferimento -**



ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA
Direzione Area Territoriale
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche
VIA GUIDO REY, 1
11100 AOSTA AO
Pec: protocollo@pec.ausl.vda.it

Il/La sottoscritto/a Dott. _____

nato/a a _____ prov. (_____) il _____

M F codice fiscale _____

residente a _____ prov. _____

Via _____ n. _____

Cap. _____ a far data dal _____ ,

Tel. _____ Cell: _____

Email: _____ PEC: _____

titolare di incarico a tempo indeterminato per la pediatria di libera scelta presso l'Azienda

USL di _____ della Regione _____ dal _____

e con anzianità complessiva di pediatria di libera scelta pari a mesi _____

FA DOMANDA DI TRASFERIMENTO

secondo quanto previsto dall'Accordo Collettivo Nazionale vigente, per l'assegnazione degli ambiti territoriali carenti di pediatria di libera scelta pubblicati sul B.U.R. della Regione autonoma Valle d'Aosta n. _____ del _____:

| DISTRETTO | AMBITO TERRITORIALE | COMUNI AMBITO TERRITORIALE |
|-----------|---------------------|----------------------------|
| | | |
| | | |
| | | |

| | | |
|--|--|--|
| | | |
| | | |

A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000:

DICHIARA

1. di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di _____ in data _____ con voto _____
2. di aver conseguito il diploma di specializzazione in pediatria in data _____ con voto _____ presso l'Università degli Studi di _____ ;
3. di essere iscritto all'Ordine dei Medici di _____ ;
4. di essere titolare di incarico a tempo indeterminato di pediatra di libera scelta presso l'Azienda USL di _____ ambito territoriale _____ della Regione _____ dal _____ (*) (detratti i periodi di eventuale sospensione dall'incarico);
5. di essere stato precedentemente titolare di incarico a tempo indeterminato di pediatra di libera scelta:(*)
dal.....al.....presso ASL.....Regione.....
dal.....al.....presso ASL.....Regione.....
dal.....al.....presso ASL.....Regione.....
(detratti i periodi di eventuale sospensione dall'incarico);
6. di svolgere/non svolgere altra attività a qualsiasi titolo nell'ambito del Servizio Sanitario Nazionale,(in caso affermativo specificare il tipo di attività _____).

Indicare eventuale recapito diverso dalla residenza per ogni comunicazione da parte dell'ufficio:

_____ data

_____ firma per esteso (*)

(*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare **fotocopia semplice di un documento di identità**.

AVVERTENZE GENERALI

La domanda di trasferimento negli ambiti territoriali carenti di pediatria di libera scelta dovrà essere spedita esclusivamente tramite PEC (protocollo@pec.ausl.vda.it) all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta –

Direzione Area Territoriale - entro e non oltre **20 giorni** dalla pubblicazione sul B.U.R. del presente avviso. (N.B.: inviare i documenti in un unico file)

Possono concorrere al conferimento degli incarichi negli ambiti territoriali carenti, ai sensi di quanto stabilito dal comma 5 dell'art. 4 dell'Accordo Collettivo Nazionale 21 giugno 2018 n. 113 secondo il seguente ordine:

- a) per trasferimento: i pediatri titolari di incarico a tempo indeterminato nella Regione che ha pubblicato gli ambiti territoriali da almeno due anni nell'ambito territoriale di provenienza e che al momento dell'attribuzione del nuovo incarico non svolgono altre attività a qualsiasi titolo nel SSN;
- b) per trasferimento: i pediatri titolari di incarico a tempo indeterminato iscritti da almeno quattro anni in un elenco di pediatri di libera scelta di altra Regione e che al momento dell'attribuzione del nuovo incarico non svolgono altre attività a qualsiasi titolo nel SSN;

Si evidenzia che gli interessati dovranno inviare un'unica domanda, conforme allo schema allegato, disponibile presso la Direzione di Area Territoriale dell'U.S.L. di Aosta.

Si raccomanda di scrivere in stampatello e, nel caso di invio a mezzo PEC, di inviare i documenti in un unico file.

Tali pediatri sono graduati in base all'anzianità complessiva di iscrizione negli elenchi, detratti i periodi di eventuale sospensione dall'incarico di cui all'articolo 18, comma 1 ACN 15.12.2005 e s.m.i..

I pediatri già titolari di incarico a tempo indeterminato non possono far domanda di inserimento nella graduatoria e, pertanto, possono concorrere all'assegnazione degli incarichi vacanti solo per trasferimento (art.2, comma 1 ACN per la pediatria di libera scelta 21.06.2018 che riporta quanto previsto all'art.15, comma 3 dell'A.C.N. per la pediatria di libera scelta 15.12.2005 e s.m.i).

Il pediatra che accetta l'incarico per trasferimento decade dall'incarico detenuto nell'ambito territoriale di provenienza e viene cancellato dal relativo elenco;

La mancata presentazione, entro il termine che sarà indicato nella convocazione formale, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia all'incarico.



Allegato PLS1

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE DEGLI
AMBITI TERRITORIALI CARENTI DI PEDIATRIA DI LIBERA SCELTA
- per graduatoria -**

ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA
Direzione Area Territoriale
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche
VIA GUIDO REY, 1
11100 AOSTA AO
Pec: protocollo@pec.ausl.vda.it

Il/La sottoscritto/a Dott. _____

nato/a a _____ prov. (_____) il _____

M F codice fiscale _____

residente a _____ prov. _____

Via _____ n. _____

Cap. _____ a far data dal _____ ,

Tel. _____ Cell: _____

Email: _____ PEC: _____

iscritto nella vigente graduatoria unica regionale della Regione autonoma Valle d'Aosta valevole per il periodo: **01/01/2022 – 31/12/2022** posizione n. _____ punteggio n. _____

FA DOMANDA

secondo quanto previsto dal vigente A.C.N. per la disciplina dei rapporti con i medici specialisti pediatri di libera scelta, per l'assegnazione degli ambiti territoriali carenti di pediatria di libera scelta sottoelencati e pubblicati sul B.U.R. della Regione autonoma Valle d'Aosta n. _____ del _____ :

| DISTRETTO | AMBITO TERRITORIALE | COMUNI AMBITO TERRITORIALE | N. POSTI |
|-----------|---------------------|----------------------------|----------|
| | | | |

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
| | | | |
| | | | |

A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000:

DICHIARA

1. di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di.....in data.....con voto.....;
2. di aver conseguito il diploma di specializzazione in pediatria in data.....con voto.....
3. essere iscritto all'Ordine dei Medici di.....;
4. di essere iscritto nella graduatoria regionale per la pediatria di libera scelta valevole per il 2022 con punti..... e che alla data di scadenza per la presentazione della domanda di inserimento/ integrazione titoli nella graduatoria (31.01.2021) non era titolare di incarico a tempo indeterminato di pediatria;
5. di essere residente nel Comune di.....dal..... a tutt'oggi;
- precedenti residenze:
dal.....al.....Comune di.....prov.....
dal.....al.....Comune di.....prov.....
dal.....al.....Comune di.....prov.....

DICHIARA INOLTRE

- di non essere titolare di incarico a tempo indeterminato di pediatria di libera scelta, anche se iscritto nella vigente graduatoria regionale

* * * * *

Indicare eventuale recapito diverso dalla residenza per ogni comunicazione da parte dell'ufficio:

data

firma per esteso (*)

(*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare fotocopia semplice di un documento di identità.

AVVERTENZE GENERALI

La domanda per gli ambiti territoriali carenti di pediatria di libera scelta dovrà essere spedita tramite PEC (protocollo@pec.ausl.vda.it) all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Direzione Area Territoriale - entro e non oltre **20 giorni** dalla pubblicazione sul B.U.R. del presente avviso. (N.B.: inviare i documenti in un unico file)

Possono presentare domanda di inserimento i medici inclusi nella vigente graduatoria unica regionale valevole per il periodo: **01/01/2022 – 31/12/2022**.

Si evidenzia che gli interessati dovranno inviare **un'unica domanda**, conforme allo schema allegato, disponibile presso la **Direzione di Area Territoriale dell'U.S.L.** di Aosta.

Si raccomanda di scrivere in stampatello e, nel caso di invio a mezzo PEC, di inviare i documenti in un unico file

Alla domanda di inserimento va allegato il certificato di residenza con indicazione della data di acquisizione della stessa (giorno, mese, anno) ovvero, ai sensi dell'art. 46 del "T.U. delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa" di cui al D.P.R. 445 del 28.12.2000, la dichiarazione sostitutiva attestante il possesso della residenza sempre con indicazione della data di acquisizione.

In caso di **mancata indicazione della data di acquisizione della residenza**, non saranno attribuiti i punteggi connessi al possesso della residenza.

ATTENZIONE: in caso di dichiarazioni mendaci si incorre in responsabilità penalmente sanzionabili (art. 76 del D.P.R. 445/2000).

Si precisa che i **6 punti** per la residenza nell'ambito carente previsti dall'art. 4, comma 7, lettera b) dell'Accordo Collettivo Nazionale 21 Giugno 2018 n. 113 saranno attribuiti a coloro che abbiano la residenza in uno dei Comuni dell'ambito territoriale ove viene pubblicata la zona carente da almeno due anni antecedenti la scadenza del termine per la presentazione delle domande di inclusione nella graduatoria regionale 2022.

Lo stesso termine vale per l'attribuzione dei **10 punti** per la residenza nella Regione Valle d'Aosta previsti dall'art. 4, comma 7, lettera c) dell'Accordo Collettivo Nazionale 21 Giugno 2018 n. 113 per la disciplina dei rapporti con i medici specialisti pediatri di libera scelta.

Ai sensi del sopracitato art. 4, il requisito che dà diritto al punteggio per la residenza deve essere mantenuto fino all'attribuzione dell'incarico.

La mancata presentazione, entro il termine che sarà indicato nella convocazione formale, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia all'incarico.



Allegato PLS2

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE DEGLI
AMBITI TERRITORIALI CARENTI DI PEDIATRIA DI LIBERA SCELTA**

(Possono partecipare all'assegnazione di tali incarichi i pediatri che abbiano acquisito il diploma di specializzazione in pediatria o discipline equipollenti ai sensi della tabella B del D.M. 30 gennaio 1998 e s.m.i. successivamente alla data di scadenza della presentazione della domanda di inclusione in graduatoria regionale valida per l'anno 2022)

ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA
Direzione Area Territoriale
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche
VIA GUIDO REY, 1
11100 AOSTA AO
Pec: protocollo@pec.ausl.vda.it

Il/La sottoscritto/a Dott. _____

nato/a a _____ prov. (_____) il _____

M F codice fiscale _____

residente a _____ prov. _____

Via _____ n. _____

Cap. _____ a far data dal _____,

Tel. _____ Cell: _____

Email: _____ PEC: _____

FA DOMANDA

di assegnazione per un ambito carente tra quelli di seguito indicati, secondo quanto previsto dall'Accordo Collettivo Nazionale 21 Giugno 2018 n. 113, per l'assegnazione degli ambiti territoriali carenti di pediatria di libera scelta pubblicati sul B.U.R. della Regione autonoma Valle d'Aosta n. _____ del _____:

| DISTRETTO | AMBITO TERRITORIALE | COMUNI AMBITO TERRITORIALE |
|-----------|---------------------|----------------------------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/00:

DICHIARA

- 1) di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di _____ in data _____ con voto _____;
- 2) di rientrare nelle condizioni di cui al punto d) dell'art. 4, comma 5) dell'Accordo Collettivo Nazionale 113 del 21 Giugno 2018 e di aver conseguito il diploma di specializzazione in pediatria o in discipline equipollenti ai sensi della tabella B del D.M. 30.01.1998 e s.m.i, (1) (specificare la disciplina: _____) in data _____ con voto _____ presso l'Università degli Studi di _____;
- 3) di essere iscritto all'Ordine dei Medici di _____;
- 4) di essere residente nel Comune di _____ prov _____ dal _____
- 5) di svolgere/non svolgere altra attività a qualsiasi titolo nell'ambito del Servizio Sanitario Nazionale, (in caso affermativo specificare il tipo di attività _____).

Indicare eventuale recapito diverso dalla residenza per ogni comunicazione da parte dell'ufficio:

_____ data

_____ firma per esteso (*)

(*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare **fotocopia semplice di un documento di identità**.

AVVERTENZE GENERALI

La domanda per gli ambiti territoriali carenti di pediatria di libera scelta dovrà essere spedita tramite PEC (protocollo@pec.ausl.vda.it) all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Direzione Area Territoriale - entro e non oltre **20 giorni** dalla pubblicazione sul B.U.R. del presente avviso. (N.B.: inviare i documenti in un unico file)

Possono presentare domanda di inserimento i pediatri che abbiano acquisito il diploma di specializzazione in pediatria o discipline equipollenti ai sensi della tabella B del D.M. 30 gennaio 1998 e s.m.i. successivamente al 31.01.2021 (data di scadenza della presentazione della domanda di inclusione in graduatoria regionale valida per l'anno in corso), autocertificandone il possesso all'atto della presentazione della domanda.

Tali pediatri sono graduati nell'ordine della anzianità di specializzazione, del voto di specializzazione e della minore età.

Tali pediatri concorrono successivamente ai trasferimenti ed ai pediatri inclusi nella graduatoria regionale valida per l'anno 2022 .

Si evidenzia che gli interessati dovranno inviare **un'unica domanda**, conforme allo schema allegato, disponibile presso la **Direzione di Area Territoriale dell'U.S.L.** di Aosta.

Si raccomanda di scrivere in stampatello e, nel caso di invio a mezzo PEC, di inviare i documenti in un unico file

ATTENZIONE: in caso di dichiarazioni mendaci si incorre in responsabilità penalmente sanzionabili (art. 76 del D.P.R. 445/2000).

ANNEXE PLS

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION D'UN POSTE DE PÉDIATRE DE
BASE

– MUTATION –

Timbre fiscal
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste
Direction de l'aire territoriale
Bureau des conventions collectives nationales
uniques
1, rue Guido Rey
11100 AOSTE
PEC : protocollo@pec.ausl.vda.it

Je soussigné(e) _____,
né(e) le _____, à _____, province de _____,
H F , code fiscal _____,
résidant à _____, province de _____, rue _____,
n° _____, code postal _____, depuis le _____,
tél. _____, cell. _____,
courriel _____, PEC _____,
titulaire d'un emploi de pédiatre de base sous contrat à durée indéterminée dans le cadre de l'Agence
USL de _____ de la région _____ depuis le _____ et
justifiant d'une ancienneté globale en tant que pédiatre de base de _____ mois,

DEMANDE À ÊTRE MUTÉ(E)

au sens des dispositions de l'Accord collectif national en vigueur, sur l'un des postes vacants dans
les zones insuffisamment pourvues de pédiatres de base visées au Bulletin officiel de la Région
autonome Vallée d'Aoste n° _____ du _____, et précisément:

| District | Zone | Communes |
|----------|------|----------|
| | | |
| | | |

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du
président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je
déclare sur l'honneur, au sens des art. 46 et 47 dudit décret :

1. Être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de _____ le _____, avec la note de _____ ;
2. Avoir obtenu le diplôme de spécialisation en pédiatrie, le _____, auprès de l'Université des études de _____, avec la note de _____ ;
3. Être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de _____,
4. Être titulaire d'un emploi de pédiatre de base sous contrat à durée indéterminée dans le cadre de l'Agence USL de _____, zone _____ de la région

_____ depuis le _____ (déduction faite des éventuelles périodes de suspension du mandat) ;

5. Avoir été titulaire d'un emploi de pédiatre de base sous contrat à durée indéterminée :

du ____ au ____ auprès de l'Agence USL de _____ de la région _____ ;

du ____ au ____ auprès de l'Agence USL de _____ de la région _____ ;

du ____ au ____ auprès de l'Agence USL de _____ de la région _____ ;

(déduction faite des éventuelles périodes de suspension du mandat) ;

6. Exercer une autre activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national ou bien N'exercer aucune autre activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national (dans l'affirmative, préciser le type d'activité _____).

Adresse à laquelle toute communication doit être envoyée, si elle ne coïncide pas avec celle indiquée ci-dessus :

_____, le _____

Lieu et date

Signature en toutes lettres*

* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Tout acte de candidature en vue de la mutation sur les postes de pédiatre de base en cause doit être envoyé à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste exclusivement par *PEC*, à l'adresse protocollo@pec.ausl.vda.it, dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Peuvent faire acte de candidature aux fins de l'attribution des postes en cause, au sens des dispositions du cinquième alinéa de l'art. 4 de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 113/CSR du 21 juin 2018 :

- a) Par mutation, les pédiatres titulaires d'un poste sous contrat à durée indéterminée en Vallée d'Aoste depuis au moins deux ans dans la même zone, à condition qu'ils n'exercent, au moment de l'attribution du nouveau poste, aucune autre activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du SSN ;
- b) Par mutation, les pédiatres titulaires d'un poste sous contrat à durée indéterminée et figurant, depuis quatre ans au moins, sur une liste des pédiatres de base d'une région autre que la Vallée d'Aoste, à condition qu'ils n'exercent, au moment de l'attribution du nouveau poste, aucune autre activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du SSN.

Les intéressés ne peuvent présenter qu'un seul acte de candidature, établi conformément au modèle ci-dessus, disponible à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

L'acte de candidature doit être rédigé en lettres capitales et, en cas d'envoi par *PEC*, tous les documents devant être annexés doivent être réunis en un seul fichier.

Les pédiatres sont classés sur la base de l'ancienneté globale d'inscription sur les listes, déduction faite des éventuelles périodes de suspension du mandat au sens du premier alinéa de l'art. 18 de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les pédiatres de base du 15 décembre 2005.

Les pédiatres titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée ne peuvent demander à être inscrits au classement et peuvent donc se porter candidats aux fins de l'attribution des postes vacants uniquement par mutation (premier alinéa de l'art. 2 de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 113/CSR du 21 juin 2018, qui reprend les dispositions du troisième alinéa de l'art. 15 de l'Accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les pédiatres de base du 15 décembre 2005).

Le pédiatre qui accepte le poste qui lui est attribué par mutation déchoit du mandat qu'il occupait dans la zone de provenance et son nom est effacé de la liste y afférente.

Le fait de ne pas se présenter dans le délai fixé par la lettre de convocation formelle vaut de plein droit renonciation au poste.

ANNEXE PLS1

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION D'UN POSTE DE PÉDIATRE DE
BASE

– CLASSEMENT –

Timbre fiscal
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste
Direction de l'aire territoriale
Bureau des conventions collectives nationales
uniques
1, rue Guido Rey
11100 AOSTE
PEC : protocollo@pec.ausl.vda.it

Je soussigné(e) _____,
né(e) le _____, à _____, province de _____,
H F , code fiscal _____,
résidant à _____, province de _____, rue _____,
n° _____, code postal _____, depuis le _____,
tél. _____, cell. _____,
courriel _____, PEC _____,
figurant au classement unique régional de la Région autonome Vallée d'Aoste valable au titre de la
période 1^{er} janvier – 31 décembre 2022, rang _____, points _____,

DEMANDE

au sens des dispositions de l'Accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les
pédiatres de base en vigueur, que me soit attribué l'un des postes de pédiatre de base vacants figurant
sur la liste publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° _____ du _____, et
précisément :

| District | Zone | Communes | Postes |
|----------|------|----------|--------|
| | | | |
| | | | |

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du
président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je
déclare sur l'honneur, au sens des art. 46 et 47 dudit décret :

- Être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de _____ le _____, avec la note de _____ ;
- Avoir obtenu le diplôme de spécialisation en pédiatrie, le _____, avec la note de _____ ;
- Être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de _____ ;
- Être inscrit(e) au classement régional des pédiatres de base valable au titre de 2022, avec _____ points, et ne pas être titulaire, à la date d'expiration du délai de dépôt de la demande

d'inscription audit classement ou du délai de dépôt des pièces complémentaires (31 janvier 2021) d'un emploi de pédiatre sous contrat à durée indéterminée ;

- Résider dans la commune de _____ depuis le _____ ;

Avoir résidé :

du _____ au _____ dans la commune de _____, province de _____ ;

du _____ au _____ dans la commune de _____, province de _____ ;

du _____ au _____ dans la commune de _____, province de _____ .

Je déclare, par ailleurs :

- ne pas être titulaire d'un emploi de pédiatre sous contrat à durée indéterminée, bien que je sois inscrit(e) au classement régional y afférent en vigueur.

Adresse à laquelle toute communication doit être envoyée, si elle ne coïncide pas avec celle indiquée ci-dessus :

_____, le _____

Lieu et date

Signature en toutes lettres*

* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Tout acte de candidature en vue de l'attribution de l'un des postes de pédiatre de base doit être envoyé à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste par *PEC*, à l'adresse protocollo@pec.ausl.vda.it, dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Peuvent faire acte de candidature les médecins inscrits au classement unique régional valable au titre de la période 1^{er} janvier – 31 décembre 2022.

Les intéressés ne peuvent présenter qu'un seul acte de candidature, établi conformément au modèle ci-dessus, disponible à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

L'acte de candidature doit être rédigé en lettres capitales et, en cas d'envoi par *PEC*, tous les documents devant être annexés doivent être réunis en un seul fichier.

Tout candidat doit joindre à son acte de candidature un certificat de résidence précisant la date à laquelle celle-ci a été obtenue (jour, mois et année) ou, au sens de l'art. 46 du texte unique des dispositions législatives et réglementaires en matière de documents administratifs visé au décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000, une auto-certification attestant la résidence et la date à laquelle celle-ci a été obtenue.

À défaut d'indication de la date à laquelle la résidence a été obtenue, les points relatifs à la possession de celle-ci ne sont pas attribués.

ATTENTION : en cas de déclarations mensongères, il est fait application des sanctions pénales indiquées à l'art. 76 du DPR n° 445/2000.

Les six points prévus par la lettre b) du septième alinéa de l'art. 4 de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 113/CSR du 21 juin 2018 en cas de résidence dans une zone insuffisamment pourvue de médecins sont attribués aux candidats qui, à la date d'expiration du délai de dépôt des demandes d'inscription au classement régional 2022, résident dans l'une des communes de la zone concernée depuis au moins deux ans.

Pour ce qui est de l'attribution des dix points prévus par la lettre c) du septième alinéa de l'art. 4 dudit Accord en cas de résidence en Vallée d'Aoste, il est fait application du même délai.

Aux termes de l'art. 4 susmentionné, la condition qui donne droit aux points relatifs à la résidence doit être remplie jusqu'à la date d'attribution du poste.

Le fait de ne pas se présenter dans le délai fixé par la lettre de convocation formelle vaut de plein droit renonciation au poste.

ANNEXE PLS2

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION D'UN POSTE DE PÉDIATRE DE
BASE

(Peuvent faire acte de candidature les pédiatres qui ont obtenu le diplôme de spécialisation en pédiatrie ou en une discipline équivalente au sens du tableau B du décret ministériel du 30 janvier 1998 après la date de dépôt des demandes d'inscription au classement régional valable au titre de 2022)

Timbre fiscal
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste
Direction de l'aire territoriale
Bureau des conventions collectives nationales
uniques
1, rue Guido Rey
11100 AOSTE
PEC : protocollo@pec.ausl.vda.it

Je soussigné(e) _____,
né(e) le _____, à _____, province de _____,
H F , code fiscal _____,
résidant à _____, province de _____, rue _____,
n° _____, code postal _____, depuis le _____,
tél. _____, cell. _____,
courriel _____, PEC _____,

DEMANDE

au sens des dispositions de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 113/CSR du 21 juin 2018, que me soit attribué l'un des postes de pédiatre de base vacants figurant sur la liste publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° _____ du _____, et précisément :

| District | Zone | Communes |
|----------|------|----------|
| | | |
| | | |

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je déclare sur l'honneur, au sens des art. 46 et 47 dudit décret :

- 1) Être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de _____ le _____, avec la note de _____ ;
- 2) Réunir les conditions visées à la lettre d) du cinquième alinéa de l'art. 4 de l'Accord collectif national susmentionné et avoir obtenu le diplôme de spécialisation en pédiatrie ou en une discipline équivalente au sens du tableau B du décret ministériel du 30 janvier 1998 (préciser la discipline), le _____, auprès de l'Université des études de _____, avec la note de _____ ;

- 3) Être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de _____ ,
4) Résider dans la Commune de _____ , province de _____ depuis le _____ ;
5) Exercer une activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national *ou bien*
N'exercer aucune activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national
(dans l'affirmative, préciser le type d'activité _____).

Adresse à laquelle toute communication doit être envoyée, si elle ne coïncide pas avec celle indiquée
ci-dessus :

_____, le _____

Lieu et date

*Signature en toutes lettres**

* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Tout acte de candidature en vue de l'attribution de l'un des postes de pédiatre de base doit être envoyé à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste par *PEC*, à l'adresse protocollo@pec.ausl.vda.it, dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Peuvent faire acte de candidature les pédiatres qui ont obtenu le diplôme de spécialisation en pédiatrie ou en une discipline équivalente au sens du tableau B du décret ministériel du 30 janvier 1998 après la date d'expiration du délai de dépôt des demandes d'inscription au classement régional valable au titre de l'année en cours (31 janvier 2021). Dans leur acte de candidature, lesdits pédiatres doivent déclarer sur l'honneur qu'ils ont obtenu le diplôme de spécialisation en cause.

Les pédiatres sont classés sur la base de l'ancienneté de spécialisation, de la note relative à celle-ci et de l'âge, la priorité étant donnée au candidat le plus jeune.

Les pédiatres en cause sont pris en compte après ceux qui ont demandé leur mutation et après ceux qui sont inscrits au classement régional valable au titre de 2022.

Les intéressés ne peuvent présenter qu'un seul acte de candidature, établi conformément au modèle ci-dessus, disponible à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

L'acte de candidature doit être rédigé en lettres capitales et, en cas d'envoi par *PEC*, tous les documents devant être annexés doivent être réunis en un seul fichier.

ATTENTION : En cas de déclarations mensongères, il est fait application des sanctions pénales prévues par l'art. 76 du DPR n° 445/2000.

Azienda USL della Valle d'Aosta. Deliberazione del Direttore Generale 16 maggio 2022, n. 272.

Individuazione degli incarichi vacanti nell'ambito della continuità assistenziale, accertati al 1° marzo 2022.

IL DIRETTORE GENERALE

Omissis

delibera

1. Di approvare l'individuazione degli incarichi a tempo indeterminato nell'ambito della continuità assistenziale, accertati al 1° Marzo 2022;
2. Di approvare che la pubblicazione di n. 33 (trentatre) incarichi vacanti di continuità assistenziale a tempo indeterminato, per 24 ore settimanali, presso l'Azienda U.S.L. Valle d'Aosta, ai sensi del vigente Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale n.112 del 21 Giugno 2018 è stabilita come di seguito riportato:

n. 10 posti presso il Distretto n. 1

n. 9 posti presso il Distretto n. 2

n. 4 posti presso il Distretto n. 3

n. 10 posti presso il Distretto n. 4;
3. Di sottrarre dalla pubblicazione gli allegati CA, CA1, CA2 e CA3 relativi agli incarichi a tempo indeterminato di Continuità Assistenziale in quanto soggetti alle regole sulla pubblicazione stabilite dalla normativa di settore;
4. Di stabilire che possono concorrere al conferimento degli incarichi:

a) per trasferimento, i medici titolari di incarico a tempo indeterminato di continuità assistenziale da almeno due anni nell'Azienda USL della Regione Valle d'Aosta, che pubblica l'avviso, e quelli iscritti da almeno tre anni in altra Regione, che al momento di attribuzione dell'incarico non svolgano altre attività a qualsiasi titolo nell'ambito del SSN, eccezion fatta per i medici titolari di incarico a tempo indeterminato di assistenza primaria con un carico inferiore a 800 assistiti (art. 6, comma 3, lettera a) dell'Accordo Collettivo Nazionale 112/CSR del 21 Giugno 2018). I trasferimenti sono possibili fino alla concorrenza della metà degli incarichi disponibili e i quozienti frazionali ottenuti nel calcolo di cui sopra si approssimano alla unità più vicina.
In caso di disponibilità di un solo posto può essere esercitato il diritto di trasferimento;

Agence USL de la Vallée d'Aoste. Délibération n° 272 du 16 mai 2022,

portant détermination des postes vacants, sous contrat à durée indéterminée, au 1^{er} mars 2022 dans le cadre du Service de la continuité des soins.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL

Omissis

délibère

1. Les postes vacants de médecin, sous contrat à durée indéterminée, dans le cadre du Service de la continuité des soins sont approuvés tels qu'ils ont été constatés au 1^{er} mars 2022.
2. Au sens de l'Accord collectif national en vigueur pour la réglementation des rapports avec les médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018, trente-trois postes sous contrat à durée indéterminée (24 heures hebdomadaires) sont vacants dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, à savoir :

10 postes dans le district n° 1 ;

9 postes dans le district n° 2 ;

4 postes dans le district n° 3 ;

10 postes dans le district n° 4.
3. Les annexes CA, CA1, CA2 et CA3, relatives à l'attribution, sous contrat à durée indéterminée, des postes de médecin vacants dans le cadre du Service de la continuité des soins, ne sont pas publiées car elles tombent sous le coup des règles en matière de publication fixées par la législation en vigueur.
4. Aux fins de l'attribution des postes vacants visés ci-dessus, peuvent faire acte de candidature :

a) Par mutation, les médecins qui sont titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au sein du Service de la continuité des soins dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste ou d'une Agence d'une autre région depuis, respectivement, deux ou trois ans au moins. Lors de l'attribution du poste pour lequel ils se sont portés candidats, ils ne doivent exercer aucune autre activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national, à l'exception des fonctions relevant d'un emploi à durée indéterminée au titre de l'assistance de base, pour un nombre de patients inférieur à 800, aux termes de la lettre a) du troisième alinéa de l'art. 6 de l'Accord collectif national susmentionné. Les mutations sont possibles jusqu'à concurrence de la moitié des postes à pourvoir ; les fractions résultant du calcul de ladite moitié sont arron-

- b) i medici inclusi nella graduatoria regionale valida per l'anno 2022, pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta n. 59 del 23/11/2021 (art. 6, comma 3, lettera b) dell'Accordo Collettivo Nazionale 112/CSR del 21 Giugno 2018);
 - c) i medici che abbiano acquisito il diploma di formazione specifica in medicina generale successivamente alla data di scadenza della presentazione della domanda di inclusione in graduatoria regionale valida per l'anno in corso, autocertificandone il possesso all'atto della presentazione della domanda (art. 6, comma 3, lettera c) dell'Accordo Collettivo Nazionale 112/CSR del 21 Giugno 2018);
 - d) i medici laureati in medicina e chirurgia abilitati all'esercizio professionale, iscritti al corso di formazione specifica in medicina generale (art. 9, comma 1, del Decreto Legge 135 del 14 dicembre 2018, convertito in Legge n. 12 dell'11 febbraio 2019 e dell'Accordo Collettivo Nazionale 85/CSR del 18 Giugno 2020);
5. Di prendere atto che i trasferimenti sono possibili fino alla concorrenza della metà degli incarichi disponibili e i quozienti frazionali ottenuti nel calcolo di cui sopra si approssimano alla unità più vicina;
 6. Di stabilire che gli aspiranti devono, entro 20 giorni dalla data di pubblicazione sul Bollettino Ufficiale Regionale della Regione Autonoma Valle d'Aosta, presentare all'U.S.L. Valle d'Aosta – Ufficio Convenzioni Uniche Nazionali – Via Guido Rey, 1 11100 Aosta – apposita domanda di assegnazione di incarico per uno o più degli ambiti territoriali carenti pubblicati, utilizzando lo schema di cui agli Allegati CA, CA1, CA2 e CA3, che saranno pubblicati integralmente sul B.U.R.;
 7. Di stabilire, che il presente provvedimento sia pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta;
 8. Di dare atto che il presente provvedimento rispetta i vincoli giuridici ed economici di cui alla Deliberazione di Giunta regionale n. 78/22;
 9. Di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile per le motivazioni espresse in premessa.

Il Direttore generale
Massimo UBERTI

dies à l'entier le plus proche. Si un seul poste est vacant, il peut être pourvu par mutation ;

- b) Les médecins inscrits au classement régional valable au titre de 2022 et publié au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° 59 du 23 novembre 2021, au sens de la lettre b) du troisième alinéa de l'art. 6 de l'Accord collectif national susmentionné ;
 - c) Les médecins qui ont obtenu le diplôme de formation spécifique en médecine générale après l'expiration du délai de présentation de la demande d'inscription au classement régional valable au titre de l'année en cours. En l'occurrence, la possession dudit diplôme doit faire l'objet d'une auto-certification de la part de l'intéressé lors du dépôt de son acte de candidature, au sens de la lettre c) du troisième alinéa de l'art. 6 de l'Accord collectif national susmentionné ;
 - d) Les diplômés en médecine et chirurgie justifiant de l'habilitation à l'exercice de leur profession et inscrits au cours de formation spécifique en médecine générale, au sens du premier alinéa de l'art. 9 du décret-loi n° 135 du 14 décembre 2018, converti en la loi n° 12 du 11 février 2019, et de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 85 du 18 juin 2020.
5. Les mutations sont possibles jusqu'à concurrence de la moitié des postes à pourvoir ; les fractions résultant du calcul de ladite moitié sont arrondies à l'entier le plus proche.
 6. Dans les vingt jours qui suivent la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région, les intéressés doivent faire parvenir à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste (Bureau des conventions collectives nationales uniques – 1, rue Guido Rey – 11100 Aoste) leur acte de candidature à un ou à plusieurs des postes à pourvoir, établi conformément aux modèles visés aux annexes CA, CA1, CA2 et CA3 intégralement publiées audit bulletin.
 7. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.
 8. La présente délibération respecte les obligations juridiques et économiques prévues par la délibération du Gouvernement régional n° 78 du 31 janvier 2022.
 9. La présente délibération est immédiatement applicable pour les raisons visées au préambule.

Le directeur général,
Massimo UBERTI

Allegato CA

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE
ALL'ASSEGNAZIONE DEGLI AMBITI TERRITORIALI CARENTI
DI CONTINUITA' ASSISTENZIALE
(per graduatoria)**



ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA
Direzione Area Territoriale
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche
VIA GUIDO REY, 1
11100 AOSTA
protocollo@pec.ausl.vda.it

Il sottoscritto Dott. _____ nato a _____ Prov. ____ il
_____ M __ F __ Codice Fiscale _____
residente a _____ prov. _____
Via _____ n _____ CAP _____ tel. _____
PEC: _____, inserito nella graduatoria regionale di settore,
valevole per l'anno 2022 in posizione n. _____,

FA DOMANDA

secondo quanto previsto dall'articolo 6, comma 3, lettera b) dell'Accordo Collettivo Nazionale per la medicina generale n. 112/2018, di assegnazione degli ambiti territoriali carenti per la continuità assistenziale pubblicati sul Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta n. _____ del _____, e segnatamente per i seguenti ambiti:

| | | | |
|-----------|--|-----------|--|
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |

A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000

DICHIARA

- di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di _____ in data _____ con voto _____;

Segue allegato CA

- di essere/non essere in possesso del diploma di formazione specifica in medicina generale conseguito presso la Regione _____ in data _____;
- essere iscritto all'Ordine dei Medici di _____;
- di essere iscritto nella graduatoria regionale – settore continuità assistenziale - valevole per il 2022 con punti _____;
- di essere residente nel Comune di _____ dal _____ a tutt'oggi;
- precedenti residenze nella regione Valle d'Aosta:
dal _____ al _____ Comune di _____ prov.....
dal _____ al _____ Comune di _____ prov.....
dal _____ al _____ Comune di _____ prov.....

Chiede a tal fine, in osservanza di quanto previsto dall'articolo 16, commi 7 e 8 dell'Accordo Collettivo Nazionale per la Medicina generale, di poter accedere alla riserva di assegnazione, come appresso indicato (*barrare una sola casella; in caso di barratura di entrambe le caselle o mancata indicazione della riserva prescelta, la domanda non potrà essere valutata*):

- riserva per i medici in possesso del titolo di formazione specifica in medicina generale di cui al D.L.vo n. 256/91 o 277/2003 (articolo 16, comma 7, lettera a,)
- riserva per i medici in possesso del titolo equipollente (articolo 16, comma 7, lettera b,)

Chiede che ogni comunicazione in merito venga indirizzata presso:

- la propria residenza
- il domicilio sotto indicato:

c/o _____ Comune _____ CAP _____ provincia _____
indirizzo _____ n. _____

Allega, alla presente, certificato storico di residenza o autocertificazione e dichiarazione sostitutiva.

Data _____

firma per esteso (*)

(*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare fotocopia semplice di un documento di identità.

segue Allegato CA

AVVERTENZE GENERALI

La domanda di inserimento negli ambiti territoriali carenti di continuità assistenziale dovrà pervenire esclusivamente tramite PEC (protocollo@pec.ausl.vda.it), entro e non oltre **il 20° giorno successivo** alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso. (N.B. inviare i documenti in un unico file)

Possono presentare domanda di inserimento i medici inclusi nella vigente graduatoria unica regionale valevole per l'anno 2022.

Si evidenzia che gli interessati dovranno inviare **un'unica domanda**, conforme allo schema allegato, disponibile presso la **Direzione di Area Territoriale dell'U.S.L.** di Aosta. Si raccomanda di scrivere in stampatello.

Alla domanda di inserimento va allegato il certificato di residenza con indicazione della data di acquisizione della stessa (giorno, mese, anno) ovvero, ai sensi dell'art. 46 del "T.U. delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa" di cui al D.P.R. 445 del 28.12.2000, la dichiarazione sostitutiva (come da modello di domanda allegato) attestante il possesso della residenza sempre con indicazione della data di acquisizione.

In caso di **mancata indicazione della data di acquisizione della residenza**, non saranno attribuiti i punteggi connessi al possesso della residenza.

ATTENZIONE: in caso di dichiarazioni mendaci si incorre in responsabilità penalmente sanzionabili (art. 76 del D.P.R. 445/2000).

Si precisa che i **5 punti** per la residenza nell'ambito carente previsti dall'art. 6, comma 6, lettera b) dell'Accordo Collettivo Nazionale 112 in data 21 Giugno 2018, saranno attribuiti a coloro che abbiano la residenza in uno dei Comuni dell'ambito territoriale, ove viene pubblicata la zona carente, da almeno due anni antecedenti la scadenza del termine per la presentazione delle domande di inclusione nella graduatoria regionale valevole per il 2022.

Lo stesso termine vale per l'attribuzione dei **20 punti** per la residenza nella Regione Valle d'Aosta previsti dall'art. 6, comma 6, lettera c) dell'Accordo Collettivo Nazionale 112 in data 21 Giugno 2018.

Ai sensi del sopracitato art. 6, dell'A.C.N. 112/2018, il requisito che dà diritto al punteggio per la residenza deve essere mantenuto fino all'attribuzione dell'incarico.

In caso di pari posizione in graduatoria, i medici sono graduati nell'ordine della minore età, del voto di laurea e dell'anzianità di laurea.

La mancata presentazione, entro il termine che sarà indicato nella convocazione formale, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia all'incarico.

Allegato CA1

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE
DEGLI AMBITI TERRITORIALI CARENTI DI CONTINUITA' ASSISTENZIALE**
(per trasferimento)



ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA

Direzione Area Territoriale
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche
VIA GUIDO REY, 1
11100 AOSTA AO
protocollo@pec.ausl.vda.it

Il sottoscritto Dott. _____ nato a _____ Prov. ___ il
_____ M ___ F ___ Codice Fiscale _____

residente a _____ prov. _____

Via _____ n _____ CAP _____ tel. _____

PEC: _____, titolare di incarico a tempo

indeterminato di continuità assistenziale presso la Azienda Sanitaria Locale n. _____
di _____, per l'ambito territoriale di
_____ della Regione _____, dal
_____ e con anzianità complessiva di continuità assistenziale pari a mesi _____,

FA DOMANDA DI TRASFERIMENTO

secondo quanto previsto dall'articolo 5, comma 5, lettera a) dell'Accordo collettivo nazionale per la medicina generale n. 112/2018, per l'assegnazione degli ambiti territoriali carenti per la continuità assistenziale pubblicati sul Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta n. _____ del _____, e segnatamente per i seguenti ambiti:

| | | | |
|-----------|--|-----------|--|
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |

Segue allegato CA1

A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000

DICHIARA

- di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di _____ in data _____ con voto _____;
- titolare di incarico a tempo indeterminato per la continuità assistenziale presso la Azienda Sanitaria Locale n. _____ di _____, per l'ambito territoriale di _____ della Regione _____, dal _____;
- di essere stato precedentemente titolare di incarico a tempo indeterminato nella continuità assistenziale:
dal _____ al _____ ASL di _____ Regione _____
dal _____ al _____ ASL di _____ Regione _____
dal _____ al _____ ASL di _____ Regione _____
- di essere iscritto all'Ordine dei Medici di _____;

Allega alla presente la documentazione o autocertificazione e dichiarazione sostitutiva atta a comprovare il diritto a concorrere all'assegnazione dell'incarico ai sensi dell'articolo 34, comma 2, lettera a) dell'Accordo Collettivo Nazionale per la Medicina generale e l'anzianità complessiva di incarico nella continuità assistenziale:

allegati n. __ (_____) documenti.

Chiede che ogni comunicazione in merito venga indirizzata presso:

- la propria residenza
- il domicilio sotto indicato:

c/o _____ Comune _____ CAP _____
provincia ____ indirizzo _____ n. _____

Data _____

firma per esteso (*)

(*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare fotocopia semplice di un documento di identità.

Segue allegato CA1

AVVERTENZE GENERALI

La domanda di inserimento negli ambiti territoriali carenti di continuità assistenziale dovrà pervenire esclusivamente tramite PEC (protocollo@pec.ausl.vda.it), entro e non oltre **il 20° giorno successivo** alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso.
(N.B. inviare i documenti in un unico file)

Possono presentare domanda di trasferimento i medici titolari di incarico a tempo indeterminato di continuità da almeno due anni in un elenco della Regione Valle d'Aosta che pubblica l'avviso e da almeno tre anni in un elenco di altra Regione, che al momento di attribuzione dell'incarico non svolgano altre attività a qualsiasi titolo nell'ambito del SSN, eccezion fatta per attività di assistenza primaria con un carico inferiore ad 800 assistiti. I trasferimenti sono possibili fino alla concorrenza della metà degli incarichi disponibili in ciascuna Azienda e i quozienti frazionali ottenuti nel calcolo di cui sopra si approssimano alla unità più vicina.
In caso di disponibilità di un solo posto può essere esercitato il diritto di trasferimento;

I medici sono graduati in base all'anzianità di incarico a tempo indeterminato di medico di continuità assistenziale, detratti i periodi di eventuale sospensione dall'incarico di cui all'art 18, comma 1, dell'Accordo Collettivo Nazionale 23 marzo 2005. Per la valutazione dell'anzianità di incarico, il termine ultimo per il calcolo del periodo di anzianità è dato dalla data di pubblicazione sul BUR. In caso di pari posizione in graduatoria, i medici sono graduati nell'ordine della minore età, del voto di laurea e dell'anzianità di laurea.

Si evidenzia che gli interessati dovranno inviare un'unica domanda, conforme allo schema allegato, disponibile presso la Direzione di Area Territoriale dell'U.S.L. di Aosta.

Si raccomanda di scrivere in stampatello.

La mancata presentazione, entro il termine che sarà indicato nella convocazione formale, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia all'incarico.

Allegato CA2

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE
DEGLI AMBITI TERRITORIALI CARENTI DI CONTINUITA' ASSISTENZIALE**

(Possono partecipare all'assegnazione di tali incarichi i medici che abbiano acquisito il diploma di formazione specifica in medicina generale successivamente alla data di scadenza della presentazione della domanda di inclusione in graduatoria regionale valida per l'anno 2022)



ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA
Direzione Area Territoriale
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche
VIA GUIDO REY, 1
11100 AOSTA AO
protocollo@pec.ausl.vda.it

Il sottoscritto Dott. _____ nato a _____ Prov. ___ il

_____ M ___ F ___ Codice Fiscale _____

residente a _____ prov. _____

Via _____ n _____ CAP _____ tel. _____

PEC: _____

FA DOMANDA

di assegnazione per un ambito carente tra quelli di seguito indicati, secondo quanto previsto dall'Accordo Collettivo Nazionale 21 Giugno 2018 n. 112, per l'assegnazione degli ambiti territoriali carenti di continuità assistenziale pubblicati sul B.U.R. della Regione autonoma Valle d'Aosta n. _____ del _____:

| | | | |
|-----------|--|-----------|--|
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |

A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/00:

DICHIARA

- di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di _____ in data _____ con voto _____;

Segue Allegato CA2

- di rientrare nelle condizioni di cui al punto c) dell'art. 6, comma 3) dell'Accordo Collettivo Nazionale 112 del 21 Giugno 2018 e di aver conseguito il diploma di formazione specifica in medicina generale in data _____ con voto _____ presso la Regione _____ (Allegare fotocopia dell'attestato);
- di essere iscritto all'Ordine dei Medici di _____;
- di essere residente nel Comune di _____ prov. _____ dal _____

Indicare eventuale recapito diverso dalla residenza per ogni comunicazione da parte dell'ufficio:

data

firma per esteso (*)

(*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare **fotocopia semplice di un documento di identità**.

Segue allegato CA2

AVVERTENZE GENERALI

La domanda di inserimento negli ambiti territoriali carenti di continuità assistenziale dovrà pervenire esclusivamente tramite PEC (protocollo@pec.ausl.vda.it), entro e non oltre **il 20° giorno successivo** alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso.
(N.B. inviare i documenti in un unico file)

Possono presentare domanda i medici che abbiano acquisito il diploma di formazione specifica in medicina generale successivamente alla data di scadenza della presentazione della domanda di inclusione in graduatoria regionale valida per l'anno in corso, autocertificandone il possesso all'atto della presentazione della domanda (art. 5, comma 5, lettera c) dell'Accordo Collettivo Nazionale 112/CSR del 21 Giugno 2018)

Tali medici concorrono successivamente ai trasferimenti e ai medici inclusi nella graduatoria regionale valida per l'anno 2022 e sono graduati, ai sensi del comma 9, dell'art. 5 dell'Accordo Collettivo Nazionale n 112 del 21 Giugno 2018, nell'ordine della minore età al conseguimento della laurea, del voto di laurea e dell'anzianità di laurea, con priorità di interpello per i residenti nell'ambito carente, nella Regione e da ultimo fuori Regione.

ATTENZIONE: in caso di dichiarazioni mendaci si incorre in responsabilità penalmente sanzionabili (art. 76 del D.P.R. 445/2000).

Allegato CA3

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE
DEGLI AMBITI TERRITORIALI CARENTI DI CONTINUITA' ASSISTENZIALE**

(Possono partecipare all'assegnazione di tali incarichi i medici frequentanti nell'anno 2022 il corso di formazione specifica in medicina generale nella Regione Valle d'Aosta)



ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA
Direzione Area Territoriale
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche
VIA GUIDO REY, 1
11100 AOSTA AO
protocollo@pec.ausl.vda.it

Il sottoscritto Dott. _____ nato a _____ Prov. ___ il

_____ M ___ F ___ Codice Fiscale _____

residente a _____ prov. _____

Via _____ n _____ CAP _____ tel. _____

PEC: _____

FA DOMANDA

secondo quanto previsto dall'art. 9, comma 1, del Decreto Legge 135 del 14 dicembre 2018, convertito in Legge n. 12 dell'11 Febbraio 2019 e dell'Accordo Collettivo Nazionale n. 85/CSR del 18 Giugno 2020, per l'assegnazione degli ambiti territoriali carenti di Continuità Assistenziale pubblicati sul B.U.R. della Regione autonoma Valle d'Aosta n. _____ del _____, qualora espletate **tutte** le procedure di assegnazione previste dall'art. 6 del vigente Accordo Collettivo Nazionale n. 112 del 21 giugno 2018, comprese le procedure di cui al comma 15, rimangano vacanti uno o più ambiti territoriali di continuità assistenziale:

| | | | |
|-----------|--|-----------|--|
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |

A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/00:

DICHIARA

- di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di _____ in data _____ con voto _____;

Segue Allegato CA3

- di frequentare il _____ (*indicare l'anno in corso*) anno del Corso di Formazione Specifica in Medicina Generale relativo al corso triennale ____/____ presso la Regione Valle d'Aosta iniziato in data _____ ;
 - di essere iscritto all'Ordine dei Medici di _____;
 - di essere residente nel Comune di _____ prov _____ dal _____
 - di svolgere/non svolgere altra attività a qualsiasi titolo nell'ambito del Servizio Sanitario Nazionale, (*in caso affermativo specificare il tipo di attività* _____).

DICHIARA INOLTRE

di essere a conoscenza che verrà eventualmente interpellato con apposita comunicazione, qualora, espletate tutte le procedure di assegnazione previste dall'art. 5 del vigente Accordo Collettivo Nazionale n. 112 del 21 giugno 2018, comprese le procedure di cui al comma 17 rimangano vacanti uno o più ambiti territoriali di continuità assistenziale

Indicare eventuale recapito diverso dalla residenza per ogni comunicazione da parte dell'ufficio:

_____ data

_____ firma per esteso (*)

(*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare **fotocopia semplice di un documento di identità.**

Segue allegato CA3

AVVERTENZE GENERALI

La domanda di inserimento negli ambiti territoriali carenti di continuità assistenziale dovrà pervenire esclusivamente tramite PEC (protocollo@pec.ausl.vda.it), entro e non oltre **il 20° giorno successivo** alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso.
(N.B. inviare i documenti in un unico file)

Possono presentare domanda, ai sensi dell'art. 9, comma 1, del Decreto Legge n 135 del 14 dicembre 2018, convertito in Legge n. 12 dell'11 Febbraio 2019 e dell'Accordo Collettivo Nazionale n. 85/CSR del 18/06/2020, i medici laureati in medicina e abilitati all'esercizio della professione che siano iscritti nell'anno 2022 al Corso di Formazione Specifica in medicina Generale nella Regione Valle d'Aosta.

Tale assegnazione è in ogni caso subordinata rispetto ai medici in possesso del relativo diploma, agli altri medici aventi, a qualsiasi titolo, diritto all'inserimento nella graduatoria regionale e ai trasferimenti.

I medici sono interpellati nel seguente ordine:

- medici frequentanti la terza annualità di frequenza del corso;
- medici frequentanti la seconda annualità di frequenza del corso
- medici frequentanti la prima annualità di frequenza del corso

A parità di annualità di frequenza, i medici sono ordinati in base ai seguenti criteri:

- minore età al conseguimento del diploma di laurea
- voto di laurea
- anzianità di laurea

con priorità di interpello per i medici residenti - alla data di pubblicazione delle carenze - nell'ambito carente;

ATTENZIONE: in caso di dichiarazioni mendaci si incorre in responsabilità penalmente sanzionabili (art. 76 del D.P.R. 445/2000).

ANNEXE CA

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION
DE POSTES VACANTS AU TITRE DE LA CONTINUITÉ DES SOINS

– LISTE D'APTITUDE –

Timbre fiscal
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste
Direction de l'aire territoriale
Bureau des conventions collectives nationales uniques
1, rue Guido Rey
11100 AOSTE
PEC : protocollo@pec.ausl.vda.it

Je soussigné(e) _____, né(e) le _____, à _____, province de _____,
H F , code fiscal _____, résidant à _____,
province de _____, rue _____, n° _____, code postal _____, tél. _____,
PEC _____, et inscrit(e) sous le numéro _____ au classement régional valable au titre de
2022,

DEMANDE

que me soit attribué, au sens des dispositions de la lettre b) du troisième alinéa de l'art. 6 de l'Accord collectif national des médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018, l'un des postes vacants au titre de la continuité des soins visés au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° _____ du _____, et précisément :

| | | | |
|---------|--|-------------|--|
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je déclare sur l'honneur, au sens des art. 46 et 47 dudit décret :

- être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de _____ le _____, avec la note de _____ ;
 - être/ne pas être titulaire du diplôme de formation spécifique en médecine générale, obtenu le _____ à l'issue du cours organisé par la Région _____ ;
 - être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de _____ ;
 - être inscrit(e) au classement régional au titre de la continuité des soins valable pour 2022, avec _____ points ;
 - résider dans la commune de _____ depuis le _____ ;
- avoir résidé en Vallée d'Aoste :
- du _____ au _____, dans la commune de _____ ;
du _____ au _____, dans la commune de _____ ;
du _____ au _____, dans la commune de _____ .

Aux termes des dispositions des septième et huitième alinéas de l'art. 16 dudit accord, je demande que me soit attribué l'un des postes réservés ci-après (*cocher une seule case ; si les deux cases sont cochées ou si aucune case n'est cochée, cette requête n'est pas prise en compte*) :

- postes réservés aux médecins qui possèdent le titre de formation spécifique en médecine générale visé au décret législatif n° 256 du 8 août 1991 ou au décret législatif n° 277 du 8 juillet 2003, au sens de la lettre a) du septième alinéa de l'art. 16 de l'Accord susmentionné ;
- postes réservés aux médecins qui possèdent un titre équivalent au titre susdit, au sens de la lettre b) du septième alinéa de l'art. 16 de l'Accord susmentionné.

Je demande que toute communication soit envoyée :

à l'adresse de ma résidence ;

à l'adresse indiquée ci-après :

c/o _____, commune de _____, code postal _____, province de _____,
rue/hameau de _____, n° _____.

Je joins au présent acte mon certificat historique de résidence ou l'auto-certification y afférente et la déclaration tenant lieu d'acte de notoriété.

_____, le _____

Lieu et date

*Signature en toutes lettres**

* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les intéressés doivent faire parvenir exclusivement par *PEC* à l'adresse protocollo@pec.ausl.vda.it leur acte de candidature en vue de l'attribution de l'un des postes vacants au titre de la continuité des soins dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Peuvent faire acte de candidature les médecins inscrits au classement unique régional valable au titre de 2022.

Les intéressés ne peuvent présenter qu'un seul acte de candidature, rédigé conformément au modèle ci-dessus, disponible à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste. Les actes de candidature doivent être rédigés en lettres capitales.

Tout candidat doit joindre à son acte de candidature un certificat de résidence précisant la date à laquelle celle-ci a été obtenue (jour, mois et année) ou, au sens de l'art. 46 du texte unique des dispositions législatives et réglementaires en matière de documents administratifs visé au décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000, une auto-certification attestant la résidence et la date à laquelle celle-ci a été obtenue établie suivant le modèle y afférent.

À défaut d'indication de la date à laquelle la résidence a été obtenue, les points relatifs à la possession de celle-ci ne sont pas attribués.

ATTENTION : en cas de déclarations mensongères, il est fait application des sanctions pénales indiquées à l'art. 76 du DPR n° 445/2000.

Les cinq points prévus par la lettre b) du sixième alinéa de l'art. 6 de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018 en cas de résidence dans une zone insuffisamment pourvue de médecins garantissant la continuité des soins sont attribués aux candidats qui, à la date d'expiration du délai de dépôt des demandes d'inscription au classement régional valable au titre de 2022, étaient résidents dans l'une des communes de la zone concernée depuis deux ans au moins.

Pour ce qui est de l'attribution des vingt points prévus par la lettre c) du sixième alinéa de l'art. 6 dudit Accord en cas de résidence en Vallée d'Aoste, il est fait application du même délai.

Aux termes de l'art. 6 susmentionné, la condition qui donne droit aux points relatifs à la résidence doit être remplie jusqu'à la date d'attribution du poste.

En cas d'égalité de rang de classement, les médecins sont classés en fonction de leur âge, priorité étant donnée au candidat le plus jeune, de leur note de diplôme et de l'ancienneté d'obtention de celui-ci.

Le fait de ne pas se présenter dans le délai fixé par la lettre de convocation formelle vaut de plein droit renonciation au poste.

ANNEXE CA1

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION
DE POSTES VACANTS AU TITRE DE LA CONTINUITÉ DES SOINS
- MUTATION -

Timbre fiscal
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste
Direction de l'aire territoriale
Bureau des conventions collectives nationales uniques
1, rue Guido Rey
11100 AOSTE
PEC : protocollo@pec.ausl.vda.it

Je soussigné(e) _____, né(e) le _____, à _____, province de _____,
H F , code fiscal _____, résidant à _____,
province de _____, rue _____, n° _____, code postal _____, tél. _____,
PEC _____, titulaire d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de la continuité des soins
dans le cadre de l'Agence sanitaire locale n° _____ de _____, dans la zone _____ de la région
_____ depuis le _____ et justifiant d'une ancienneté globale de _____ mois
au titre de la continuité des soins,

DEMANDE À ÊTRE MUTÉ(E),

au sens des dispositions de la lettre a) du cinquième alinéa de l'art. 5 de l'Accord collectif national des
médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin
2018, sur l'un des postes vacants au titre de la continuité des soins visés au Bulletin officiel de la Région
autonome Vallée d'Aoste n° _____ du _____, et précisément :

| | | | |
|---------|--|-------------|--|
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de
la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je déclare sur l'honneur, au
sens des art. 46 et 47 dudit décret :

- être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de _____ le _____, avec la note de _____ ;
- être titulaire d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de la continuité des soins dans le cadre de l'Agence sanitaire locale n° _____ de _____, dans la zone _____ de la région _____ depuis le _____ ;
- avoir été titulaire d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de la continuité des soins, à savoir :
du _____ au _____, auprès de l'Agence USL de _____ de la région _____ ;
du _____ au _____, auprès de l'Agence USL de _____ de la région _____ ;
du _____ au _____, auprès de l'Agence USL de _____ de la région _____ ;
- être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de _____.

Je joins au présent acte la documentation requise ou l'auto-certification y afférente et la déclaration tenant lieu d'acte de notoriété attestant, d'une part, mon droit à me porter candidat(e) en vue de l'attribution de

l'un des postes en cause, au sens de la lettre a) du deuxième alinéa de l'art. 34 de l'Accord collectif national des médecins généralistes, et, d'autre part, mon ancienneté globale au titre de la continuité des soins.

Nombre de pièces jointes : ____ (_____).

Je demande que toute communication soit envoyée :

à l'adresse de ma résidence ;

à l'adresse indiquée ci-après :

c/o _____, commune de _____, code postal _____, province de _____,
rue/hameau de _____, n° _____.

_____, le _____

Lieu et date

*Signature en toutes lettres**

* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les intéressés doivent faire parvenir exclusivement par *PEC* à l'adresse protocollo@pec.ausl.vda.it leur acte de candidature en vue de la mutation sur l'un des postes vacants au titre de la continuité des soins dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Peuvent faire acte de candidature les médecins qui sont titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de la continuité des soins dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste ou d'une Agence d'une autre région depuis, respectivement, deux ou trois ans au moins. Par ailleurs, lors de l'attribution du poste pour lequel ils se sont portés candidats, ils ne doivent exercer aucune autre activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national, à l'exception des fonctions relevant d'un emploi au titre de l'assistance de base, pour un nombre de patients inférieur à 800.

Les mutations sont possibles jusqu'à la moitié au maximum des postes à pourvoir et les fractions résultant du calcul de ladite moitié sont arrondies à l'entier le plus proche.

Au cas où un seul poste serait vacant, il peut être pourvu par mutation.

Les médecins sont classés sur la base de l'ancienneté de leur emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de la continuité des soins, déduction faite des éventuelles périodes de suspension du mandat au sens du premier alinéa de l'art. 18 de l'Accord collectif national du 23 mars 2005. L'ancienneté est calculée jusqu'à la date de publication de la délibération portant avis de vacance au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste. En cas d'égalité de rang de classement, les médecins sont classés en fonction de leur âge, priorité étant donnée au candidat le plus jeune, de leur note de diplôme et de l'ancienneté d'obtention de celui-ci.

Les intéressés ne peuvent présenter qu'un seul acte de candidature, rédigé conformément au modèle ci-dessus, disponible à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Les actes de candidature doivent être rédigés en lettres capitales.

Le fait de ne pas se présenter dans le délai fixé par la lettre de convocation formelle vaut de plein droit renonciation au poste.

ANNEXE CA2

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION
DE POSTES VACANTS AU TITRE DE LA CONTINUITÉ DES SOINS

(Peuvent faire acte de candidature les médecins qui ont obtenu le diplôme de formation spécifique en médecine générale après l'expiration du délai de présentation de la demande d'inscription au classement régional valable au titre de 2022)

Timbre fiscal
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste
Direction de l'aire territoriale
Bureau des conventions collectives nationales uniques
1, rue Guido Rey
11100 AOSTE
PEC : protocollo@pec.ausl.vda.it

Je soussigné(e) _____, né(e) le _____, à _____, province de _____, H F , code fiscal _____, résidant à _____, province de _____, rue _____, n° _____, code postal _____, tél. _____, PEC _____,

DEMANDE

que me soit attribué, au sens des dispositions de l'Accord collectif national des médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018, l'un des postes vacants au titre de la continuité des soins visés au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° _____ du _____, et précisément :

| | | | |
|---------|--|-------------|--|
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je déclare sur l'honneur, au sens des art. 46 et 47 dudit décret :

- être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de _____ le _____, avec la note de _____ ;
- réunir les conditions prévues par la lettre c) du troisième alinéa de l'art. 6 de l'Accord collectif national susmentionné et avoir obtenu le diplôme de formation spécifique en médecine générale le _____ avec la note de _____ à l'issue du cours organisé par la Région _____ (une photocopie du diplôme doit être annexée) ;
- être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de _____ ;
- résider dans la commune de _____, province de _____, depuis le _____.

Adresse à laquelle toute communication doit être envoyée, si elle ne coïncide pas avec celle indiquée ci-dessus :

_____, le _____

Lieu et date

Signature en toutes lettres*

* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les intéressés doivent faire parvenir exclusivement par *PEC* à l'adresse protocollo@pec.ausl.vda.it leur acte de candidature en vue de l'attribution de l'un des postes vacants au titre de la continuité des soins dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Peuvent faire acte de candidature les médecins qui ont obtenu le diplôme de formation spécifique en médecine générale après l'expiration du délai de présentation de la demande d'inscription au classement régional valable au titre de l'année en cours. En l'occurrence, la possession dudit diplôme doit faire l'objet d'une auto-certification de la part de l'intéressé lors du dépôt de son acte de candidature, au sens de la lettre c) du cinquième alinéa de l'art. 5 de l'Accord collectif national des médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018.

Les médecins en cause sont pris en compte après ceux qui ont demandé leur mutation et après ceux qui sont inscrits au classement régional valable au titre de 2022 et sont classés en fonction de leur âge au moment de l'obtention de leur diplôme, priorité étant donnée au candidat le plus jeune, de leur note de diplôme et de l'ancienneté d'obtention de celui-ci, au sens du neuvième alinéa de l'art. 5 de l'Accord collectif susmentionné. En cas d'égalité de rang de classement, la priorité est donnée, dans l'ordre, aux candidats qui résident dans une zone insuffisamment pourvue de médecins garantissant la continuité des soins, à ceux qui résident en Vallée d'Aoste et, enfin, à ceux qui résident dans une région autre que la Vallée d'Aoste.

ATTENTION : En cas de déclarations mensongères, il est fait application des sanctions pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000.

ANNEXE CA3

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION
DE POSTES VACANTS AU TITRE DE LA CONTINUITÉ DES SOINS

(Peuvent faire acte de candidature les médecins qui suivent en 2022 le cours de formation spécifique en médecine générale organisé par la Région autonome Vallée d'Aoste)

Timbre fiscal
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste
Direction de l'aire territoriale
Bureau des conventions collectives nationales uniques
1, rue Guido Rey
11100 AOSTE
PEC : protocollo@pec.ausl.vda.it

Je soussigné(e) _____, né(e) le _____, à _____, province de _____,
H F , code fiscal _____, résidant à _____,
province de _____, rue _____, n° _____, code postal _____, tél. _____,
PEC _____,

DEMANDE,

au sens des dispositions du premier alinéa de l'art. 9 du décret-loi n° 135 du 14 décembre 2018, converti en la loi n° 12 du 11 février 2019, et de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 85 du 18 juin 2020 et au cas où, à l'issue des procédures prévues par l'art. 6 de l'Accord collectif national des médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018, y compris celles prévues par le quinzième alinéa dudit article, un ou plusieurs postes au titre de la continuité des soins visés au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° _____ du _____ seraient encore vacants, que me soit attribué l'un desdits postes, et précisément :

| | | | |
|---------|--|-------------|--|
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je déclare sur l'honneur, au sens des art. 46 et 47 dudit décret :

- être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de _____ le _____, avec la note de _____ ;
- suivre la _____ année du cours de formation spécifique en médecine générale sur trois ans au titre de la période _____ / _____, organisé par la Région autonome Vallée d'Aoste et ayant démarré le _____ ;
- être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de _____ ;
- résider dans la commune de _____, province de _____, depuis le _____ ;
- exercer une activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national *ou bien* n'exercer aucune activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national (*dans l'affirmative, préciser le type d'activité* _____).

JE DÉCLARE, PAR AILLEURS,

être conscient(e) du fait que je serai convoqué(e) par une communication ad hoc seulement au cas où, à l'issue des procédures prévues par l'art. 5 de l'Accord collectif national des médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018, y compris celles prévues par le dix-septième alinéa dudit article, un ou plusieurs postes au titre de la continuité des soins seraient encore vacants.

Adresse à laquelle toute communication doit être envoyée, si elle ne coïncide pas avec celle indiquée ci-dessus :

_____, le _____

Lieu et date

*Signature en toutes lettres**

* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les intéressés doivent faire parvenir exclusivement par *PEC* à l'adresse protocollo@pec.ausl.vda.it leur acte de candidature en vue de l'attribution de l'un des postes vacants au titre de la continuité des soins dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Aux termes du premier alinéa de l'art. 9 du décret-loi n° 135 du 14 décembre 2018, converti en la loi n° 12 du 11 février 2019, et de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 85 du 18 juin 2020, peuvent faire acte de candidature les diplômés en médecine et chirurgie justifiant de l'habilitation à l'exercice de leur profession et inscrits, au titre de 2022, au cours de formation spécifique en médecine générale organisé par la Région autonome Vallée d'Aoste.

Les médecins en cause sont pris en compte après ceux qui ont obtenu le diplôme de formation spécifique en médecine générale et après ceux qui ont droit, à quelque titre que ce soit, à être inscrits au classement régional.

Les médecins sont convoqués suivant l'ordre ci-après :

- médecins qui suivent la troisième année du cours ;
- médecins qui suivent la deuxième année du cours ;
- médecins qui suivent la première année du cours.

À égalité d'année de cours suivie, les médecins sont classés suivant les critères indiqués ci-après :

- âge lors de l'obtention du diplôme de médecine et chirurgie, priorité étant donnée au médecin le plus jeune ;
- note dudit diplôme ;
- ancienneté dudit diplôme.

En cas d'égalité de rang de classement, priorité est donnée aux candidats qui, à la date de publication de la délibération portant avis de vacance, résident dans une zone insuffisamment pourvue de médecins garantissant la continuité des soins.

ATTENTION : En cas de déclarations mensongères, il est fait application des sanctions pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000.

Azienda USL della Valle d'Aosta. Deliberazione del Direttore Generale 16 maggio 2022, n. 273.

Individuazione degli incarichi vacanti nell'ambito dell'assistenza primaria, accertati al 1° marzo 2022.

IL DIRETTORE GENERALE

Omissis

delibera

1. Di approvare l'individuazione degli incarichi negli ambiti territoriali carenti di assistenza primaria, accertati al 1° Marzo 2022, ai sensi di quanto disposto dall'art. 5 dell'Accordo Collettivo Nazionale 112 del 21 Giugno 2018 e dall'art. 4 dell'Accordo Collettivo Nazionale n. 85/CSR del 18 Giugno 2020, così come risulta dal prospetto allegato, che forma parte integrante della presente deliberazione;
2. Di stabilire che possono concorrere al conferimento degli incarichi:
 - a) per trasferimento, i medici titolari di incarico a tempo indeterminato di assistenza primaria iscritti da almeno due anni in un elenco della Regione Valle d'Aosta che pubblica l'avviso e quelli iscritti da almeno quattro anni in un elenco di altra Regione, che al momento di attribuzione dell'incarico non svolgano altre attività a qualsiasi titolo nell'ambito del SSN, eccezion fatta per attività di continuità assistenziale (art.5 comma 5 lettera a) dell'Accordo Collettivo Nazionale 112/CSR del 21 Giugno 2018);
 - b) i medici inclusi nella graduatoria regionale valida per l'anno 2022 (art.5 comma 5 lettera b) dell'Accordo Collettivo Nazionale 112/CSR del 21 Giugno 2018);
 - c) i medici che abbiano acquisito il diploma di formazione specifica in medicina generale successivamente alla data di scadenza della presentazione della domanda di inclusione in graduatoria regionale valida per l'anno in corso, autocertificandone il possesso all'atto della presentazione della domanda (art.5 comma 5 lettera c) dell'Accordo Collettivo Nazionale 112/CSR del 21 Giugno 2018);
 - d) i medici laureati in medicina e chirurgia abilitati all'esercizio professionale, iscritti al corso di forma-

Agence USL de la Vallée d'Aoste. Délibération n° 273 du 16 mai 2022,

portant détermination des postes vacants au 1^{er} mars 2022 dans les zones insuffisamment pourvues de médecins de base.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL

Omissis

délibère

1. Aux termes de l'art. 5 de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018 et de l'art. 4 de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 85 du 18 juin 2020, la détermination des postes vacants au 1^{er} mars 2022 dans les zones insuffisamment pourvues en médecins de base est approuvée comme il appert du tableau visé à l'annexe faisant partie intégrante de la présente délibération.
2. Aux fins de l'attribution des postes vacants visés ci-dessus, peuvent faire acte de candidature :
 - a) Par mutation, les médecins qui sont titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de l'assistance de base dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste ou d'une Agence d'une autre région depuis, respectivement, deux ou quatre ans au moins. Lors de l'attribution du poste pour lequel ils se sont portés candidats, ils ne doivent exercer aucune autre activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national, à l'exception des fonctions relevant de la continuité des soins, aux termes de la lettre a) du cinquième alinéa de l'art. 5 de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018 ;
 - b) Les médecins inscrits au classement régional valable au titre de 2022, au sens de la lettre b) du cinquième alinéa de l'art. 5 de l'Accord collectif national visé à la lettre a) ;
 - c) Les médecins qui ont obtenu le diplôme de formation spécifique en médecine générale après l'expiration du délai de présentation de la demande d'inscription au classement régional valable au titre de l'année en cours. En l'occurrence, la possession dudit diplôme doit faire l'objet d'une auto-certification de la part de l'intéressé lors du dépôt de son acte de candidature, au sens de la lettre c) du cinquième alinéa de l'art. 5 de l'Accord collectif national visé à la lettre a) ;
 - d) Les diplômés en médecine et chirurgie justifiant de l'habilitation à l'exercice de leur profession et inscrits

zione specifica in medicina generale (art.9 comma 1 del Decreto Legge 135 del 14 dicembre 2018, convertito in Legge n.12 dell'11 febbraio 2019 e art. 4 dell'Accordo Collettivo Nazionale n. 85/CSR del 18 Giugno 2020);

3. Di prendere atto che i trasferimenti sono possibili fino alla concorrenza di un terzo dei posti disponibili e che i quozienti frazionali ottenuti dal calcolo del terzo di cui sopra si approssimano alla unità più vicina. In caso di disponibilità di un solo posto per questo può essere esercitato il diritto di trasferimento;
4. Di stabilire che gli aspiranti devono, entro 20 giorni dalla data di pubblicazione sul Bollettino Ufficiale Regionale della Regione Autonoma Valle d'Aosta, presentare all'Azienda U.S.L. Valle d'Aosta – Ufficio Convenzioni Uniche Nazionali – Via Guido Rey, 1 11100 Aosta – apposita domanda di assegnazione di incarico per uno o più degli ambiti territoriali carenti pubblicati, utilizzando lo schema di cui agli Allegati AP, AP1, AP2 e AP3, che saranno pubblicati integralmente sul B.U.R.;
5. Di sottrarre dalla pubblicazione gli allegati AP, AP1, AP2 e AP3 di cui al precedente punto in quanto soggetti alle regole sulla pubblicazione stabilite dalla normativa di settore;
6. Di stabilire, che il presente provvedimento sia pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta;
7. Di dare atto che il presente provvedimento rispetta i vincoli giuridici ed economici di cui alla Deliberazione di Giunta regionale n. 78/22;
8. Di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile per le motivazioni di cui alle premesse.

Il Direttore generale
Massimo UBERTI

au cours de formation spécifique en médecine générale, au sens du premier alinéa de l'art. 9 du décret-loi n° 135 du 14 décembre 2018, converti en la loi n° 12 du 11 février 2019, et de l'art. 4 de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 85 du 18 juin 2020.

3. Les mutations sont possibles jusqu'à un tiers au maximum des postes à pourvoir et les fractions résultant du calcul dudit tiers sont arrondies à l'entier le plus proche. Au cas où un seul poste serait vacant, il peut être pourvu par mutation.
4. Dans les vingt jours qui suivent la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région, les intéressés doivent faire parvenir à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste (Bureau des conventions collectives nationales uniques – 1, rue Guido Rey – 11100 Aoste) leur acte de candidature à un ou à plusieurs des postes à pourvoir, établi conformément aux modèles visés aux annexes AP, AP1, AP2 et AP3, intégralement publiées audit Bulletin.
5. Les annexes AP, AP1, AP2 et AP3 visées au point ci-dessus ne sont pas publiées car elles tombent sous le coup des règles en matière de publication fixées par la législation en vigueur.
6. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.
7. La présente délibération respecte les obligations juridiques et économiques visées à la délibération du Gouvernement régional n° 78 du 31 janvier 2022.
8. La présente délibération est immédiatement applicable pour les raisons visées au préambule.

Le directeur général,
Massimo UBERTI

| N° DISTRETTO | AMBITI TERRITORIALI | POPOLAZIONE RESIDENTE | POPOLAZIONE 0-14 ANNI - | POPOLAZIONE RESIDENTE NELL'AMBITO, CON MEDICO FUORI AMBITO - | POPOLAZIONE RESIDENTE O DOMICILIATA FUORI AMBITO, CON MEDICO NELL'AMBITO + | POPOLAZIONE UTILE PER ISCRIZIONE MEDICI GENERICI | MEDICI GENERICI GIÀ OPERANTI NELL'USL | POPOLAZIONE ASSISTITA CON RAPPORTO OTTIMALE | POSTI VACANTI GIÀ ACCERTATI E IN CORSO DI ASSEGNAZIONE | POSTI VACANTI INDIVIDUATI |
|--------------|---------------------|-----------------------|-------------------------|--|--|--|---------------------------------------|---|--|---------------------------|
| 1 | 1 | 8522 | 1010 | 171 | 257 | 7598 | 4 | 4800 | uno | UNO |
| 1 | 2 | 15384 | 1882 | 3411 | 716 | 10807 | 8 | 9600 | nessuno | UNO |
| 2 | 1 | 5586 | 684 | 1183 | 625 | 4344 | 3 | 3600 | nessuno | UNO |
| 2 | 2 | 55774 | 6665 | 1678 | 4921 | 52352 | 38 | 45600 | uno | OTTO |
| 3 | 1 | 15966 | 1723 | 810 | 563 | 13996 | 8 | 9600 | nessuno | SEI |
| 4 | 1 | 2991 | 392 | 410 | 26 | 2215 | 0 | 0 | nessuno | DUE |
| 4 | 2 | 8155 | 922 | 334 | 846 | 7745 | 5 | 6000 | nessuno | DUE |
| 4 | 3 | 4172 | 430 | 285 | 471 | 3928 | 3 | 3600 | nessuno | nessuno |
| 4 | 4 | 6787 | 797 | 416 | 271 | 5845 | 3 | 3600 | nessuno | DUE |

Allegato AP

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE
ALL'ASSEGNAZIONE DEGLI AMBITI TERRITORIALI CARENTI
DI ASSISTENZA PRIMARIA
(per graduatoria)**

BOLLO
16 EURO

ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA
Direzione Area Territoriale
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche
VIA GUIDO REY, 1
11100 AOSTA
protocollo@pec.ausl.vda.it

Il sottoscritto Dott. _____ nato a _____ Prov. ___ il
_____ M ___ F ___ Codice Fiscale _____
residente a _____ prov. _____
Via _____ n _____ CAP _____ tel. _____
PEC: _____, inserito nella graduatoria della Regione Valle
d'Aosta di settore, valevole per l'anno 2022 in posizione n. _____,

FA DOMANDA

secondo quanto previsto dall'articolo 5, comma 5, lettera b) dell'Accordo Collettivo Nazionale per la medicina generale n. 112/2018, di assegnazione degli ambiti territoriali carenti per l'assistenza primaria pubblicati sul Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta n. _____ del _____, e segnatamente per i seguenti ambiti:

| | | | |
|-----------|--|-----------|--|
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |

A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000

DICHIARA

Segue allegato AP

- di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di.....in data.....con voto.....;
- di essere in possesso del diploma di formazione specifica in medicina generale conseguito presso la Regionein data.....;
- essere iscritto all'Ordine dei Medici di.....;
- di essere iscritto nella graduatoria regionale – settore Assistenza Primaria - valevole per il 2022 con punti..... ;
- di essere residente nel Comune di.....dal..... a tutt'oggi;
- precedenti residenze nella regione Valle d'Aosta:
dal.....al.....Comune di.....prov.....
dal.....al.....Comune di.....prov.....
dal.....al.....Comune di.....prov.....

DICHIARA INOLTRE

- di non essere titolare di incarico a tempo indeterminato di Assistenza Primaria;
- di svolgere/non svolgere altra attività a qualsiasi titolo nell'ambito del Servizio Sanitario Nazionale,(in caso affermativo specificare il tipo di attività).

Chiede a tal fine, in osservanza di quanto previsto dall'articolo 16, commi 7 e 8 dell'Accordo Collettivo Nazionale per la Medicina generale, di poter accedere alla riserva di assegnazione, come appresso indicato (*barrare una sola casella; in caso di barratura di entrambe le caselle o mancata indicazione della riserva prescelta, la domanda non potrà essere valutata*):

- riserva per i medici in possesso del titolo di formazione specifica in medicina generale di cui al D.L.vo n. 256/91 o 277/2003 (articolo 16, comma 7, lettera a,)
- riserva per i medici in possesso del titolo equipollente (articolo 16, comma 7, lettera b,)

Chiede che ogni comunicazione in merito venga indirizzata presso:

- la propria residenza
- il domicilio sotto indicato:

c/o _____ Comune _____ CAP _____ provincia _____
indirizzo _____ n. _____

Allega, alla presente, certificato storico di residenza o autocertificazione e dichiarazione sostitutiva.

Data _____

firma per esteso (*)

(*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare fotocopia semplice di un documento di identità.

segue Allegato AP

AVVERTENZE GENERALI

La domanda di inserimento negli ambiti territoriali carenti di assistenza primaria dovrà pervenire **all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche della Direzione Area Territoriale**, tramite PEC (protocollo@pec.ausl.vda.it), entro e non oltre **il 20° giorno successivo** alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso (N.B. inviare i documenti in un unico file)

Possono presentare domanda di inserimento i medici inclusi nella vigente graduatoria unica regionale valevole per l'anno 2022.

Si evidenzia che gli interessati dovranno inviare **un'unica domanda** conforme allo schema allegato, disponibile presso la **Direzione di Area Territoriale dell'U.S.L.** di Aosta. Si raccomanda di scrivere in stampatello.

Alla domanda di inserimento va allegato il certificato di residenza con indicazione della data di acquisizione della stessa (giorno, mese, anno) ovvero, ai sensi dell'art. 46 del "T.U. delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa" di cui al D.P.R. 445 del 28.12.2000, la dichiarazione sostitutiva (come da modello di domanda allegato) attestante il possesso della residenza sempre con indicazione della data di acquisizione.

In caso di **mancata indicazione della data di acquisizione della residenza**, non saranno attribuiti i punteggi connessi al possesso della residenza.

ATTENZIONE: in caso di dichiarazioni mendaci si incorre in responsabilità penalmente sanzionabili (art. 76 del D.P.R. 445/2000).

Si precisa che i **5 punti** per la residenza nell'ambito carente previsti dall'art. 5, comma 8, lettera b) dell'Accordo Collettivo Nazionale 112 in data 21 Giugno 2018, saranno attribuiti a coloro che abbiano la residenza in uno dei Comuni dell'ambito territoriale, ove viene pubblicata la zona carente, da almeno due anni antecedenti la scadenza del termine per la presentazione delle domande di inclusione nella graduatoria regionale valevole per il 2022 (31/01/2021).

Lo stesso termine vale per l'attribuzione dei **20 punti** per la residenza nella Regione Valle d'Aosta previsti dall'art. 5, comma 8, lettera b) dell'Accordo Collettivo Nazionale 112 in data 21 Giugno 2018.

Ai sensi del sopracitato art. 5, comma 8 del dell'A.C.N. 112/2018, il requisito che dà diritto al punteggio per la residenza deve essere mantenuto fino all'attribuzione dell'incarico.

In caso di pari posizione in graduatoria, i medici sono graduati nell'ordine della minore età, del voto di laurea e dell'anzianità di laurea.

La mancata presentazione, entro il termine che sarà indicato nella convocazione formale, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia all'incarico.

Allegato AP1

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE
DEGLI AMBITI TERRITORIALI CARENTI DI ASSISTENZA PRIMARIA
(per trasferimento)**



ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA

Direzione Area Territoriale
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche
VIA GUIDO REY, 1
11100 AOSTA AO
protocollo@pec.ausl.vda.it

Il sottoscritto Dott. _____ nato a _____ Prov. ___ il

_____ M __ F __ Codice Fiscale _____

residente a _____ prov. _____

Via _____ n _____ CAP _____ tel. _____

PEC: _____, titolare di incarico a tempo

indeterminato per l'assistenza primaria presso la Azienda Sanitaria Locale n. _____

di _____, per l'ambito territoriale di

_____ della Regione _____,

dal _____ e con anzianità complessiva di assistenza primaria pari a mesi _____,

FA DOMANDA DI TRASFERIMENTO

secondo quanto previsto dall'articolo 5, comma 5, lettera a) dell'Accordo collettivo nazionale per la medicina generale n. 112/2018, per l'assegnazione degli ambiti territoriali carenti per l'assistenza primaria pubblicati sul Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta n. _____ del _____, e segnatamente per i seguenti ambiti:

| | | | |
|-----------|--|-----------|--|
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |

Segue allegato AP1

A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000

DICHIARA

- di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di _____ in data _____ con voto _____;
- titolare di incarico a tempo indeterminato per l'assistenza primaria presso la Azienda Sanitaria Locale n. _____ di _____, per l'ambito territoriale di _____ della Regione _____, dal _____;
- di essere stato precedentemente titolare di incarico a tempo indeterminato nell'assistenza primaria:
dal _____ al _____ ASL di _____ Regione _____
dal _____ al _____ ASL di _____ Regione _____
dal _____ al _____ ASL di _____ Regione _____
- di essere iscritto all'Ordine dei Medici di _____;

Allega alla presente la documentazione o autocertificazione e dichiarazione sostitutiva atta a comprovare il diritto a concorrere all'assegnazione dell'incarico ai sensi dell'articolo 34, comma 2, lettera a) dell'Accordo Collettivo Nazionale per la Medicina generale e l'anzianità complessiva di incarico in assistenza primaria:

allegati n. __ (_____) documenti.

Chiede che ogni comunicazione in merito venga indirizzata presso:

- la propria residenza
- il domicilio sotto indicato:

c/o _____ Comune _____ CAP _____
provincia ____ indirizzo _____ n. _____

Data _____

firma per esteso (*)

(*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare fotocopia semplice di un documento di identità.

Segue allegato AP1

AVVERTENZE GENERALI

La domanda di inserimento negli ambiti territoriali carenti di assistenza primaria dovrà pervenire **all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche della Direzione Area Territoriale**, tramite PEC (protocollo@pec.ausl.vda.it), entro e non oltre **il 20° giorno successivo** alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso.

(N.B. inviare i documenti in un unico file)

Possono presentare domanda di trasferimento i medici titolari di incarico a tempo indeterminato di assistenza primaria iscritti da almeno due anni in un elenco della Regione Valle d'Aosta che pubblica l'avviso e quelli iscritti da almeno quattro anni in un elenco di altra Regione, che al momento di attribuzione dell'incarico non svolgano altre attività a qualsiasi titolo nell'ambito del SSN, eccezion fatta per attività di continuità assistenziale (art. 5, comma 5, lettera a) dell'Accordo Collettivo Nazionale 112/CSR del 21 Giugno 2018).

I trasferimenti sono possibili fino alla concorrenza di un terzo degli incarichi disponibili in ciascuna Azienda e i quozienti frazionali ottenuti nel calcolo di cui sopra si approssimano alla unità più vicina.

In caso di disponibilità di un solo posto può essere esercitato il diritto di trasferimento;

I medici sono graduati in base all'anzianità di incarico a tempo indeterminato di medico di Assistenza Primaria, detratti i periodi di eventuale sospensione dall'incarico di cui all'art 18, comma 1, dell'Accordo Collettivo Nazionale 23 marzo 2005. per la valutazione dell'anzianità di incarico, il termine ultimo per il calcolo del periodo di anzianità è dato dalla data di pubblicazione sul BUR. In caso di pari posizione in graduatoria, i medici sono graduati nell'ordine della minore età, del voto di laurea e dell'anzianità di laurea.

Si evidenzia che gli interessati dovranno inviare un'unica domanda, conforme allo schema allegato, disponibile presso la Direzione di Area Territoriale dell'U.S.L. di Aosta.

Si raccomanda di scrivere in stampatello.

La mancata presentazione, entro il termine che sarà indicato nella convocazione formale, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia all'incarico.

Allegato AP2

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE
DEGLI AMBITI TERRITORIALI CARENTI DI ASSISTENZA PRIMARIA**

(Possono partecipare all'assegnazione di tali incarichi i medici che abbiano acquisito il diploma di formazione specifica in medicina generale successivamente alla data di scadenza della presentazione della domanda di inclusione in graduatoria regionale valida per l'anno 2022)



ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA
Direzione Area Territoriale
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche
VIA GUIDO REY, 1
11100 AOSTA AO
protocollo@pec.ausl.vda.it

Il sottoscritto Dott. _____ nato a _____ Prov. ___ il

_____ M ___ F ___ Codice Fiscale _____

residente a _____ prov. _____

Via _____ n _____ CAP _____ tel. _____

PEC: _____

FA DOMANDA

di assegnazione per un ambito carente tra quelli di seguito indicati, secondo quanto previsto dall'Accordo Collettivo Nazionale 21 Giugno 2018 n. 112, per l'assegnazione degli ambiti territoriali carenti di Assistenza Primaria pubblicati sul B.U.R. della Regione autonoma Valle d'Aosta n. _____ del _____:

| | | | |
|-----------|--|-----------|--|
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |

A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/00:

DICHIARA

Segue Allegato AP2

- di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di _____ in data _____ con voto _____;
- di rientrare nelle condizioni di cui al punto c) dell'art. 5, comma 5) dell'Accordo Collettivo Nazionale 112 del 21 Giugno 2018 e di aver conseguito il diploma di formazione specifica in medicina generale in data..... con voto.....presso la Regione (Allegare fotocopia dell'attestato);
- di essere iscritto all'Ordine dei Medici di.....;
- di essere residente nel Comune di..... prov..... dal.....
- di svolgere/non svolgere altra attività a qualsiasi titolo nell'ambito del Servizio Sanitario Nazionale, (in caso affermativo specificare il tipo di attività.....).

Indicare eventuale recapito diverso dalla residenza per ogni comunicazione da parte dell'ufficio:

_____ data

_____ firma per esteso (*)

(*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare **fotocopia semplice di un documento di identità.**

Segue allegato AP2

AVVERTENZE GENERALI

La domanda di inserimento negli ambiti territoriali carenti di assistenza primaria dovrà pervenire **all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche della Direzione Area Territoriale** - tramite PEC (protocollo@pec.ausl.vda.it), entro e non oltre **il 20° giorno successivo** alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso.

(N.B. inviare i documenti in un unico file)

Possono presentare domanda i medici che abbiano acquisito il diploma di formazione specifica in medicina generale successivamente alla data di scadenza della presentazione della domanda di inclusione in graduatoria regionale valida per l'anno in corso, autocertificandone il possesso all'atto della presentazione della domanda (art. 5, comma 5, lettera c) dell'Accordo Collettivo Nazionale 112/CSR del 21 Giugno 2018)

Tali medici concorrono successivamente ai trasferimenti e ai medici inclusi nella graduatoria regionale valida per l'anno 2022 e sono graduati, ai sensi del comma 9, dell'art. 5 dell'Accordo Collettivo Nazionale n 112 del 21 Giugno 2018, nell'ordine della minore età al conseguimento della laurea, del voto di laurea e dell'anzianità di laurea, con priorità di interpello per i residenti nell'ambito carente, nella Regione e da ultimo fuori Regione.

ATTENZIONE: in caso di dichiarazioni mendaci si incorre in responsabilità penalmente sanzionabili (art. 76 del D.P.R. 445/2000).

Allegato AP3

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE
DEGLI AMBITI TERRITORIALI CARENTI DI ASSISTENZA PRIMARIA**

(Possono partecipare all'assegnazione di tali incarichi i medici frequentanti nell'anno 2022 il corso di formazione specifica in medicina generale nella Regione Valle d'Aosta)



ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA
Direzione Area Territoriale
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche
VIA GUIDO REY, 1
11100 AOSTA AO
protocollo@pec.ausl.vda.it

Il sottoscritto Dott. _____ nato a _____ Prov. ___ il

_____ M ___ F ___ Codice Fiscale _____

residente a _____ prov. _____

Via _____ n _____ CAP _____ tel. _____

PEC: _____

FA DOMANDA

secondo quanto previsto art. 9, comma 1, del Decreto Legge 135 del 14 dicembre 2018, convertito in Legge n. 12 dell'11 Febbraio 2019, per l'assegnazione degli ambiti territoriali carenti di Assistenza Primaria pubblicati sul B.U.R. della Regione autonoma Valle d'Aosta n. _____ del _____, qualora espletate **tutte** le procedure di assegnazione previste dall'art. 5 del vigente Accordo Collettivo Nazionale n. 112 del 21 Giugno 2018, comprese le procedure di cui al comma 17, rimangano vacanti uno o più ambiti territoriali di assistenza primaria:

| | | | |
|-----------|--|-----------|--|
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |
| Ambito n. | | Distretto | |

A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/00:

DICHIARA

Segue Allegato AP3

- di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di _____ in data _____ con voto _____;
- di frequentare il _____ (*indicare l'anno in corso*) anno del Corso di Formazione Specifica in Medicina Generale relativo al corso triennale ____/____ presso la Regione Valle d'Aosta iniziato in data _____ ;
- di essere iscritto all'Ordine dei Medici di.....;
- di essere residente nel Comune di..... prov..... dal.....
- di svolgere/non svolgere altra attività a qualsiasi titolo nell'ambito del Servizio Sanitario Nazionale, (*in caso affermativo specificare il tipo di attività.....*).

DICHIARA INOLTRE

di essere a conoscenza che verrà eventualmente interpellato con apposita comunicazione, qualora, espletate tutte le procedure di assegnazione previste dall'art. 5 del vigente Accordo Collettivo Nazionale n. 112 del 21 Giugno 2018, comprese le procedure di cui al comma 17, rimangano vacanti uno o più ambiti territoriali di assistenza primaria

Indicare eventuale recapito diverso dalla residenza per ogni comunicazione da parte dell'ufficio:

_____ data

_____ firma per esteso (*)

(*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare **fotocopia semplice di un documento di identità**.

Segue allegato AP3

AVVERTENZE GENERALI

La domanda di inserimento negli ambiti territoriali carenti di assistenza primaria dovrà pervenire all'**Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche della Direzione Area Territoriale** - tramite PEC (protocollo@pec.ausl.vda.it), entro e non oltre il **20° giorno successivo** alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso.

(N.B. inviare i documenti in un unico file)

Possono presentare domanda, ai sensi dell'art. 9, comma 1, del Decreto Legge n 135 del 14 dicembre 2018, convertito in Legge n. 12 dell'11 Febbraio 2019 e ai sensi dell'Accordo Collettivo Nazionale 85/CSR del 18 Giugno 2020, i medici laureati in medicina e abilitati all'esercizio della professione che siano iscritti al Corso di Formazione Specifica in medicina Generale nella Regione Valle d'Aosta

Tale assegnazione è in ogni caso subordinata rispetto ai medici in possesso del relativo diploma e agli altri medici aventi, a qualsiasi titolo, diritto all'inserimento nella graduatoria regionale.

I medici sono interpellati nel seguente ordine:

- medici frequentanti la terza annualità di frequenza del corso;
- medici frequentanti la seconda annualità di frequenza del corso
- medici frequentanti la prima annualità di frequenza del corso

A parità di annualità di frequenza, i medici sono ordinati in base ai seguenti criteri:

- minore età al conseguimento del diploma di laurea
- voto di laurea
- anzianità di laurea

con priorità di interpello per i medici residenti - alla data di pubblicazione delle carenze - nell'ambito carente, nella Regione e da ultimo i medici residenti fuori Regione;

ATTENZIONE: in caso di dichiarazioni mendaci si incorre in responsabilità penalmente sanzionabili (art. 76 del D.P.R. 445/2000).

ANNEXE AP

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION DE POSTES VACANTS DANS LES
ZONES INSUFFISAMMENT POURVUES DE MÉDECINS DE BASE

– LISTE D'APTITUDE –

Timbre fiscal
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste
Direction de l'aire territoriale
Bureau des conventions collectives nationales uniques
1, rue Guido Rey
11100 AOSTE
PEC : protocollo@pec.ausl.vda.it

Je soussigné(e) _____, né(e) le _____, à _____, province de _____,
H F , code fiscal _____, résidant à _____,
province de _____, rue _____, n° _____, code postal _____, tél. _____,
PEC _____, et inscrit(e) sous le numéro _____ au classement régional valable au titre de
2022,

DEMANDE

au sens des dispositions de la lettre b) du cinquième alinéa de l'art. 5 de l'Accord collectif national des
médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin
2018, que me soit attribué l'un des postes vacants dans les zones insuffisamment pourvues de médecins de
base figurant sur la liste publiée au Bulletin officiel de la Région n° _____ du _____, et
précisément :

| | | | |
|---------|--|-------------|--|
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de
la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je déclare sur l'honneur, au
sens des art. 46 et 47 dudit décret :

- être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de _____ le _____, avec la note de _____ ;
 - être titulaire du diplôme de formation spécifique en médecine générale, obtenu le _____ à l'issue du cours organisé par la Région _____ ;
 - être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de _____ ;
 - être inscrit(e) au classement régional au titre de la médecine de base valable pour 2022, avec _____ points ;
 - résider dans la commune de _____ depuis le _____ ;
- avoir résidé en Vallée d'Aoste :
- du _____ au _____, dans la commune de _____ ;
du _____ au _____, dans la commune de _____ ;
du _____ au _____, dans la commune de _____ .

JE DÉCLARE, PAR AILLEURS,

- ne pas être titulaire d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de l'assistance de base ;
- exercer une activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national *ou bien* n'exercer aucune activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national (*dans l'affirmative, préciser le type d'activité* _____).

Aux termes des dispositions des septième et huitième alinéas de l'art. 16 dudit Accord, je demande que me soit attribué l'un des postes réservés ci-après (*cocher une seule case ; si les deux cases sont cochées ou si aucune case n'est cochée, cette requête n'est pas prise en compte*) :

- postes réservés aux médecins qui possèdent le titre de formation spécifique en médecine générale visé au décret législatif n° 256 du 8 août 1991 ou au décret législatif n° 277 du 8 juillet 2003, au sens de la lettre a) du septième alinéa de l'art. 16 de l'Accord susmentionné ;
- postes réservés aux médecins qui possèdent un titre équivalent au titre susdit, au sens de la lettre b) du septième alinéa de l'art. 16 de l'Accord susmentionné.

Je demande que toute communication soit envoyée :

- à l'adresse de ma résidence ;
- à l'adresse indiquée ci-après :

c/o _____, commune de _____, code postal _____, province de _____, rue/hameau de _____, n° _____.

Je joins au présent acte de candidature mon certificat historique de résidence ou l'auto-certification y afférente et la déclaration tenant lieu d'acte de notoriété.

_____, le _____

Lieu et date

Signature en toutes lettres*

* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les intéressés doivent faire parvenir par *PEC* au Bureau des conventions collectives nationales uniques de la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, à l'adresse protocollo@pec.ausl.vda.it, leur acte de candidature en vue de l'attribution de l'un des postes vacants dans les zones insuffisamment pourvues de médecins de base dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Peuvent faire acte de candidature les médecins inscrits au classement unique régional valable au titre de 2022.

Les intéressés ne peuvent présenter qu'un seul acte de candidature, rédigé conformément au modèle ci-dessus, disponible à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste. Les actes de candidature doivent être rédigés en lettres capitales.

Tout candidat doit joindre à son acte de candidature un certificat de résidence précisant la date à laquelle celle-ci a été obtenue (jour, mois et année) ou, au sens de l'art. 46 du texte unique des dispositions législatives et réglementaires en matière de documents administratifs visé au décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000, une auto-certification attestant la résidence et la date à laquelle celle-ci a été obtenue.

À défaut d'indication de la date à laquelle la résidence a été obtenue, les points relatifs à la possession de celle-ci ne sont pas attribués.

ATTENTION : en cas de déclarations mensongères, il est fait application des sanctions pénales indiquées à l'art. 76 du DPR n° 445/2000.

Les cinq points prévus par la lettre b) du huitième alinéa de l'art. 5 de l'Accord collectif national des médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018 en cas de résidence dans une zone insuffisamment pourvue de médecins de base sont attribués aux candidats qui, à la date d'expiration du délai de dépôt des demandes d'inscription au classement régional valable au titre de 2022 (à savoir le 31 janvier 2021), étaient résidents dans l'une des communes de la zone concernée depuis deux ans au moins.

Pour ce qui est de l'attribution des vingt points prévus par la lettre b) du huitième alinéa de l'art. 5 dudit Accord en cas de résidence en Vallée d'Aoste, il est fait application du même délai.

Aux termes du huitième alinéa de l'art. 5 susmentionné, la condition qui donne droit aux points relatifs à la résidence doit être remplie jusqu'à la date d'attribution du poste.

En cas d'égalité de rang de classement, les médecins sont classés en fonction de leur âge, priorité étant donnée au candidat le plus jeune, de leur note de diplôme et de l'ancienneté d'obtention de celui-ci.

Le fait de ne pas se présenter dans le délai fixé par la lettre de convocation formelle vaut de plein droit renonciation au poste.

ANNEXE AP1

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION DE POSTES VACANTS DANS LES
ZONES INSUFFISAMMENT POURVUES DE MÉDECINS DE BASE

– MUTATION –

Timbre fiscal
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste
Direction de l'aire territoriale
Bureau des conventions collectives nationales uniques
1, rue Guido Rey
11100 AOSTE
PEC : protocollo@pec.ausl.vda.it

Je soussigné(e) _____, né(e) le _____, à _____, province de _____, H F , code fiscal _____, résidant à _____, province de _____, rue _____, n° _____, code postal _____, tél. _____, PEC _____, titulaire d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de l'assistance de base dans le cadre de l'Agence sanitaire locale n° _____ de _____, dans la zone _____ de la région _____ depuis le _____ et justifiant d'une ancienneté globale de _____ mois au titre de l'assistance de base,

DEMANDE À ÊTRE MUTÉ(E),

au sens des dispositions de la lettre a) du cinquième alinéa de l'art. 5 de l'Accord collectif national des médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018, sur l'un des postes vacants dans les zones insuffisamment pourvues de médecins de base figurant sur la liste publiée au Bulletin officiel de la Région n° _____ du _____, et précisément :

| | | | |
|---------|--|-------------|--|
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je déclare sur l'honneur, au sens des art. 46 et 47 dudit décret :

- être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de _____ le _____, avec la note de _____ ;
- être titulaire d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de l'assistance de base dans le cadre de l'Agence sanitaire locale n° _____ de _____, dans la zone _____ de la région _____ depuis le _____ ;
- avoir été titulaire d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de l'assistance de base, à savoir :
du _____ au _____, auprès de l'Agence USL de _____ de la région _____ ;
du _____ au _____, auprès de l'Agence USL de _____ de la région _____ ;
du _____ au _____, auprès de l'Agence USL de _____ de la région _____ ;
- être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de _____.

Je joins au présent acte la documentation requise ou l'auto-certification y afférente et la déclaration tenant lieu d'acte de notoriété attestant, d'une part, mon droit à me porter candidat(e) en vue de l'attribution de l'un des postes en cause, au sens de la lettre a) du deuxième alinéa de l'art. 34 de l'Accord collectif national des médecins généralistes, et, d'autre part, mon ancienneté globale au titre de l'assistance de base.

Nombre de pièces jointes : ____ (_____).

Je demande que toute communication soit envoyée :

à l'adresse de ma résidence ;

à l'adresse indiquée ci-après :

c/o _____, commune de _____, code postal _____, province de _____,
rue/hameau de _____, n° _____.

_____, le _____

Lieu et date

*Signature en toutes lettres**

* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les intéressés doivent faire parvenir par *PEC* au Bureau des conventions collectives nationales uniques de la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, à l'adresse protocollo@pec.ausl.vda.it, leur acte de candidature en vue de la mutation sur l'un des postes vacants au titre de l'assistance de base dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Aux termes de la lettre a) du cinquième alinéa de l'art. 5 de l'Accord collectif national des médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018, peuvent faire acte de candidature les médecins qui sont titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de l'assistance de base dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste ou d'une Agence d'une autre région depuis, respectivement, deux ou quatre ans au moins. Par ailleurs, lors de l'attribution du poste pour lequel ils se sont portés candidats, ils ne doivent exercer aucune autre activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national, à l'exception des fonctions relevant d'un emploi au titre de la continuité des soins.

Les mutations sont possibles jusqu'à un tiers au maximum des postes à pourvoir et les fractions résultant du calcul dudit tiers sont arrondies à l'entier le plus proche.

Au cas où un seul poste serait vacant, il peut être pourvu par mutation.

Les médecins sont classés sur la base de l'ancienneté de leur emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de l'assistance de base, déduction faite des éventuelles périodes de suspension du mandat au sens du premier alinéa de l'art. 18 de l'Accord collectif national du 23 mars 2005. L'ancienneté est calculée jusqu'à la date de publication de la délibération portant détermination des postes vacants au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste. En cas d'égalité de rang de classement, les médecins sont classés en fonction de leur âge, priorité étant donnée au candidat le plus jeune, de leur note de diplôme et de l'ancienneté d'obtention de celui-ci.

Les intéressés ne peuvent présenter qu'un seul acte de candidature, rédigé conformément au modèle ci-dessus, disponible à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Les actes de candidature doivent être rédigés en lettres capitales.

Le fait de ne pas se présenter dans le délai fixé par la lettre de convocation formelle vaut de plein droit renonciation au poste.

ANNEXE AP2

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION
DE POSTES VACANTS DANS LES ZONES INSUFFISAMMENT POURVUES DE MÉDECINS DE
BASE

(Peuvent faire acte de candidature les médecins qui ont obtenu le diplôme de formation spécifique en médecine générale après l'expiration du délai de présentation de la demande d'inscription au classement régional valable au titre de 2022)

Timbre fiscal
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste
Direction de l'aire territoriale
Bureau des conventions collectives nationales uniques
1, rue Guido Rey
11100 AOSTE
PEC : protocollo@pec.ausl.vda.it

Je soussigné(e) _____, né(e) le _____, à _____, province de _____,
H F , code fiscal _____, résidant à _____,
province de _____, rue _____, n° _____, code postal _____, tél. _____,
PEC _____,

DEMANDE

que me soit attribué, au sens des dispositions de l'Accord collectif national des médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018, l'un des postes vacants au titre de l'assistance de base visés au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° _____ du _____, et précisément :

| | | | |
|---------|--|-------------|--|
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je déclare sur l'honneur, au sens des art. 46 et 47 dudit décret :

- être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de _____ le _____, avec la note de _____ ;
- réunir les conditions prévues par la lettre c) du cinquième alinéa de l'art. 5 de l'Accord collectif national susmentionné et avoir obtenu le diplôme de formation spécifique en médecine générale le _____ avec la note de _____ à l'issue du cours organisé par la Région _____ (une photocopie du diplôme doit être annexée) ;
- être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de _____ ;
- résider dans la commune de _____, province de _____, depuis le _____ ;

- exercer une activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national *ou bien* n'exercer aucune activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national (*dans l'affirmative, préciser le type d'activité* _____).

Adresse à laquelle toute communication doit être envoyée, si elle ne coïncide pas avec celle indiquée ci-dessus :

_____, le _____

Lieu et date

*Signature en toutes lettres**

* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les intéressés doivent faire parvenir par *PEC* au Bureau des conventions collectives nationales uniques de la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, à l'adresse protocollo@pec.ausl.vda.it, leur acte de candidature en vue de l'attribution de l'un des postes vacants au titre de l'assistance de base dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Peuvent faire acte de candidature les médecins qui ont obtenu le diplôme de formation spécifique en médecine générale après l'expiration du délai de présentation de la demande d'inscription au classement régional valable au titre de l'année en cours. En l'occurrence, la possession dudit diplôme doit faire l'objet d'une auto-certification de la part de l'intéressé lors du dépôt de son acte de candidature, au sens de la lettre c) du cinquième alinéa de l'art. 5 de l'Accord collectif national des médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018.

Les médecins en cause sont pris en compte après ceux qui ont demandé leur mutation et après ceux qui sont inscrits au classement régional valable au titre de 2022 et sont classés en fonction de leur âge au moment de l'obtention de leur diplôme, priorité étant donnée au candidat le plus jeune, de leur note de diplôme et de l'ancienneté d'obtention de celui-ci, au sens du neuvième alinéa de l'art. 5 de l'Accord collectif susmentionné. En cas d'égalité de rang de classement, la priorité est donnée, dans l'ordre, aux candidats qui résident dans une zone insuffisamment pourvue de médecins de base, à ceux qui résident en Vallée d'Aoste et, enfin, à ceux qui résident dans une région autre que la Vallée d'Aoste.

ATTENTION : En cas de déclarations mensongères, il est fait application des sanctions pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000.

ANNEXE AP3

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION
DE POSTES VACANTS DANS LES ZONES INSUFFISAMMENT POURVUES DE MÉDECINS DE
BASE

(Peuvent faire acte de candidature les médecins qui suivent en 2022 le cours de formation spécifique en
médecine générale organisé par la Région autonome Vallée d'Aoste)

Timbre fiscal
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste
Direction de l'aire territoriale
Bureau des conventions collectives nationales uniques
1, rue Guido Rey
11100 AOSTE
PEC : protocollo@pec.ausl.vda.it

Je soussigné(e) _____, né(e) le _____, à _____, province de _____,
H F , code fiscal _____, résidant à _____,
province de _____, rue _____, n° _____, code postal _____, tél. _____,
PEC _____,

DEMANDE,

au sens des dispositions du premier alinéa de l'art. 9 du décret-loi n° 135 du 14 décembre 2018, converti en
la loi n° 12 du 11 février 2019, et au cas où, à l'issue des procédures prévues par l'art. 5 de l'Accord
collectif national des médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions
n° 112 du 21 juin 2018, y compris celles prévues par le dix-septième alinéa dudit article, un ou plusieurs
postes au titre de l'assistance de base visés au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste
n° _____ du _____ seraient encore vacants, que me soit attribué l'un desdits postes, et
précisément :

| | | | |
|---------|--|-------------|--|
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |
| Zone n° | | District n° | |

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de
la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je déclare sur l'honneur, au
sens des art. 46 et 47 dudit décret :

- être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de _____ le _____, avec la note de _____ ;
- suivre la _____ année du cours de formation spécifique en médecine générale sur trois ans au titre de la période _____ / _____, organisé par la Région autonome Vallée d'Aoste et ayant démarré le _____ ;
- être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de _____ ;
- résider dans la commune de _____, province de _____, depuis le _____ ;

- exercer une activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national *ou bien* n'exercer aucune activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national (*dans l'affirmative, préciser le type d'activité* _____).

JE DÉCLARE, PAR AILLEURS,

être conscient(e) du fait que je serai convoqué(e) par une communication ad hoc seulement au cas où, à l'issue des procédures prévues par l'art. 5 de l'Accord collectif national des médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018, y compris celles prévues par le dix-septième alinéa dudit article, un ou plusieurs postes au titre de l'assistance de base seraient encore vacants.

Adresse à laquelle toute communication doit être envoyée, si elle ne coïncide pas avec celle indiquée ci-dessus :

_____, le _____

Lieu et date

*Signature en toutes lettres**

* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les intéressés doivent faire parvenir par *PEC* au Bureau des conventions collectives nationales uniques de la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, à l'adresse protocollo@pec.ausl.vda.it, leur acte de candidature en vue de l'attribution de l'un des postes vacants au titre de l'assistance de base dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Aux termes du premier alinéa de l'art. 9 du décret-loi n° 135 du 14 décembre 2018, converti en la loi n° 12 du 11 février 2019, et de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 85 du 18 juin 2020 peuvent faire acte de candidature les diplômés en médecine et chirurgie justifiant de l'habilitation à l'exercice de leur profession et inscrits au cours de formation spécifique en médecine générale organisé par la Région autonome Vallée d'Aoste.

Les médecins en cause sont pris en compte après ceux qui ont obtenu le diplôme de formation spécifique en médecine générale et après ceux qui ont droit, à quelque titre que ce soit, à être inscrits au classement régional.

Les médecins sont convoqués suivant l'ordre ci-après :

- médecins qui suivent la troisième année du cours ;
- médecins qui suivent la deuxième année du cours ;
- médecins qui suivent la première année du cours.

À égalité d'année de cours suivie, les médecins sont classés suivant les critères indiqués ci-après :

- âge lors de l'obtention du diplôme de médecine et chirurgie, priorité étant donnée au médecin le plus jeune ;
- note dudit diplôme ;
- ancienneté dudit diplôme.

En cas d'égalité de rang de classement, la priorité est donnée, dans l'ordre, aux candidats qui résident dans une zone insuffisamment pourvue de médecins de base, à ceux qui résident en Vallée d'Aoste et, enfin, à ceux qui résident dans une région autre que la Vallée d'Aoste.

ATTENTION : En cas de déclarations mensongères, il est fait application des sanctions pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000.

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Estratto del bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di sei dirigenti (qualifica unica dirigenziale) da assegnare ad incarichi di secondo livello dirigenziale nell'ambito dell'organico della Giunta regionale e del Consiglio regionale.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA GESTIONE
DEL PERSONALE E CONCORSI

rende noto

che è indetto un concorso per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di sei dirigenti (qualifica unica dirigenziale) da assegnare ad incarichi di secondo livello dirigenziale dell'organico della Giunta Regionale e in particolare:

- n. 1 posto alla struttura Programmazione fondo sociale europeo e gestione progetti cofinanziati in materia di istruzione;
- n. 1 posto alla struttura Espropriazioni, valorizzazione del patrimonio e Casa da gioco;
- n. 1 posto alla struttura Programmazione socio-sanitaria e assistenza ospedaliera;
- n. 1 posto alla struttura Programmi per lo sviluppo regionale;
- n. 1 posto alla struttura Personale scolastico;
- n. 1 posto alla struttura Gestione risorse e patrimonio del Consiglio regionale.

Requisiti per l'ammissione

Al concorso possono partecipare i cittadini italiani, appartenenti ad una delle seguenti categorie:

- a) i dipendenti a tempo indeterminato dell'Amministrazione regionale, degli enti pubblici non economici dipendenti dalla Regione, degli enti locali e delle loro forme associative o di altre pubbliche amministrazioni, che abbiano compiuto almeno cinque anni di effettivo servizio con inquadramento nella categoria immediatamente inferiore alla qualifica unica dirigenziale, ivi compreso il personale docente delle istituzioni scolastiche, e in possesso di laurea trien-

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

PRÉSIDENTENCE DE LA RÉGION

Extrait de l'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de six dirigeants de deuxième niveau (catégorie unique de direction), dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional et du Conseil de la Vallée.

LA DIRIGEANTE
DE LA STRUCTURE « GESTION
DU PERSONNEL ET CONCOURS »

donne avis

du fait qu'un concours externe, sur épreuves, est ouvert en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de six dirigeants de deuxième niveau (catégorie unique de direction) à affecter aux postes relevant de l'organigramme du Gouvernement régional (cinq) et du Conseil de la Vallée (un) indiqués ci-après :

- 1 poste au sein de la structure « Programmation, Fonds social européen et gestion des projets cofinancés en matière d'éducation » ;
- 1 poste au sein de la structure « Expropriations, valorisation du patrimoine et Maison de jeu » ;
- 1 poste au sein de la structure « Programmation socio-sanitaire et assistance hospitalière » ;
- 1 poste au sein de la structure « Programmes pour le développement régional » ;
- 1 poste au sein de la structure « Personnel scolaire » ;
- 1 poste au sein de la structure « Gestion des ressources et du patrimoine ».

Conditions requises

Peuvent faire acte de candidature les citoyens italiens qui appartiennent à l'une des catégories ci-après :

- a) Les fonctionnaires sous contrat à durée indéterminée de l'Administration régionale, des organismes publics non économiques dépendant de la Région, des collectivités locales et des associations de celles-ci, ainsi que des autres administrations publiques, justifiant d'au moins cinq ans de service effectif dans la catégorie immédiatement inférieure à la catégorie unique de direction, y compris le personnel enseignant des institutions scolaires, et justifiant soit d'une

nale nelle classi L-14 (scienze dei servizi giuridici), L-16 (scienze dell'amministrazione e dell'organizzazione), L-18 (scienze dell'economia e della gestione aziendale), L-33 (scienze economiche), L-36 (scienze politiche e delle relazioni internazionali) o magistrale nelle classi LMG/01 (giurisprudenza), LM-56 (scienze dell'economia), LM-77 (scienze economico-aziendali) LM-62 (scienze della politica), LM-63 (scienze delle pubbliche amministrazioni) e lauree equipollenti ai sensi della normativa vigente;

- b) i soggetti con un'esperienza professionale almeno triennale in aziende o enti, pubblici o privati, con contratto di lavoro dirigenziale e in possesso di laurea magistrale nelle classi LMG/01 (giurisprudenza), LM-56 (scienze dell'economia), LM-77 (scienze economico-aziendali) LM-62 (scienze della politica), LM-63 (scienze delle pubbliche amministrazioni) e lauree equipollenti ai sensi della normativa vigente;
- c) i liberi professionisti, con almeno cinque anni di comprovato esercizio di attività libero-professionale, maturato nel decennio antecedente la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda di partecipazione al concorso con iscrizione all'albo ove prevista dai relativi ordinamenti professionali, in possesso di laurea magistrale in nelle classi LMG/01 (giurisprudenza), LM-56 (scienze dell'economia), LM-77 (scienze economico-aziendali) LM-62 (scienze della politica), LM-63 (scienze delle pubbliche amministrazioni) e lauree equipollenti ai sensi della normativa vigente.

Al concorso possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

Accertamento linguistico preliminare

Il candidato deve sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione al concorso per lo svolgimento delle prove d'esame di cui all'art. 14 del bando consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

Prove d'esame

Le prove d'esame comprendono:

- a) una prima prova scritta volta ad accertare le cono-

licenze (trois ans) relevant des classes L-14 (*scienze dei servizi giuridici*), L-16 (*scienze dell'amministrazione e dell'organizzazione*), L-18 (*scienze dell'economia e della gestione aziendale*), L-33 (*scienze economiche*) ou L-36 (*scienze politiche e delle relazioni internazionali*), soit d'une licence magistrale relevant des classes LMG/01 (*giurisprudenza*), LM-56 (*scienze dell'economia*), LM-77 (*scienze economico-aziendali*) LM-62 (*scienze della politica*) ou LM-63 (*scienze delle pubbliche amministrazioni*), ou bien d'une licence équivalente au sens de la réglementation en vigueur ;

- b) Les personnes justifiant d'une expérience professionnelle d'au moins trois ans au sein d'entreprises ou établissements, publics ou privés, dans un emploi de direction et justifiant d'une licence magistrale relevant des classes LMG/01 (*giurisprudenza*), LM-56 (*scienze dell'economia*), LM-77 (*scienze economico-aziendali*) LM-62 (*scienze della politica*) ou LM-63 (*scienze delle pubbliche amministrazioni*), ou bien d'une licence équivalente au sens de la réglementation en vigueur ;
- c) Les professionnels libéraux justifiant d'une ancienneté d'au moins cinq ans dans l'exercice de leur profession, acquise au cours des dix années précédant le délai de candidature, immatriculés au tableau professionnel y afférent, lorsque cela est prévu, et justifiant d'une licence magistrale relevant des classes LMG/01 (*giurisprudenza*), LM-56 (*scienze dell'economia*), LM-77 (*scienze economico-aziendali*) LM-62 (*scienze della politica*) ou LM-63 (*scienze delle pubbliche amministrazioni*), ou bien d'une licence équivalente au sens de la réglementation en vigueur.

Peuvent également faire acte de candidature les personnes qui ont obtenu à l'étranger le titre d'études requis.

Examen préliminaire

Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves visées à l'art. 14 de l'avis intégral, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Épreuves du concours

Le concours comprend les épreuves suivantes :

- a) Une première épreuve écrite visant à vérifier les sa-

scienze e competenze tecniche specifiche rispetto ad uno o più quesiti, tra le seguenti materie, anche in relazione alla soluzione di uno o più casi finalizzati all'individuazione di soluzioni adeguate e coerenti:

- Diritto amministrativo e dell'Unione europea;
 - Diritto costituzionale con particolare riferimento al Titolo V della Costituzione;
 - Diritto civile con particolare riferimento alla disciplina delle obbligazioni e dei contratti;
 - Disciplina dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale (legge regionale 23 luglio 2010, n. 22);
 - Contabilità pubblica con particolare riferimento all'armonizzazione dei sistemi contabili;
 - Tecniche di management delle amministrazioni pubbliche.
- b) una seconda prova scritta, di carattere teorico-pratico, consistente nella stesura di uno o più elaborati/provvedimenti/relazioni/progetti, volta ad accertare le conoscenze e competenze tecniche specifiche nelle sopraelencate materie, oltre che le capacità organizzative, gestionali, manageriali e l'attitudine a risolvere problemi, ad elaborare soluzioni.
- c) una prova orale vertente su una o più materie oggetto delle prove scritte, nonché sulle seguenti:
- Diritto penale limitatamente ai reati contro la P.A.;
 - Principi in materia di contrattualistica pubblica;
 - Principi dell'innovazione e della digitalizzazione della Pubblica Amministrazione (P.A.)
 - Principi in materia di rapporto di lavoro alle dipendenze della P.A., di anticorruzione, di trasparenza e di privacy;
 - conoscenza della lingua inglese di livello B2 del Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER).

L'ammissione ad ogni prova d'esame successiva è resa pubblica mediante affissione dell'elenco degli idonei nella sede dell'Amministrazione regionale, in Piazza Deffeyes, n. 1 ad Aosta e mediante contestuale pubblicazione sul sito istituzionale della Regione: www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi.

voirs et les compétences techniques spécifiques du candidat qui est appelé à répondre de façon adéquate et cohérente à une ou plusieurs questions/cas de figure relevant des matières suivantes :

- droit administratif et droit communautaire ;
 - droit constitutionnel, eu égard notamment au titre V de la Constitution ;
 - droit civil, eu égard notamment à la réglementation des obligations et des contrats ;
 - organisation de la Région autonome Vallée d'Aoste (loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010) ;
 - comptabilité publique, eu égard notamment à l'harmonisation des systèmes comptables ;
 - management des administrations publiques ;
- b) Une deuxième épreuve écrite, à caractère théorico-pratique, consistant dans la rédaction d'un ou de plusieurs textes, actes, rapports ou projets et visant à vérifier les savoirs et les compétences techniques spécifiques du candidat dans les matières susmentionnées, ainsi que les capacités d'organisation, de gestion et de management de celui-ci et son aptitude à trouver des solutions aux problèmes ;
- c) Une épreuve orale portant sur une ou plusieurs matières des épreuves écrites et sur les matières suivantes :
- droit pénal, uniquement pour ce qui est des délits contre l'administration publique ;
 - principes en matière de contrats publics ;
 - principes en matière d'innovation et de numérisation de l'administration publique ;
 - principes en matière de contrat de travail dans la fonction publique, de lutte contre la corruption, de transparence et de respect de la vie privée ;
 - langue anglaise (niveau B2 au sens du cadre européen commun de référence pour les langues).

La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée, en même temps, au Palais régional (1, place Deffeyes – Aoste) et sur le site institutionnel de la Région, à l'adresse www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi.

La valutazione di ogni prova d'esame è espressa in decimi. L'ammissione ad ogni prova successiva è subordinata al superamento della prova precedente. Ogni prova si intende superata con una votazione minima di 7/10.

Sede e data delle prove

Il diario e il luogo delle prove, stabiliti dalla Commissione esaminatrice, sono pubblicati:

- il 15 settembre 2022 per le prove di accertamento linguistico;
- il 19 dicembre 2022 per le prove d'esame,

sul sito istituzionale della Regione autonoma Valle d'Aosta/avvisi e documenti/concorsi e all'albo notiziario della Regione. La data di pubblicazione all'albo notiziario della Regione ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine dei 15 giorni di preavviso da garantire ai candidati.

Presentazione delle domande

La domanda di ammissione può essere effettuata nei 30 giorni dalla data di pubblicazione dell'estratto del bando sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta e precisamente da martedì 7 giugno 2022 a giovedì 7 luglio 2022.

La graduatoria ha validità triennale.

La domanda di ammissione dev'essere prodotta esclusivamente tramite procedura telematica seguendo la procedura di registrazione e di compilazione della domanda online.

Il bando integrale inerente al concorso è pubblicato sul sito istituzionale della Regione (www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi) e può essere ritirato direttamente dagli interessati presso l'Ufficio relazioni con il pubblico (URP) - Piazza Deffeyes, 1 ad Aosta oppure presso l'Ufficio concorsi della Struttura Gestione del personale e concorsi - Piazza Deffeyes, 1 ad Aosta, dal lunedì al venerdì dalle 9,00 alle 14,00 (Tel. 0165/273774, 0165/273825; 0165/273461; u-concorsi@regione.vda.it).

Il Dirigente
Clarissa GREGORI

Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis.

Procedura selettiva, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di sedici operatori specializzati (cat. B – pos. B2S), nel profilo professionale di operatore socio-sanitario, da assegnare all'organico dell'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis.

Les notes sont exprimées en dixièmes. L'admission à chaque épreuve est subordonnée à la réussite de l'épreuve précédente. Pour réussir chacune des épreuves du concours, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 7/10.

Lieu et date des épreuves

Le lieu et la date des épreuves, fixés par le jury, seront publiés :

- le 15 septembre 2022, pour ce qui est de l'examen préliminaire ;
- le 19 décembre 2022, pour ce qui est des épreuves du concours.

La publication sera effectuée sur le site institutionnel de la Région, à l'adresse www.regione.vda.it, dans la section Avis et documents - Concours, et au tableau d'affichage de celle-ci. La publication au tableau d'affichage de la Région vaut notification aux candidats aux fins du respect du délai de quinze jours de préavis devant leur être garanti.

Candidatures

Les intéressés peuvent se porter candidats dans les trente jours à compter de la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région, soit du mardi 7 juin au jeudi 7 juillet 2022.

La liste d'aptitude est valable pendant trois ans.

Les candidatures doivent être posées exclusivement selon les procédures d'enregistrement et de rédaction en ligne prévues.

L'avis intégral est publié sur le site institutionnel de la Région, à l'adresse www.regione.vda.it, dans la section Avis et documents - Concours, et peut être demandé tant au Bureau des relations avec le public (1, place Deffeyes - Aoste), qu'au Bureau des concours de la structure « Gestion du personnel et concours » (1, place Deffeyes - Aoste), du lundi au vendredi, de 9 h à 14 h (tél. : 01 65 27 38 24 - 01 65 27 37 74 - 01 65 27 38 25 - 01 65 27 34 61 ; courriel : u-concorsi@regione.vda.it).

La dirigeante,
Clarissa GREGORI

Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis.

Procédure de sélection unique, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée de seize opérateurs socio-sanitaires (catégorie B – position B2S – opérateurs spécialisés), à affecter à des postes relevant de l'organigramme de l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis.

GRADUATORIA UFFICIALE

Approvata con determinazione del servizio di gestione
del personale n. 99 del 18/05/2022

LISTE D'APTITUDE OFFICIELLE

Approuvée par l'acte du responsable du service
de gestion du personnel n° 99 du 18 mai 2022 :

| N. | COGNOME NOME | TOTALE |
|----|---------------------------|----------|
| 1 | Iannuzzi Giulia | 9,25 * |
| 2 | Mercuri Caterina | 10,00 ** |
| 3 | Marinescu Florea | 10,00 ** |
| 4 | Napoli Sara | 10,00 ** |
| 5 | Lombardo Loris | 10,00 ** |
| 6 | Rossa Fabrizio | 10,00 ** |
| 7 | Demaz Elisa | 10,00 ** |
| 8 | Ayassi Tarek | 10,00 ** |
| 9 | Rossi Susanna | 9,90 |
| 10 | De Santis Francesca Luna | 9,80 |
| 11 | Negro Hilarj | 9,75 |
| 12 | Sirbu Larisa | 9,70 |
| 13 | Kiendrebeogo Delphine | 9,65 |
| 14 | Lauri Jessica | 9,60 |
| 15 | Montel Nathalie | 9,50 |
| 16 | Greatti Monica | 9,40 |
| 17 | Fumarola Alessia | 9,35 |
| 18 | Vuillen Francesca | 9,30 |
| 19 | Baggiossi Stephany | 9,25 |
| 20 | Luboz Sophie | 9,20 |
| 21 | Devoix Monica | 9,15 |
| 22 | Noro Alexia | 9,10 |
| 23 | Jeantet Michaela | 9,05 |
| 24 | Maurino Paolo | 9,00 |
| 25 | Oliva Stefania | 8,95 |
| 26 | Scaringi Maria Antonietta | 8,90 |
| 27 | Mallamaci Francesca | 8,65 |
| 28 | Pisani Ernestina | 8,60 |
| 29 | Abbes Adnen | 8,55 |
| 30 | Marredda Luca | 8,50 ** |

| | | |
|----|----------------------------|---------|
| 31 | Caracappa Daniela | 8,50 |
| 32 | Betemps Veronica | 8,45 ** |
| 33 | Cantelli Deborah | 8,45 |
| 34 | Miolo Patrizia | 8,40 |
| 35 | Condò Alessandra | 8,35 |
| 36 | Paonessa Francesca | 8,30 |
| 37 | Mihai Mihaela | 8,25 |
| 38 | Donato Giovanna | 8,20 |
| 39 | Certan Annie | 8,10 |
| 40 | Martinez Altagracia | 8,00 |
| 41 | Cavaliere Roberta | 7,95 |
| 42 | Di Raimondo Rosa | 7,90 |
| 43 | Vigna Lara | 7,80 |
| 44 | Evolandro Corigliano Kevin | 7,75 |
| 45 | Avantey Sara | 7,70 |
| 46 | Michelin Arianna | 7,60 |
| 47 | Marcoz Aurora | 7,50 |
| 48 | Tchouandom Joseph Bodry | 7,40 |
| 49 | Porretta Silvia | 7,35 |
| 50 | Nicoletta Katia | 7,25 |
| 51 | Nesci Stefania | 7,00 |
| 52 | Petigat Danila | 6,90 |
| 53 | Devaud Silvie | 6,80 |
| 54 | Pernisco Francesca | 6,75 |
| 55 | Poletti Ornella | 6,50 |
| 56 | Lo Verso Giorgia | 6,10 |
| 57 | Frangiamore Veronica | 6,00 ** |
| 58 | Buttiglieri Sabrina | 6,00 |

* precede ai sensi dell'art. 4 del bando
** precede ai sensi dell'art. 19 del bando

Villeneuve, 18 maggio 2022

* Priorité au sens de l'art. 4 de l'avis de sélection
** Priorité au sens de l'art. 19 de l'avis de sélection

Fait à Villeneuve, le 18 mai 2022.